FISCALÍA ESPECIALIZADA EN MATERIA DE DELITOS ELECTORALES

VERSIÓN PÚBLICA DE LA CARPETA DE INVESTIGACIÓN FED/FEPADE/UNAI-CDMX/1139/2017

INFORMACIÓN CLASIFICADA:

DATOS PERSONALES
NOMBRES, NACIONALIDADES, ESTADOS CIVILES, NÚMEROS TELEFÓNICOS, PATRIMONIO, CUENTAS BANCARIAS DE PERSONAS FÍSICAS Y MORALES, FIRMAS, DATOS FISCALES, DATOS DEL PERSONAL SUSTANTIVO Y ADMINISTRATIVO DE LA FGR Y OTRAS DEPENDENCIAS DE GOBIERNO

DE TODAS LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTRAN INVOLUCRADAS EN LA INVESTIGACIÓN COMO LO SON:

PROBABLES VÍCTIMAS
PROBABLES RESPONSABLES
TESTIGOS
CUALQUIER OTRA PERSONA MENCIONADA O QUE HAYA INTERVENIDO

INFORMACIÓN RESERVADA

LOS DATOS DEL PERSONAL SUSTANTIVO, INFORMACIÓN OBTENIDA MEDIANTE COOPERACIÓN INTERNACIONAL, ASISTENCIAS JURÍDICAS, DATOS DE PRUEBA, LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN.

FUNDAMENTACIÓN:
ARTICULO 113, FRACCIONES I Y III, DE LA LEY FEDERAL DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

ARTÍCULO 110, FRACCIONES V Y XII

FECHA DE CLASIFICACIÓN:

OCTAVA SESIÓN ORDINARIA, CELEBRADA EL DÍA 07 DE MARZO DEL AÑO 2022

[redacted]

8512

601

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

599

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita
240 880 974

[redacted]

POR CORREO
[redacted]

FECHA DE VALOR
07.11.2012

Para la atención de [redacted]

Ginebra, 7 de noviembre, 2012

Asunto: Solicitud de transferencia electrónica (por cable)- [redacted]

Estimada [redacted]

Favor de ejecutar el pago descrito a continuación, de la siguiente manera:

Monto y tipo de divisa: US$1'500'000 (un millón quinientos mil dólares estadounidenses)
Número de Cuenta: [redacted]
Nombre del Banco: [redacted]

Número ABA: [redacted]
Código BIC: [redacted]

Para la cuenta de: [redacted]
Domicilio: [redacted]

Para abono final a: [redacted]
Domicilio: [redacted]
Número de Cuenta: [redacted]

REGI
329820

Comisiones bancarias deben ser cargadas a nuestra cuenta que mane[redacted]

Atentamente,

Por y en representación de: [redacted]

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado: P6TR-RIE

[redacted]

Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

Tel: [redacted]
Fax: [redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

843

602

601

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

600

REGI
328820

[redacted]

[LOGO [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
211	----------
Valores	**Límite**
YONG (ilegible)	0.80
JULIO 5	**Precio ejecutado**
LLAMADO	

Validez ☐ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre

[redacted]

MPC

05-02-0306

Cuenta

[redacted]

Ventas

(ilegible)

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

[redacted]IMINAL

Coordinación General de Servicios Periciales

Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Especialidad de Traducción

Folio: 35449

601

REGI
328820

[redacted]

[LOGO [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
~~553~~ 50	----------
Valores	**Limite**
YONG (10314491)	0.80
JULIO 5	**Precio ejecutado**
LLAMADO	(ILEGIBLE)

Validez ☒ día **Válido hasta:**

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre

[redacted]

[redacted]

Cuenta

[redacted]

Ventas

(ilegible)

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

845

604

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

[redacted] INAL
Co [redacted] iciales
Direc [redacted] mentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

602

[redacted]

REGI
(ILEGIBLE)

[LOGO [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño (tempano ileg.)	Número/tamaño
473	----------
Valores	**Límite**
YONG (10314481)	0.80
JULIO 5	**Precio ejecutado**
LLAMADO	100@ 0.80
Validez ☐ día	Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre [redacted]

MPC 05-02- [redacted]

Cuenta [redacted] Ventas (ilegible)

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

[redacted]

846

605

665

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
603

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: Dienstag, 18. Dezember 2012 10:52
A: [redacted]
Cc:
Asunto: FW: Confirmación de operación [redacted]
Documentos adjuntos: [redacted]
Hola

Le agradecería contabilizar esta operación en la cuenta [redacted]

Buena tarde

[redacted]

REGI
025081

Hecho el [redacted]

23374569
Mail, sh-securities-direct [ilegible]
(11:50)

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto.

De: [redacted]
Enviado: martes 18 de diciembre de 2012 10:26
A: [redacted]
Asunto: Confirmación de Operación [redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

18.12.2012

pág. 1/2

[redacted]

847

PGR
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

836
CG

604

DE: [redacted]
PARA: [redacted]
[redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 17/12/2012 FECHA DE LIQUIDACIÓN: 20/12/2012
HORA DE OPERACIÓN: 07:57:19

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[redacted] (MERCADO SELECTO GLOBAL)

1093 [redacted] [redacted]

PRECIO	4.95		
CONTRAPRESTACIÓN		5410.35	USD
COMISIÓN Y CARGOS		30.00	USD
EXENTO DE I.V.A.		0.00	USD
TOTAL DE LA OPERACIÓN		**5440.35**	**USD**

PAGO CONTRA ENTREGA:
[redacted] [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS
[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

8648

607

CC

PGR
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

605

[redacted]

REGI
433885

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☒ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
~~189~~ 31	----------
Valores	**Límite**
YONG (~~12078313~~) 10314451 JULIO 5 LLAMADO	0.75
	Precio ejecutado 0.75

Validez ☐ día **Válido hasta:**

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☒ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre [redacted]

MPC 05-02-0311

Cuenta [redacted] **Ventas** (ilegible)

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

819

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

606

REGI
328820

[LOGO] [redacted]

[redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
129	----------
Valores	**Límite**
YONG (10314491)	0.90
JULIO 5	**Precio ejecutado**
LLAMADO	

Validez ☐ día **Válido hasta:**

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Aviso ☐ Cliente

Nombre [redacted]

Cuenta [redacted]

Ventas
(ilegible)

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

550

609

604

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

607

A211057.9

REGI 328820

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
71	----------
Valores: YONG (10314491) JULIO 5 LLAMADO	Límite: 0.90
	Precio ejecutado

Validez ☐ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre [redacted]

Cuenta [redacted] Ventas (ilegible)

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

5-20121224-003053

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430, Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

651

610

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

608

REGI
649074

[redacted]

P6TR-LGK
[Rubricado]

AZ 68075.8

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño (50)	Número/tamaño
~~236~~ 100	----------
Valores	**Límite**
YONG (10314491)	0.85
JULIO 5	**Precio ejecutado**
LLAMADO	100@ 0.85

Validez ☐ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

[redacted]

Nombre

[redacted]

MPC 05-02-0314

Cuenta [redacted]

Ventas

(ilegible)

[redacted]

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

852

611

071

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

609

Procesado el
20 DIC. 2012
RIV - 6752

B141353.6

[redacted]

REGI
(ILEG.)031

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☒ Solicitado
☒ No solicitado

☒ participación ☒ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño (150) 273	Número/tamaño ----------
Valores YONG (10314491) JULIO 5 LLAMADO	Límite 0.90
	Precio ejecutado 150@ 0.90
Validez ☒ día	Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente [redacted]

Nombre [redacted]

Cuenta [redacted] Ventas GP [redacted]

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

853

612

672

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

[redacted]0

DE: [redacted]
PARA: [redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA: [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 12/12/2012
HORA DE OPERACIÓN: 16:16:55

FECHA DE LIQUIDACIÓN: 17/12/2012

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

NASDAQ / NGS (MERCADO SELECTO GLOBAL)

20000 [redacted] [redacted]

PRECIO 5.0273

CONTRAPRESTACIÓN	100546.00	USD
COMISIÓN Y CARGOS	100.55	USD
EXENTO DE I.V.A.	0.00	USD
DESGLOSE DE COMISIÓN		
100546.00 A 0.1000% =	100.55	USD
TOTAL DE LA OPERACIÓN	**100646.55**	**USD**

PAGO CONTRA ENTREGA: [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS

[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[firmado]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

[redacted] **611**

DE: [redacted]
PARA: [redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA: [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 13/12/2012 FECHA DE LIQUIDACIÓN: 18/12/2012
HORA DE OPERACIÓN: 08:12:52

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

NASDAQ / NGS (MERCADO SELECTO GLOBAL)

4900 [redacted] [redacted]

PRECIO 4.95

CONTRAPRESTACIÓN	24255.00	USD
COMISIÓN Y CARGOS	30.00	USD
EXENTO DE I.V.A.	0.00	USD
TOTAL DE LA OPERACIÓN	**24285.00**	**USD**

PAGO CONTRA ENTREGA: [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS
[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[firmado]
[redacted]

[redacted]

855

614

C/4

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

612

DE: [redacted]
PARA: [redacted]

[redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA: [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 19/12/2012
HORA DE OPERACIÓN: 07:51:10

FECHA DE LIQUIDACIÓN: 24/12/2012

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

LA PRESENTE ES UNA ORDEN DE LÍMITE
NASDAQ / NGS (MERCADO SELECTO GLOBAL)

20000 [redacted] [redacted]

PRECIO 5.14134

CONTRAPRESTACIÓN	102826.80	USD
COMISIÓN Y CARGOS	102.83	USD
EXENTO DE I.V.A.	0.00	USD
DESGLOSE DE COMISIÓN		
102826.80 A 0.1000% = USD	102.83	
TOTAL DE LA OPERACIÓN	**102929.63**	**USD**

PAGO CONTRA ENTREGA: [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS

[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[firmado]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

856

615

(2)

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
613

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: Mittwoch, 19. Dezember 2012 14:29
A: [redacted]
Cc:
Asunto: FW: Confirmación de operación [redacted]
Documentos adjuntos: Trade_Confirmation_[redacted].TXT

Confirmación del agente
======
[Ilegible] [redacted]

Buenos días:

Encontrará adjunta una ejecución para nuesto cliente [redacted]

Favor de hacer lo necesario para contabilizar esta operación

Buena tarde

JP

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y damos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto.

De: [redacted]
Enviado: miércoles 19 de diciembre de 2012 12:13
A: [redacted]
Asunto: Confirmación de Operación [redacted]

[redacted]

REGI 407770

[redacted]

[redacted]

pág. 1/2

857

616

616

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

[redacted] 614

DE: [redacted]
PARA: [redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA: [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 18/12/2012 FECHA DE LIQUIDACIÓN: 21/12/2012
HORA DE OPERACIÓN: 08:01:37

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

LA PRESENTE ES UNA ORDEN DE LÍMITE
NASDAQ / NGS (MERCADO SELECTO GLOBAL)

34007 [redacted] [redacted]

PRECIO 5.09953

CONTRAPRESTACIÓN	173419.72	USD
COMISIÓN Y CARGOS	173.42	USD
EXENTO DE I.V.A.	0.00	USD
DESGLOSE DE COMISIÓN		
173419.72 A 0.1000% =	173.42	USD
TOTAL DE LA OPERACIÓN	**173593.14**	**USD**

PAGO CONTRA ENTREGA: [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS
[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[firmado]
[redacted]

[redacted]

858

617

071

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales, Documentales...
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
615

[redacted]

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: Freitag, 21. Dezember 2012 12:08
A: [redacted]
Cc:
Asunto: FW: Confirmación de operación [redacted]
Importancia: Alta
Documentos adjuntos: Trade_Confirmation_[redacted].TXT

REGI
[ilegible]

Buenos días:

Aquí tiene una nueva operación para nuestro cliente [redacted]
Favor de contabilizar esta compra...

Buena tarde

JP

Hecho el
[redacted]
23584391

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]

[redacted]

[redacted]
[firma]

Tel. [redacted]
Celular
Fax:
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y damos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto.

De: [redacted]
Enviado: viernes 21 de diciembre de 2012 10:16
A: [redacted]
Asunto: Confirmación de Operación [redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

pág. 1/2

859

613

679

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

616

DE: [redacted]
PARA: [redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA: [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 20/12/2012 FECHA DE LIQUIDACIÓN: 26/12/2012
HORA DE OPERACIÓN: 20:12:01

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

LA PRESENTE ES UNA ORDEN DE LÍMITE
NASDAQ / NGS (MERCADO SELECTO GLOBAL)

20000 [redacted] [redacted]

PRECIO 5.07027

CONTRAPRESTACIÓN	101405.40	USD
COMISIÓN Y CARGOS	101.41	USD
EXENTO DE I.V.A.	0.00	USD
DESGLOSE DE COMISIÓN		
101405.40 A 0.1000% =	101.41	USD
TOTAL DE LA OPERACIÓN	**101506.81**	**USD**

PAGO CONTRA ENTREGA: [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS
[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

860

619

679

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

617

[redacted]

Procesado el
24 DIC. 2012
RIV - 6752

[redacted]

REGI
(ILEG.)031

[redacted]

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
123	----------
Valores	**Límite**
YONG (10314491)	0.85
JULIO 5	**Precio ejecutado**
LLAMADO	0.85

Validez ☒ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

[redacted]

Cliente ☒ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre [redacted]

[redacted]

Cuenta [redacted]

Ventas
(ILEGIBLE) [redacted]

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

861
620

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
618

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: jueves 20 Diciembre 2012 09:56
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: Renovaión préstamo [redacted]

REGI
025081]

[redacted]

Buenos días [redacted], buenos días [redacted]

Favor de renovar el préstamo de la cuenta [redacted] hasta el 24 de enero de 2013

Hecho el [redacted]

Excelente día y muchas gracias por los macarrones.

Morgane

Eur 1,200,000

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]

Renovar [llegible] *val 24.12*

=> 24.1.2013

Margen: 1.20

[llegible]

Tel. [redacted]
Fax: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y damos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto.

[redacted]

[redacted]

[redacted]

pág. 1/2

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

REGI
025081

1.1 Crédito Lombard UBS anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. AUSSERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	24.12.2012 – 24.01.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	
Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálculo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.066000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.150000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.266000
Aumento/deducción en %	-0.349956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	
Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	20.12.2012
Control de solvencia por	t025081

MPC 05-02-0325

*Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

20.12.2012

[Ilegible]

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

620

DE: [redacted]
PARA [redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA: [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 26/12/2012 FECHA DE LIQUIDACIÓN: 31/12/2012
HORA DE OPERACIÓN: 21:00:35

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

NASDAQ / NGS (MERCADO SELECTO GLOBAL)

30000 [redacted] [redacted]

PRECIO 4.9813

CONTRAPRESTACIÓN	149439.00	USD
COMISIÓN Y CARGOS	149.44	USD
EXENTO DE I.V.A.	0.00	USD
DESGLOSE DE COMISIÓN		
149439.00 A 0.1000% =	149.44	USD
TOTAL DE LA OPERACIÓN	**149588.44**	**USD**

[redacted]

PAGO CONTRA ENTREGA: [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS
[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

8641

623

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

REGI
328820

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☒ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☐ **Compra**
☐ para abrir ☐ para cerrar

☒ **Venta**
☐ para abrir ☒ para cerrar

Número/tamaño 123	Número/tamaño ~~1000~~ ~~697~~ 1'000
Valores HOGS US (ILEGIBLE) 12.5 21,51,860	Límite 0.60 Precio ejecutado ----------
Validez ☒ día	Válido hasta: 2/01

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)
(N. del T.: Aparecen varias anotaciones ilegibles escritas a mano)

Cliente ☒ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre [redacted]

Cuenta [redacted]

Ventas [redacted]

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

865

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

REGI
328820

[redacted]

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☒ No solicitado

☐ participación ☒ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☐ **Compra**
☐ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
	(ILEGIBLE)
Valores	Límite
HOGS (ILEGIBLE)	0,65
marzo 12,5 21,51,860	Precio ejecutado

Validez ☒ día Válido hasta: 02.01.13

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente [redacted]

Nombre [redacted]

Cuenta [redacted] Ventas

GP MPC 05-02-0328

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

De:	[redacted]
Enviado:	[Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 21 2013 15:23
A:	[redacted]
Cc:	[redacted]
Asunto:	Honorarios de administración [redacted]
Importancia:	Alta
Documentos adjuntos:	2012 Q4 management Fee.pdf

Buenos días:

Encontrará adjunto la factura de nuestros honorarios de administración para la cuenta [redacted] para el 4° trimestre de 2012

Le ruego que deposite el monto de la factura a la cuenta de [redacted] con los datos siguientes:

Banco depositario:	[redacted]
Nombre del beneficiario:	[redacted]
No de cuenta del beneficiario:	[redacted]
IBAN Beneficiario:	[redacted]
Divisa y monto:	[redacted]
Fecha valor del depósito:	22 de enero de 2013
Referencias:	[redacted]

Quedo a sus órdenes para para cualquier duda.

Buen día

[redacted]

[firma]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]

[redacted]

Hecho el [redacted]
ED 144 33 66

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

21.01.2013

p 1/3

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

N. del T.: Se muestra un número en letra manuscrita

[LOGO] [redacted]

Ginebra, 20 de enero, 2013

COPIA

[redacted]

Comisiones de Gestión

0.75% Comisión basada en porcentaje de capital invertido dentro del periodo:

Periodo que barca del 30.09.2012 al 31.12.2012 7'421.70 dólares estadounidenses

Este monto será debitado directamente de su cuenta de banco

Atentamente,

[redacted]

[Firmado] [redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Firmado] [redacted]
Fundador y Director General

[redacted] 1204 [redacted]

[redacted]

[redacted]

p.2/3

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

[redacted]

625

[redacted]

Abarca del periodo: 30.09.2012
al: 31.12.2012

Detalle de Factura por Honorarios de Gestión

Fecha dd/mm/aaaa	Valor de Cuenta	Fecha dd/mm/aaaa	Valor de Cuenta	Fecha dd/mm/aaaa	Valor de Cuenta
30.06.2012	3'116'541	01.08.2012	3'081'873	03.09.2012	4'736'595
02.07.2012	3'110'108	02.08.2012	4'093'432	04.09.2012	4'723'406
03.07.2012	3'099'420	03.08.2012	4'112'370	05.09.2012	4'723'606
04.07.2012	3'110'024	06.08.2012	4'126'968	06.09.2012	4'754'108
05.07.2012	3'081'642	07.08.2012	4'128'186	07.09.2012	4'784'703
06.07.2012	3'065'912	08.08.2012	2'639'312	10.09.2012	4'792'704
09.07.2012	3'088'364	09.08.2012	2'639'656	11.09.2012	4'741'833
10.07.2012	3'108'132	10.08.2012	5'163'366	12.09.2012	4'732'491
11.07.2012	3'104'876	13.08.2012	4'081'844	13.09.2012	4'701'871
12.07.2012	3'094'393	14.08.2012	4'033'880	14.09.2012	4'701'269
13.07.2012	3'085'093	15.08.2012	4'051'584	17.09.2012	4'688'435
16.07.2012	3'091'204	16.08.2012	4'025'838	18.09.2012	4'694'166
17.07.2012	3'074'699	17.08.2012	4'168'261	19.09.2012	4'663'476
18.07.2012	3'048'899	20.08.2012	4'154'645	20.09.2012	4'670'785
19.07.2012	3'057'488	21.08.2012	4'109'099	21.09.2012	4'666'800
20.07.2012	3'071'987	22.08.2012	4'102'454	24.09.2012	4'659'533
23.07.2012	3'053'026	23.08.2012	4'088'647	25.09.2012	4'659'494
24.07.2012	3'072'709	24.08.2012	3'886'714	26.09.2012	4'645'972
25.07.2012	3'061'978	27.08.2012	4'040'258	27.09.2012	4'645'603
26.07.2012	3'067'226	28.08.2012	4'019'393	28.09.2012	4'748'293
27.07.2012	3'073'304	29.08.2012	4'816'502	30.09.2012	4'899'420
30.07.2012	3'078'820	30.08.2012	4'806'523		
31.07.2012	3'058'322	31.08.2012	4'760'702		

Monto promedio invertido: 3'925'973.67 DÓLARES ESTADOUNIDENSES
Datos: 67
Número de días: 92
Tasa de gestión: 0.75%
Monto a recibir: 7'421.70 DÓLARES ESTADOUNIDENSES

[redacted]

(documento sin firma)

[redacted] tel. [redacted] fax [redacted]

[redacted]

P 3/3

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

869

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
626

[redacted]

Producto
Producto|Cotización

ID de la orden: [redacted]

Detalles de la tarificación 1,200,000 EUR, 24.12.2102 – 24.01.2013
Segmento de clientela **PKI** **Otros**

Tasa de refinanciamiento:	0.66000	% ID Refinanciamiento	2017414875
Margen de referencia:	1.549956	% Margen mínimo relevante de la competencia del CA:	1.199978%
Tasa de referencia cliente:	1.615956	% Tasa de intereses mínimas relevante de la competencia del CA:	1.265978%
Aumento/deducción (+/):	-0.349956	% Competencia:	Cliente Advisor
Margen bruto:	1.200000	%	
Tasa de interés cliente:	1.266000	%	

Calcular

Cambio hacia refinanciamiento manual

REGI
025081

Comparación de las duraciones

Cerrar y clausurar

anterior | siguiente | Anular la orden | Imprimir la orden

Ok | Salir

[redacted]
[Ilegible]
[redacted] 1 semana

Gracias
Margen 1.20

[redacted]
[Rúbrica]

Tramitado el
[redacted]

[redacted]
[Rúbrica]

[redacted]

Pág. 1/2

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

870

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
627

[Logo][redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted]anticipo a plazo fijo

Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted]anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. AUSSERH.[redacted]
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	24.01.2013 – 31.01.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

REGI
025081

Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálculo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.221000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.421000
Aumento/deducción en %	-0.349956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	24.01.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

*Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 2/2

24.01.2013

[Ilegible]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

871

635

610

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
628

[redacted]

CLIENTE [redacted] COMPLETAMENTE ABIERTA OPCIÓN [redacted]
KD/OB: [redacted]

POS	NO CUENTA NC	OBJ	ME	IMPORTE	DURACIÓN DEL	DURACIÓN AL	TASA IN%	REFINANC TASA %
[redacted]		EFV	EUR	1,200,000.00D	24.01.13	31.01.13	1,4210	0,2210

REGI
025081

TRX: [redacted] RZ: [redacted] 30.01.2013/13.02 REF : [redacted] PAGINA: 1
[redacted] L: [redacted] R: [redacted] Clave: [redacted]
Listo...

RENOVACIÓN ATF
EUR 1,200,000
DURACIÓN 1 SEMANA
MARGEN 1,20%

Tramitado el [redacted]

[redacted] [Rubrica]

[redacted]

[redacted]

Pág. 1/3

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

872

631

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
[redacted]ecialidad de Traducción
Folio: 35449
629

Renovación ATF [redacted]

Página 1 de 1 [redacted]

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 30 2013 14:41
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: RE: [redacted]
Ok

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 30 2013 13:22
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: [redacted]

Hola:

Necesito su autorización para la renovación siguiente:

ATF EUR 1,200.000
Cliente: [redacted]
Margen 1.20%
Duración una semana
Tu autorización es obligatoria pues la duración está por debajo del mínimo.

Gracias de antemano
Elena

[redacted]

31.01.2013

[redacted]

p 2/3

Rev.: 2

Ref. IT-TR-01

FO-TR-07

[redacted]

873

632

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales, Documentales,
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
630

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	[redacted]
Producto DAVOR	
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	31.01.2013 – 07.02.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	

REGI
025081

Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.221000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.421000
Aumento/deducción en %	-0.349956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	
Control de solvencia por	[redacted]

[redacted]

p. 3/3

*Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

31.01.2013

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

[redacted]

871

633

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
631

Renovación ATF [redacted]

[redacted]

De: [redacted] *Tochos holding*
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 5 2013 15:42
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: RE: [redacted]

REGI
025081

Esta Ok Vamos
Hasta luego
P

De: [redacted]
Enviado: martes, 5 febrero 2013 15:23
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: TR: [redacted]

Hola:

En ausencia de [redacted]

Para autorización para la renovación de una semana.

Hecho el [redacted]

Gracias
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 30 2013 13:22
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: RE: [redacted]

Salida: 07.02.13
Duración: 1 semana

Hola:

Necesito tu autorización para la renovación siguiente:

ATF EUR 1,200.000
Cliente: [redacted]
Margen 1.20%
Duración 1 semana
Tu autorización es obligatoria pues la duración está por debajo del mínimo.

[redacted]
[firma]

Gracias de antemano
Elena

[redacted]
[firma]

[redacted]

05.02.2013

[redacted]

p 1/3

[redacted]

875

634

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
632

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 5 2013 15:02
A: [redacted]
Asunto: Préstamo cliente [redacted]

Buenos días [redacted]

Para el cliente [redacted] habrá que renovar el préstamo de una semana

REGI
025081

Saludos cordiales.

[redacted]

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

REGI
025081

Datos de base

Nombre del producto	[redacted]
Producto DAVOR	
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	07.02.2013 – 14.02.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	

Condiciones

Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.125000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.325000
Aumento/deducción en %	-0.349956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard

Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	05.02.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

05.02.2013

p. 3/3

[Ilegible]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) París: Didier *(N. de la T.)*

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

634

DE: [redacted]
PARA: [redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA: [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 03/01/2013 FECHA DE LIQUIDACIÓN: 08/01/2013
HORA DE OPERACIÓN: 21:19:16

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

NASDAQ / NGS (MERCADO SELECTO GLOBAL)

3415 [redacted] [redacted]

PRECIO 5.70

CONTRAPRESTACIÓN	19465.50	USD
COMISIÓN Y CARGOS	19.47	USD
EXENTO DE I.V.A.	0.00	USD
DESGLOSE DE COMISIÓN		
19465.50 A 0.1000% =	19.47	USD
TOTAL DE LA OPERACIÓN	**19484.97**	**USD**

PAGO CONTRA ENTREGA: [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS
[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[firmado]
[redacted]

[redacted]

[redacted]

878

637

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

635

[redacted]

REGI
328820

[redacted]

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante _(ILEGIBLE)___

Billete Comercial

☐ Solicitado
☒ No solicitado

☒ participación ☒ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☐ **Compra**
☐ para abrir ☐ para cerrar

☒ **Venta**
☐ para abrir ☒ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
	303
Valores	Límite
HOGS (ILEGIBLE)	0,60
marzo 12,5	21,51,860
	Precio ejecutado

Validez ☐ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

[redacted]

Nombre

[redacted]

MPC 05-02-03(ILEG.)

Cuenta [redacted]

Ventas

GP

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

636

DE [redacted]
PARA: [redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA: [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 04/01/2013 FECHA DE LIQUIDACIÓN: 09/01/2013
HORA DE OPERACIÓN: 18:51:16

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

LA PRESENTE ES UNA ORDEN DE LÍMITE
NASDAQ / NGS (MERCADO SELECTO GLOBAL)

6585 [redacted] [redacted]

PRECIO 5.70

CONTRAPRESTACIÓN	37534.00	USD
COMISIÓN Y CARGOS	37.53	USD
EXENTO DE I.V.A.	0.00	USD
DESGLOSE DE COMISIÓN		
37534.50 A 0.1000% =	37.53	USD
TOTAL DE LA OPERACIÓN	**37572.03**	**USD**

PAGO CONTRA ENTREGA: [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS
[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[redacted]

[redacted]

880

639

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
637

[redacted]

De: [redacted] *Tochos*
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 19 2013 11:17
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

REGI
025081

Buenos días [redacted]

Espero que esté bien.

Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 21.02.13) a una semana.

Gracias por renovar
Mismo margen
Mismo monto

La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)

Saludos cordiales

[redacted]

Asistente

[Logo]

[redacted]

[redacted]
[Firma]

Hecho el
[redacted]

Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

19.02.2013

[redacted]

p 1/3

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

881

640

70

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
638

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 19 2013 14:16
A: [redacted]
Cc:
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Otra vez ok

REGI
025081

De: [redacted]
Enviado: martes, 19 febrero 2013 11:19
A: [redacted]
Cc:
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Hola:

Duración inferior al mínimo ¿ok?

Gracias
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 19 2013 11:17
A: [redacted]
Cc:
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 21.02.13) a una semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

19.02.2013

[redacted]

p 2/3

[redacted]

882

641

701

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
639

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	[redacted]
Producto DAVOR	[ilegible] 025081
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	21.02.2013 – 28.02.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	
Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.127000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.327000
Aumento/deducción en %	-0.349956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	
Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	[redacted]
Control de solvencia por	

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

19.02.2013

p. 3/3

[redacted]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

883
642

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
640

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 27 2013 13:07
A: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok para mí

De: [redacted]
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Enviado: 27 febrero 2013 11:03:30
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[llegible]
025081

Hola:
Como siempre, otra vez el mismo cliente en [redacted]
Concepto: duración bajo el mínimo

[firma] [redacted]

Gracias
Hasta luego
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 27 2013 11:01
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]

Espero que esté bien.

Renovar
Mismo margen

Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 28.02.13) a una semana.

La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)

Saludos cordiales

Hecho el [redacted]

[redacted]

Asistente

[Logo]

[redacted]

[redacted]

28.02.2013

[redacted]

p 1/2

Rev.: 2

Ref. IT-TR-01

FO-TR-07

[redacted]

684
643
703

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales y Documentología
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
641

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

[Ilegible]

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. AUSSERH. UBS
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	28.02.2013 – 07.03.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	

Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.221000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.421000
Aumento/deducción en %	-0.349956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	SI
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	[redacted]
Control de solvencia por	

[redacted]

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 2/2

28.02.2013

[Ilegible]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) París: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

885
644
1 4

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
642

[redacted]

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

REGI
(ilegible)

Oficina de Administración:
[redacted]
Tel: [redacted]
Fax: [redacted]

POR CORREO ELECTRÓNICO
[redacted]

Para la atención de [redacted]

Tramitado el
[redacted]

28 de febrero, 2013

Nuestra referencia: [redacted]
Asunto: [redacted]nstrucción de Transferencia
Número de Cuenta: [redacted]

Estimada [redacted]

Favor de aprobar la presente carta como autorización para la transferencia de la suma de 12'000 USD de la cuenta mencionada en la parte superior de la siguiente manera:

Banco: [redacted]
Sucursal: [redacted]
ABA: [redacted]
Titular de la Cuenta: [redacted]
Numero de Cuenta: [redacted]
Referencia: [redacted]

Agradezco su apoyo en dicho asunto. En caso de requerir información adicional, favor de ponerse en contacto con [redacted]

Atentamente,
Por y en representación de:
[redacted]

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[Rubricado]
Signatario Autorizado

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado: [redacted]

Ingreso de la orden vía: ☐ FIM ☒ directo del cliente final

Llamar nuevamente conforme a normas FIM realizadas por: ☐ FIM ☒ directo del cliente final
Nombre de la persona a contactar:
(para FIM o clientes por nombre, el nombre completo/ para clientes con número de cliente solo iniciales)

[redacted].....(signatario).....

☐ No se requiere llamar de nuevo debido a que la orden está por debajo de la cantidad límite y/o misma parte contratante/BO

[redacted] 4.3.13) .....[Firmado].....
Ref.-OU Fecha Firma del Asesor del Cliente

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

Oficina Registrada:
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

886

645

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
643

[redacted]

[Ilegible]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 5 2013 10:30
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Bueno para renovación

Ok para mí

Joe

De: [redacted]
Enviado: martes 5 marzo 2013 09:22
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[redacted] (Firma)

Estimado [redacted]

Necesito tu autorización para renovar la ATF abajo mencionada:

EUR 1,200,000.00
Margen 1.20%
Duración: 1 semana

Tu autorización es sobre la duración bajo el mínimo y no sobre el margen.

Gracias y buen día

Hecho el [redacted]

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 5 2013 08:39
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 07.03.13) a una semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales

[redacted]

Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

05.03.2013 [redacted]

p 1/2

[redacted]

889

646

701

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
644

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

[llegible]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	[redacted]
Producto DAVOR	
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	07.03.2013 – 14.03.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	
Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.126000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.326000
Aumento/deducción en %	-0.349956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	
Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	05.03.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 2/2

05.03.2013

[llegible]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

647

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales, Documental y/o
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
645

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 12 2013 16:16
A: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted] *Id'4'865'111*
Ok

REGI
328820

De: [redacted]
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Enviado: martes 12 marzo 2013 14:15:38
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Hola:
Como cada semana....
Gracias por darme tu autorización para la renovación de la ATF abajo mencionada. [redacted]
Concepto: Duración bajo el mínimo [firma]
¡Gracias de antemano

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 12 2013 08:45
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 14.03.13) a una semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

[redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto [redacted]

12.03.2013

[redacted]

[redacted]

889

643

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
646

[redacted]

[llegible]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 19 2013 09:43
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok

RENOVACIÓN

De: [redacted]
Enviado: martes 19 marzo 2013 09:38
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Hecho [redacted]

Hola:

Tu autorización para una renovación 1 semana

Hasta luego

De: [redacted]
Enviado: martes 19 marzo 2013 09:17
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 21.03.13) a una semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

19.03.2013

p.1/2

[redacted]

890
649
749

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Descentralizadas
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
647

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. AUSSERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	21.03.2013 – 28.03.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	

[ilegible]

Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.127000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.327000
Aumento/deducción en %	-0.349956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	19.03.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

19.03.2013

p. 2/2

[redacted]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

891
655
710

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
648

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 26 2013 09:05
A: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok está bien

De: [redacted]
Enviado: martes 26 febrero 2013 09:05
A: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[ilegible]

Hecho el [redacted]

Las semanas pasan y se parecen...
Otra vez una ATF para [redacted] a renovar, duración bajo el mínimo...

Gracias por darme tu autorización

Excelente día
[redacted]

RENOVACIÓN
MARGEN 1.20%
DURACIÓN 2 SEMANAS

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 26 2013 08:18
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[redacted]
[firma]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 28.03.13) a 2 semanas.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

[redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

26.03.2013

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

8912

Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. AUSSERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	28.03.2013 – 11.04.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

[ilegible]

Condiciones

Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.125000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.325000
Aumento/deducción en %	-0.349956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard

Control de solvencia resultado	SI
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	26.03.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

26.03.2013

[ilegible]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Rev.: 2 [redacted] FO-TR-07

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
650

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 9 2013 10:33
A: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
muy bien. No le vamos a preguntar cada vez al jefe

De: [redacted]
Enviado: martes 9 de abril de 2013 09:24
A: [redacted]
Cc:
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[ilegible]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 11.04.13) a 1 semanas.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

Hecho el [redacted]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

Ok para renovación a 1 semana
(duración bajo el mínimo)
Margen idéntico 1.20

[redacted]
Director Ejecutivo
[redacted]
[firma]

[redacted]
[firma]

[redacted]

12.04.2013

[redacted]

p. 1/2

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo

Nueva concesión

REGI 025081

Datos de base

Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. AUSSERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	11.04.2013 – 18.04.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

Condiciones

Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.235000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.435000
Aumento/deducción en %	-0.249956
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard

Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Control manual de solvencia
Control de solvencia manual	Sí
Control de solvencia manual motivo	Sí con gestor
Control de solvencia fecha	12.04.2013
Control de solvencia por	t025081

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse a [redacted]

12.04.2013

p. 2/2

[redacted]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

895
654
714

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
852
N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita
[redacted]

Ingreso de la orden vía: ☐ FIM ☒ directo del cliente final

Llamar nuevamente conforme a normas FIM realizadas por: ☐ FIM ☒ directo del cliente final
Nombre de la persona a contactar:
(para FIM o clientes por nombre, el nombre completo/ para clientes con número de cliente solo iniciales)
.....(ILEGIBLE).....
☐ No se requiere llamar de nuevo debido a que la orden está por debajo de la cantidad límite y/o misma parte contratante/BO [ILEGIBLE]

PBJR RIE 12.4.13 .....
Ref.-OU Fecha Firma del Asesor del Cliente

POR CORREO
[redacted]

Enviado al Tráfico de Pagos
12.4.2013 (15:55 hrs.)
[redacted]

Para la atención de [redacted]

[redacted]

Ginebra, 28 de marzo,, 2013

Asunto: Solicitud de transferencia electrónica (por cable)- Cuenta [redacted]

Estimada [redacted]

Favor de ejecutar el pago descrito a continuación, de la siguiente manera:

Monto y tipo de divisa: USD$19'684.17 (diecinueve mil seiscientos ochenta y cuatro dólares estadounidenses con diecisiete centavos)
Banco: [redacted]
Código SWIFT:
Detalles de la Cuenta:
IBAN:
Numero de Cuenta:
Referencia:

Comisiones bancarias deben ser cargadas a nuestra cuenta que manejamos con ustedes

[redacted]

Atentamente,

Por y en representación de: [redacted]

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[redacted]

Tel.: [redacted]
Fax:

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado: [redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

896
655
71

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
653

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 16 2013 08:39
A: [redacted]
Cc:
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[Ilegible]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 18.04.13) a 1 semanas.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

Hecho el [redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Renovación Ok
(duración bajo el mínimo)
Margen idem 1.20

[redacted]

[redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y damos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales, Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
654

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo

Nueva concesión

REGI 025081

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	18.04.2013 – 25.04.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	
Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.126000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.326000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	
Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	SI
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	16.04.2013
Control de solvencia por	t025081

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remi [redacted]

16.04.2013

p. 2/2

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430, Ciudad de México Tel: 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

898
657
117

PGR
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
655

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

REGI
(ilegible)

[redacted]

POR CORREO

[redacted]

Enviado al Tráfico de Pagos
12.4.2013 (14:45 hrs.)

Para la atención de [redacted]

[redacted]

Ginebra, 18 de abril, 2013

AR0818921

Asunto: Solicitud de transferencia electrónica (por cable)- [redacted]

Estimada [redacted]

Favor de ejecutar el pago descrito a continuación, de la siguiente manera:

Monto y tipo de divisa: USD$1'436 (un mil cuatrocientos treinta y seis dólares estadounidenses)
Banco corresponsal: [redacted]
Código SWIFT:
ABA:
Nombre del Banco: [redacted]
SWIFT:
Nombre de la Cuenta:
Número de Cuenta:
Referencia: Facturas: [redacted]

Comisiones bancarias deben ser cargadas a nuestra cuenta que manejamos con ustedes

Atentamente,

Por y en representación de: [redacted]

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[Rubricado]
Signatario Autorizado

Ingresa de la orden vía: ☐ FIM ☒ directo del cliente final ☒ directo del cliente final
Llenar nuevamente conforme a normas FIM realizadas por: ☐ FIM ☒ directo del cliente final
Nombre de la persona a contactar: (para FIM o clientes por nosotros, el nombre completo/ para clientes con número de cliente solo iniciales)
☐ No se requiere llenar de nuevo debido a que la orden está por debajo de la cantidad límite y/o misma parte contratante/BO [ILEGIBLE]
22.4.13 Fecha
Firma del Asesor del Cliente

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado: [redacted]

[redacted]
[Rubricado]

[redacted]

Tel.: [redacted]
Fax:

[redacted]

[redacted]

[redacted]

899
656

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
656

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)*] 23 2013 08:13
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[ilegible]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 25.04.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

Mismo margen (1.20)
Ok para duración bajo el mínimo en página 2

[redacted]
Asistente

[Logo]

Hecho el [redacted]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

[redacted]
[firma]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

[redacted]

960

659

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
657

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: miércoles 24 de abril de 2013 14:13
Para: [redacted]
Asunto: TR: [redacted]

De: [redacted]
Enviado: miércoles, 24 de abril de 2013, 13:43
Para: [redacted]
Asunto: [redacted]

Muy bien.

De: [redacted]
Para: [redacted]
CC. [redacted]
Enviado: miércoles, 24 de abril de 2014 10:13:15
Asunto: [redacted]

Dé su autorización para una renovación en 1 semana stp.
Cantidad 1,200,000 Euros

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax [redacted]
Correo electrónico [redacted]

Basado en la correspondencia de correo electrónico anterior con usted y / o en un acuerdo alcanzado con usted, [redacted]se considera autorizado para contactarlo a través de correo electrónico no protegido.
Advertencia:
(a) Los correos electrónicos pueden incluir RIESGOS IMPORTANTES, por ejemplo, falta de confidencialidad, posible manipulación de los contenidos y / o dirección del remitente, destinatario incorrecto (dirección errónea), virus, etc. [redacted]no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida o daño que resulte del uso de correos electrónicos. [redacted]recomienda, en particular, que NO ENVÍE NINGUNA INFORMACIÓN CONFIDENCIAL, que no incluya detalles del mensaje anterior en ninguna respuesta, y que ingrese las direcciones de correo electrónico manualmente cada vez que escriba un correo electrónico.
(b) Como cuestión de principios, [redacted]NO acepta ÓRDENES, revocaciones de pedidos o autorizaciones, bloqueo de tarjetas de crédito, etc., enviadas por correo electrónico. En caso de que se reciba dicho correo electrónico, [redacted]no está obligado a actuar o responder al correo electrónico.
Por favor, notifique a [redacted]de inmediato si recibió este correo electrónico por error o si no desea recibir más correos electrónicos. Si recibió este correo electrónico por error, elimínelo por completo (y todos los archivos adjuntos) y no lo reenvíe ni informe a ninguna otra persona de su contenido.
25.04.2013

[redacted]

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo

Nueva concesión

[Ilegible]

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	25.04.2013 – 25.05.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	
Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.221000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.421000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	
Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	SI
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	25.04.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

25.04.2013

p. 3/3

[Ilegible]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted] 902

661

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
659

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 30 2013 11:04
A: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
¡Estoy de acuerdo!

REGI
025081

De: [redacted]
Enviado: martes 30 abril 2013 11:03
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

-Renovación
Duración 1 semana
Mismo margen
1,20

Buenos días:
Duración bajo el mínimo, favor de confirmarme tu autorización para la renovación

Excelente día
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 30 2013 10:58
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: [redacted]

Hecho el [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 02.05.13) a **una semana.**
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]
[firma]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

30.04.2013 [redacted]

p 1/2

[redacted]

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

[llegible]
025081

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	02.05.2013 – 09.05.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	
Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.164000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.364000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	
Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	30.04.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

30.04.2013

[llegible]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) París: Didier *(N. de la T.)*

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

661

Ingreso de la orden vía: ☐ FIM ☒ directo del cliente final

Llamar nuevamente conforme a normas FIM realizadas por: ☐ FIM ☒ directo del cliente final
Nombre de la persona a contactar:
(para FIM o clientes por nombre, el nombre completo/ para clientes con número de cliente solo iniciales)

.....(ILEGIBLE).....

☐ No se requiere llamar de nuevo debido a que la orden está por debajo de la cantidad lím
misma parte contratante/BO [ILEGIBLE]

[ILEG.] Fecha ..... Firma del Asesor del Cliente

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita
240 880 974 60T

REGI
(ilegible)

Para la atención de [redacted]
VALOR 20.11.12

Ginebra, 19 de noviembre, 2012

Asunto: Solicitud de transferencia electrónica (por cable)- Cuenta [redacted]

Procesado el [redacted]

Estimada [redacted]

Favor de ejecutar el pago descrito a continuación, de la siguiente manera:

Monto y tipo de divisa: USD$9,913.15 (nueve mil novecientos trece dólares estadounidenses con quince centavos)
Banco: [redacted]

Código SWIFT:
Detalles de la Cuenta:
IBAN:
Numero de Cuenta:
Referencia: Factura: [redacted]

[redacted]

Comisiones bancarias deben ser cargadas a nuestra cuenta que manejamos con ustedes

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax fi[redacted]
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

Atentamente,

Por y en representación de: [redacted]

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[redacted]
[Rubricado]

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado: [redacted]

Tel.: [redacted]
Fax:

[redacted]

Rev.: 2

FO-TR-07

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
662

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 7 2013 09:36
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Estoy de acuerdo

[llegible]

De: [redacted]
Enviado: martes 7 mayo 2013 09:20
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Hecho el [redacted]

Hola:

Gracias por dar su autorización para renovar a una semana.

Duración bajo el mínimo.

[redacted]
[firma]

Excelente día
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 7 2013 08:14
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 09.05.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]
Tel.
Fax:
mailto:

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

07.05.2013 [redacted]

p 1/2

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

[llegible]
025081

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	09.05.2013 – 16.05.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.126000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.326000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	07.05.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

07.05.2013

p. 2/2

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

[redacted]

907
666
726

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
664

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 14 2013 10:24
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Estoy de acuerdo

[legible]

De: [redacted]
Enviado: martes 14 mayo 2013 10:12
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

RENOVACIÓN
EUR 1,2 M
1 SEMANA
MISMO MARGEN
1.20

Buenos días:

Gracias por dar tu autorización.
Concepto: Duración bajo el mínimo.

Gracias
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 14 2013 9:29
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[redacted]
[firma]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 16.05.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

Hecho el [redacted]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

[redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y damos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

14.05.2013

[redacted]

p 1/2

[redacted]

908
667

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
665

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base

Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	16.05.2013 – 23.05.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

[llegible]

Condiciones

Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.126000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.326000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard

Control de solvencia resultado	SI
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	14.05.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 2/2
14.05.2013

[llegible]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Berteis A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales y Disciplinas
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
666

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: martes 21 mayo 2013 08:13
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[illegible]

Buenos días [redacted]

Espero que esté bien.

Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 23.05.13) a una semana.

La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)

Saludos cordiales

[redacted]

[Texto ilegible en letra manuscrita *(N. de la T.)*]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]

[illegible]

Hecho el [redacted]

Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

[illegible]

[*firma*]

[redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

21.05.2013

[redacted]

p 1/3

Rev.: 2

Ref. IT-TR-01

FO-TR-07

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: martes 21 mayo 2013 15:33
A: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok

[ilegible]

De: [redacted]
A: [redacted]
Enviado: martes, 21 mayo 2013 15:31:57
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Dame su autorización
Duración una semana

De: [redacted]
Enviado: martes 21 mayo 2013 08:13
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 23.05.13) a una semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales

[redacted]

Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

21.05.2013

[redacted]

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo

Nueva concesión

Datos de base

Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	23.05.2013 – 30.05.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

[ilegible]

Condiciones

Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.126000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.326000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard

Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	21.05.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 3/3

21.05.2013

[ilegible]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000), Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

[redacted]

[redacted]

912
671
791

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
669

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 28 2013 09:02
A: [redacted]
Asunto: Re: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Estoy de acuerdo

[ilegible]

De: [redacted]
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Enviado: martes 28 mayo 08:52:25 2013
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Mismo monto
Mismo margen
1.20

Buenos días:

Para autorización.
Duración bajo el mínimo

[redacted]
[firma]

Gracias y buen día
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 28 2013 8:03
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Hecho el [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 30.05.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales

[redacted]

Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

28.05.2013

[redacted]

p 1/2

[redacted] 913 672

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
670

WEF Solicitud de crédito [redacted] [tratamiento integral | Validado]

[Logo [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base

Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	30.05.2013 – 06.06.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	

[llegible]

Condiciones

Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.126000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.326000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard

Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	28.05.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 2/2
28.05.2013

[llegible]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

[redacted]

914

673

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

671

[redacted]

(ILEGIBLE)

[redacted]

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☒ No solicitado

☒ participación ☒ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☒ **Venta**
☐ para abrir ☒ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
500	
Valores EUREX	Límite Top
REP	0.18
JULIO 20	Precio ejecutado
LLAMADO [redacted]	0.14
Validez ☐ día	Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

[redacted]

Nombre

[redacted]

MPC 05-02-0377

Cuenta

Ventas

[redacted]

(ILEGIBLE)

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

[redacted]

Rev.: 2

Ref. IT-TR-01

FO-TR-07

[redacted]

915
674
774

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

672

[redacted]

(ILEGIBLE)

[redacted]

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☒ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño (ILEGIBLE)	Número/tamaño
Valores YPF (92041) JULIO 15 LLAMADO	Límite 1.20
	Precio ejecutado 1.1881
Validez ☐ día	Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre [redacted]

[redacted]

MPC 05-02-0378

Cuenta [redacted]

Ventas (ILEGIBLE)

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]LE)

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

673

[redacted]

(ILEGIBLE)

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
220	
Valores REP EUREX	Límite Top
JULIO 19	0.36
LLAMADO [redacted]	Precio ejecutado 0.3114

Validez ☐ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre [redacted]

[redacted]

MPC 05-02-0379

Cuenta [redacted]

Ventas

(ILEGIBLE)

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

[redacted]

917
676
7 C

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

674

[redacted]

(ILEGIBLE)

[redacted]

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Compra**
☒ para abrir ☐ para cerrar

☐ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
4000	
Valores	Límite
YPF US	MX
(92041)	Precio ejecutado 14.80

Validez ☐ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

[redacted]

Nombre

[redacted]

MPC 05-02-0380

Cuenta [redacted]

Ventas

(ILEGIBLE)

[redacted]

Contrapartida: ☐ Clave de Comerciante ☒ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

918

677

737

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
675

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 31 2013 15:44
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: [redacted]
Buenos días:

[llegible]

Compramos 2500 acciones [redacted] con [redacted] el 31.05.2013

El split es el siguiente:

[redacted]

Hecho el [redacted]

Muchas gracias

Buen fin de semana

[redacted]

[redacted]
Analista

[Logo]

[redacted]

[firma]

Tel. [redacted]
Fax [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y damos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

919
676
379

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

676

DE: [redacted]
PARA: [redacted]

ATENCION LIQUIDACIONES

NUESTRA REFERENCIA: [redacted]

FECHA DE OPERACIÓN: 31/05/2013 FECHA DE LIQUIDACIÓN: 05/06/2013
HORA DE OPERACIÓN: 08:00:26

AGRADECEMOS SUS INSTRUCCIONES Y COMO AGENTES HEMOS COMPRADO EN SU REPRESENTACIÓN CONFORME A LAS REGLAS Y NORMATIVIDADES DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

NEGOCIADO EN MÚLTIPLES ESTABLECIMIENTOS

2500 [redacted] [redacted]

PRECIO 18.15		
CONTRAPRESTACIÓN	45375.00	EUROS
COMISIÓN Y CARGOS	45.38	EUROS
EXENTO DE I.V.A.	0.00	EUROS
DESGLOSE DE COMISIÓN		
45375.00 A 0.1000% =	45.38	EUROS
TOTAL DE LA OPERACIÓN	**45420.38**	**EUROS**

PAGO CONTRA ENTREGA: [redacted]

TODAS LAS OPERACIONES HA SIDO EFECTUADAS SUJETAS A NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES SU ORDEN PUEDE HABER SIDO FORMALIZADA EN MULTIPLES ESTABLECIMIENTOS (LOS DETALLES ADICIONALES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES A PETICIÓN).

SALUDOS
[redacted]

AUTORIZADO Y REGULADO POR LA AUTORIDAD DE SERVICIOS FINANCIEROS, MIEMBRO DE LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES.

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 4 2013 09:05
A: [redacted]
Asunto: Re: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Estoy de acuerdo

[ilegible]

Hecho el [redacted]

De: [redacted]
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Enviado: martes 04 junio 2013 08:58:43 2013
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

¿Ok?
Como siempre ¿duración bajo el mínimo?

Gracias
[redacted]

RENOVACIÓN
1 Semana
EUR 1,2 M
Mismo margen 1.20

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 4 2013 08:55
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 06.06.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax [redacted]
mailto: [redacted]

[redacted]
[firma]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

921
630
710

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
678

[Logo [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

[illegible]

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	06.06.2013 – 13.06.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.126000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.326000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	SI
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	04.06.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 2/2
04.06.2013

[redacted]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) París: Didier *(N. de la T.)*

[redacted]

922
681
791

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
679

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 11 2013 10:28
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: Re: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Estoy de acuerdo

[ilegible]

De: [redacted]
Enviado: martes 11 junio 2013 10:27
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

RENOVACIÓN
EUR 1,2 M
1 SEMANA
MISMO MARGEN 1.20

Para autorización
Concepto: duración bajo el mínimo

Gracias
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 11 2013 09:40
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[redacted]
[firma]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 13.06.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

11.06.2013

[redacted]

p 1/2

[redacted]

923
682
742

PGR
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
680

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	EV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	13.06.2013 – 20.06.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

[ilegible]

Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.128000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.328000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	11.06.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 2/2
11.06.2013

[ilegible]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

[redacted]

927
683
743

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
681

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 18 2013 09:23
A: [redacted]
Asunto: Re: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok

REGI
02581

De: [redacted]
Enviado: martes 18 junio 2013 09:10
A: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

¿Ok?
Concepto: duración bajo el mínimo

Renovación
EUR 1,2 M
MISMO MARGEN 1.20
1 SEMANA

Gracias
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 18 2013 08:53
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 20.06.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]

[redacted]
[firma]

Tel. [redacted]
Fax
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y damos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

18.06.2013

[redacted]

p 1/2

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
682

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

REGI
025081

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	20.06.2013 – 27.06.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	
Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.126000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.326000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	
Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	18.06.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 2/2
18.06.2013

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son: accionista o portador, tomando como fuente Binon, J ; Verlinde S ; Dyck J ; Bertels A. (2000). Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires. (1° ed.) Paris: Didier *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

926

635

745

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
683

[redacted]

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

REGI
025081

[redacted]

Tel: +41 [redacted]
Fax: +41 [redacted]

[redacted]

Para la atención de [redacted]

28 de febrero, 2013

Enviado al Tráfico de Pagos
20.6.2013 (10^{05})

Nuestra referencia: [redacted]
Asunto:
Número de Cuenta: [redacted]

Estimada [redacted]

Favor de aprobar la presente carta como autorización para la transferencia de la suma de 12'000 USD de la cuenta mencionada en la parte superior de la siguiente manera:

Banco: [redacted]
Sucursal:
Dirección SWIFT:
Núm. IBAN:
Titular de la Cuenta:
Número de Cuenta:
Referencia:

Agradezco su apoyo en dicho asunto.

Atentamente,
Por y en representación de:
[redacted]

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[redacted]

Verificado: [redacted]

[redacted]

Ingreso de la orden vía: ☐ FIM ☒ directo del cliente final

Llamar nuevamente conforme a normas FIM realizadas por: ☐ FIM ☒ directo del cliente final
Nombre de la persona a contactar:
(para FIM o clientes por nombre, el nombre completo/ para clientes con número de cliente solo iniciales)

[redacted] .....(llamada entrante).....

☐ No se requiere llamar de nuevo debido a que la orden está por debajo de la cantidad límite y/o misma parte contratante/BO

[redacted] 19.6.13 .....(Firmado).....
Fecha. Firma del Asesor del Cliente

Gastos: OUR

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

Oficina Registrada: [redacted]
Número de Registro:

[redacted]

[redacted] 927

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
684

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita
240 880 974 60T

[ilegible]

[redacted]

Trafico de Pagosal POR CORREO

[redacted]

Con atención a [redacted]

Ginebra, junio 26, 2013

Asunto: Solicitud de transferencia electrónica (por cable)- Cuenta [redacted]

Estimada [redacted]

GASTOS SOBRE [redacted]

Favor de ejecutar el pago descrito a continuación de la siguiente manera:

Monto y tipo de divisa: USD 4'874.78 (cuatro mil ochocientos setenta y cuatro dólares estadounidenses con setenta y ocho centavos)
Banco: [redacted]

Código SWIFT: [redacted]
Detalles de la Cuenta: [redacted]
IBAN: [redacted]
Número de Cuenta: [redacted]
Número VAT: [redacted]
Referencia: [redacted]

Monto y tipo de divisa: USD$7'065.75 (siete mil sesenta y cinco dólares estadounidenses con setenta y cinco centavos)
Banco corresponsal: [redacted]
Código SWIFT: [redacted]
ABA: [redacted]
Nombre del Banco: [redacted]

SWIFT: [redacted]
Nombre de la Cuenta: [redacted]
Número de Cuenta: [redacted]
Referencia: Facturas: [redacted]

[redacted]

[redacted]

El cargo por cobro de cuotas bancarias sera a nuestra cuenta que manejamos con ustedes.

Atentamente,
Por y en representación
[redacted]

[Rubricado]
Signatario Autorizado

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
[redacted]

[Rubricado]
[redacted]

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

Tel: [redacted]
Fax: [redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

928

687

747

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

685

[redacted]

Ingreso de la orden vía: ☐ FIM ☒ directo del cliente final

Llamar nuevamente conforme a normas FIM realizadas por: ☐ FIM ☒ directo del cliente final
Nombre de la persona a contactar:
(para FIM o clientes por nombre, el nombre completo/ para clientes con número de cliente solo iniciales)

.....[ILEGIBLE].....

☐ No se requiere llamar de nuevo debido a que la orden está por debajo de la cantidad límite y/o misma parte contratante/BO [ILEGIBLE]

[redacted] 27.6.13 Fecha | [Firmado por....] Firma del Asesor del Cliente | Elena Ríos PGTR-RIE 7995 [Rubricado]

[Ilegible]

RESTO DE LA FOJA SIN TEXTO

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
686

[redacted]

[Ilegible]

De [redacted] *TOCHOS*
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 25 2013 09:07
A: [redacted]
Asunto: Re: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok. ¿Puedes recordarme el margen que se toma? Gracias

De. [redacted]
Enviado. martes 25 junio 2013 09:05 AM
A: [redacted]
Asunto. TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Renovación
EUR 1,2 M
Margen 1.20 %
Duración 1 semana

Hola

Para autorización
Concepto: duración bajo el mínimo

Gracias y buen día
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 25 2013 08:22
A. [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[redacted] [firma]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 27.06.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

25.06.2013

[redacted]

[redacted]

1

689

749

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
687

[redacted]

De [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 25 2013 09:14
A. [redacted]
Asunto: Re: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok. Gracias

[llegible]

De: [redacted]
Enviado. martes 25 junio 2013 09:11 AM
A [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Margen 1 20% sin descuento especial...

De [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 25 2013 09:07
A: [redacted]
Asunto. Re: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Ok. ¿Me puedes recordar el margen que se toma? Gracias

De. [redacted]
Enviado: martes 25 junio 2013 09:05 AM
A: [redacted]
Asunto. TR. ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Hola

Para autorización
Concepto: duración bajo el mínimo

Gracias y buen día
[redacted]

De [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N de las T.)* 25 2013 08:22
A: [redacted]
Cc [redacted]
Asunto. ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 27 06.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[redacted]

25.06.2013

[redacted]

[redacted]

3
688
750

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
688

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

[illegible]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	27.06.2013 – 04.07.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	
Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes. nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.125000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.325000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	
Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	SI
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	25.06.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N de la T)*

p. 2/2

25.06.2013

[illegible]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son accionista o portador, tomando como fuente Binon, J , Verlinde S , Dyck J , Bertels A (2000) Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires (1° ed) Paris Didier *(N de la T)*

[redacted]

4

631

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
689

[Logo] [redacted]
No de depósito [redacted]

[redacted]

[redacted]

REGI
328820

[redacted]

Su carta del 20 de junio de 2013
Ref.: [redacted]
Aviso no. [redacted]

Dividendo a elegir

Respuesta hasta el 26 de junio de 2013 (Fecha de recepción de las órdenes en la [redacted]

Posición del depósito al 19 de junio de 2013:

Nombre Título	No de valor
[redacted]	[redacted]

En referencia a su carta, favor de ejecutar la orden siguiente:

☒ Revender 2,500 derechos a la sociedad al precio en EUR 0.445 por derecho, menos 21% de impuesto a la fuente español.

☐ Ejercer ..... derechos para recibir las acciones gratuitas, y

☐ vender ..... derechos excedentes

☐ comprar ..... derechos faltantes

☐ Vender ..... derechos en bolsa

☐ Adquirir ..... derechos en bolsa

Por y en representación de
TMF Services SA

[redacted]

Favor de indicar su elección

Fecha *24.06.2013* Firma: [redacted]

Código de barras

[redacted]

Pág. 3/3

Código de barras

[illegible] Coyoacán 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, [illegible] www.gob.mx/pgr

[redacted]

5

622

717

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
690

[redacted]

De [redacted]
Enviado. [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N de las T.)* 2 2013 14.02
A: [redacted]
Cc. [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok

REGI
328820

De [redacted]
Enviado. martes 2 julio 2013 13:05 AM
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Hola

Para autorización por favor
Concepto. Duración bajo el mínimo

Margen
1.20 %

Gracias y buena tarde
[redacted]

De. [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N de las T.)* 2 2013 13:02
A. [redacted]
Cc [redacted]
Asunto ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 04.07.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax [redacted]
mailto [redacted]

Proteja el medio ambiente No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

05.07.2013

[redacted]

[redacted]

6
633

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
691

[redacted]

[Logo] [redacted]

COPIA

[redacted]
Tel.: [redacted]

Recomendado
[redacted]

Global Financial Intermediaires
[redacted]
Tel.: [redacted]
Fax: [redacted]

[redacted]

REGI
328820

[redacted] a 8 de julio de 2013

Rescisión de la relación de negocios n° [redacted]

Estimado Señor:

Conforme al artículo 14 de nuestras Condiciones Generales, por medio de la presente, rescindimos la relación de negocios arriba mencionada con efecto inmediato.

Le rogamos que nos indique por escrito, **a más tardar el 05 de agosto de 2013** dónde girar respectivamente transferir el saldo de la cuenta y los títulos a su favor, comunicándonos los detalles de su nueva relación bancaria (nombre del banco, número de cuenta, número de depósito, beneficiario).

Le rogamos que reorganice la gestión de sus futuras operaciones financieras. Desde ahora, las órdenes de pago, salvo la orden de transferencia del saldo final, ya no serán ejecutadas y cualquier pago a favor de su cuenta será regresado al emisor

La rescisión de la relación de negocios incluye también la rescisión de cualquier tarjeta de débito (tarjeta cliente o tarjeta Maestro) y tarjeta de crédito [redacted] (MasterCard, Visa) emitidas bajo la relación antes mencionada, incluidas las tarjetas adicionales o tarjetas de socios. En virtud de la presente rescisión, esas tarjetas han sido bloqueadas

El señor [redacted] queda a su disposición para cualquier duda relacionada con este correo

Sin otro particular por el momento, reiteramos nuestros más cordiales saludos.

[redacted]

[Firma]
[redacted]
Director Adjunto

[Firma]
[redacted]
Director Adjunto

Copia en [redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430, Ciudad de México Tel. 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
692

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)*] 9 2013 18:27
A: [redacted]
Asunto. RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok

REGI
025081

De: [redacted]
Enviado: martes 9 julio 2013 18:11
A: [redacted]
Asunto TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Para autorización
Duración bajo el mínimo.

[redacted]

Gracias
[redacted]

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)*] 9 2013 10:16
A [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto. ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 11.07.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[Logo]

[redacted]
[firma]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

11.07.2013

[redacted]

[redacted]

635

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
693

[Logo [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

REGI
025081

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	11.07.2013 – 18.07.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

Condiciones	
Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0 221000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1 421000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Límite cuenta prestatario
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	11.07.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N de la T)*

p. 2/2
11.07.2013

[Ilegible]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son accionista o portador, tomando como fuente Binon, J , Verlinde S , Dyck J , Bertels A (2000) Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires (1° ed) Paris Didier *(N de la T)*

[redacted]

9

636

756

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
694

[LOGO [redacted]

REGI
025081

[redacted]

Número de Cartera: [redacted]
Del: 18.07 2013
Evaluación en: USD

Fortuna neta (precio del día anterior): 2,990,064 USD

Panorama de las posiciones-presentación reducida

Posiciones Todas las posiciones Clasificar por Standard

[redacted] USD

Cuentas	Descripción	Información Adicional	Moneda	Saldo Actual	Saldo Disponible
[redacted]	Cuenta de margen	BI Ind	CHF	0 00	0.00
	Cuenta corriente pe	BI Ins Ind	CHF	8,867 90	0 90
	Cuenta corriente pe	Ins Ind	EUR	-1,176,689.32	117,893 35
	Cuenta corriente pe	BI ins Ind	USD	1.359,820 11	674,883.11
	Cuenta corriente pe	Ins Ind	JPY	0 00	0.00
	Cuenta corriente pe.	Ind	HKD	0 00	0 00
	Cuenta corriente pe	Ins Ind	MXN	-1 42	-1.42

Depósitos	Descripción	Información Adicional	Moneda	Valor de Mercado incl.	Intereses devengados
[redacted]	Deposito de título [redacted]	[redacted]	USD		3,166,313
			Resultado		3,394
FX Intercambio &Contratos a Plazo	Descripción	Información Adicional	Moneda	Saldo Actual	Saldo Disponible
Compromisos [redacted]	Credito Lombard [redacted]	[redacted]	EUR	0.00	0 00

Cotización de las divisas

CHF/USD	1 0569	USD/CHF	0 9462
EUR/USD	1 3092	USD/EUR	0 7639
JPY/USD	0.0099	USD/JPY	100 6250
HKD/USD	0 1289	USD/HKD	7.7580
MXN/USD	0.0803	USD/MXN	12 4577

[redacted]

*Se muestra texto en letra manuscrita *(N. de la T.)*

Favor de colocar una [redacted]
EUR 1,2 Mill. Margen normal
Duración 1 semana
Salida 18.07.13
Cierre exigido por [redacted] *semanal en espera de* [llegible] *cierre acordado por* [redacted] [llegible]
margen standard

[redacted]

[redacted]

1/2

~~Página 1/1~~

Exhibido en patrimonio en línea el [llegible]14.46:39 MEST

[redacted]

Av. Paseo de la Reforma [redacted] Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06400
Mesa de Información Tel. 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

10
687
717

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
695

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

Datos de base

Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'200,000.00
Monto actual	
Duración	18.07.2013 – 25.07.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	
Misma entidad jurídica que el prestatario	

REGI
025081

Condiciones

Periodicidad de los intereses/ Modo de cálulo de intereses	al vencimiento/Mes: nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.235000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.435000
Aumento/deducción en %	-0.050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard

Control de solvencia resultado	Sí
Control de solvencia género	Control manual de solvencia
Control de solvencia manual	Sí
Control de solvencia manual motivo	ok con gestor
Control de solvencia fecha	19.07.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

*Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N. de la T.)*

p. 2/2

19.07.2013

[Ilegible]

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son accionista o portador, tomando como fuente Binon, J , Verlinde S , Dyck J , Bertels A (2000) Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires (1ª ed) Paris Didier *(N de la T)*

[redacted]

11
638
719

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

696

[redacted]

GINEBRA, 11 DE JULIO DE 2013

PARA LA ATENCIÓN DE [redacted]

ASUNTO: [redacted]

Estimado [redacted]

Con relación a la cuenta bancaria que se tiene con ustedes mismos a nombre de la persona moral mencionada arriba, por favor tome nota que nosotros renunciamos como Director el día de la fecha.

Por favor tome nota que el nuevo director nombrado de la Sociedad mencionada es [redacted] El contacto en [redacted] es la [redacted]

Atentamente,

[redacted]

[firmado]
Firmante Autorizado

[firmado]
Firmante Autorizado

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

12

639

7 9

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

697

Resoluciones del Director de
[redacted]

Aprobada el día [redacted]

SE RESUELVE QUE, de conformidad con los Estatutos de la Sociedad y el Artículo 54 de la Ley de Sociedades Comerciales de 2004, la siguiente transferencia de acciones de la Sociedad sea aprobada y el Registro de Miembros se actualizó en consecuencia

Cedente	Cesionario	No. de acciones
[redacted]	Fiduciarios [redacted] como Fiduciario del Fideicomiso [redacted]	1

SE RESOLVIÓ QUE EL Certificado de Acciones N ° 2 se cancele

[redacted]

Para y en representación de
[redacted]

[firmado].
Firmante autorizado

[firmado]
Firmante Autorizado

[redacted]

Avenida Río Consulado 71 y Col. Santa María de Ingenieros, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06440
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5346 1919 www.gob.mx/pgr

[redacted]

13

700

760

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

698

[redacted]

11 de julio, 2013

Estimados Señores,

Por medio de la presente presentamos nuestra renuncia como Director de la Sociedad, sin indemnización laboral, con vigencia a partir del [redacted] de conformidad con la sección 115 de la Ley de Sociedades Comerciales 2004 de las [redacted]

Por y en representación de

[redacted]

[Firmado]
Signatario Autorizado

[Firmado]
Signatario Autorizado

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 3346 1919 **www.gob.mx/pgr**

[redacted]

[redacted]

Estimados Señores,

Por medio de la presente confirmamos nuestra disposición para aceptar el nombramiento como Director de [redacted] con vigencia a partir de la fecha de esta carta.

Atentamente,

[redacted]

[Firmado]

[redacted]

[redacted]

15
732
702

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
700

Producto [Ilegible] *240-880974*

Nuevo anticipo a plazo fijo [redacted]

Saldo/moneda:	1,200,000.00 EUR	
Duración a partir del:	Sitio nocturno	05.07.2013
Duración hasta el:		05.08.2013
Frecuencia de los cierres:	AL VENCIMIENTO ☐ El último	
Plazo en materia de tasas:	MES: NB EXACTO DE DIAS, AÑO 360 DIAS	
Motivo del pago:	REINVERSIÓN EN LA CARTERA [redacted]	
Cuenta portador:	[redacted]	
Cuenta de contraparte:	[redacted] Retener la cuenta	
Segmento de clientela:	Otros ☐	
Domicilio del cliente	[redacted] ☐	
Patrimonio de la base cliente:	2,711,090.00 CHF ☐	
Patrimonio total cliente (UBS)	CHF 2.5 [Ilegible] CHF ☐	
Amortización		
Amortización	No Retener la amortización	

ID de la orden: [redacted] ?
Nuevo anticipo a plazo fijo [redacted] hasta aquí

Saldo/moneda:	1,200,000 00	EUR
Duración a partir del:	18 07 2013	
Duración hasta el:	25.07.2013	
Tasa de interés cliente.		1.435000
Tasa de refinanciamiento:		0.235000
Margen bruto:		1.200000
Motivo del pago:		

REGI
141797

Control de solvencia

Verificar la solvencia	Resultado	Solvencia OK
Detalles del control de solvencia	Tipo de verificación	Límite cuenta portador

Registrar

regresar | siguiente | Cancelar la orden | Imprimir la orden | Ok | Salir

[redacted]

val 5/8/2013

por ~~1 semana~~ 2 semanas - 19/8/2013

margen 1.20%

Tasa: 1.345 *Gracias*

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[Rubrica]

[redacted]

Avenida Río Consulado 735, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 5346 1919 **www.gob.mx/pgr**

[redacted]

16
733

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
701

[redacted]

Relación bancaria [redacted]

REGI
141797

Confirmación de la orden de pago

ESTA ORDEN DE PAGO SFES DEBE SER FORZOSAMENTE ENVIADA AL SCANNING CENTER DE BÂLE

Ingresado por	[redacted]	**Fecha/hora**	05.08.2013 16.17
Número de orden			
Fecha de la orden	05.08.2013		
Referencia ordenante		**Referencia beneficiario**	

[redacted]

Cuenta adeudada	[redacted]	**Beneficiario**	[redacted]
	USD		[redacted]

[redacted]

Divisa de la transacción	**usd**
Monto	**1'200,000.00**
Cotización informativa*	
Contravalor informativo	
Valor adeudado	**05.08.2013**
Ejecución inmediata	Y
Orden enviada por	Carta (postal)
Pago de salario	N
Exonerar precio prestaciones	N

Banco del beneficiario

[redacted]

CA

Concepto de pago
Préstamo

Instrucciones a los [redacted]

Opción de costo
Gastos al ordenante

Lugar/Fecha [redacted] *de agosto de 2013*

[redacted]
Director

[redacted]
Director Ejecutivo

[redacted]

Firma .....[*firma*].....[*firma*].....

FIRMA DEL CLIENTE U ORDEN ORIGINAL DEL CLIENTE (SI ESTÁ DISPONIBLE) ADJUNTO AL FORMULARIO

***LA COTIZACIÓN INDICADA CORRESPONDE A LA COTIZACIÓN ACTUAL A TÍTULO INFORMATIVO.**
LA COTIZACIÓN APLICADA REALMENTE SERÁ LA VÁLIDA DURANTE LA EJECUCIÓN EFECTIVA DE LA ORDEN.

75571 MPC 05-02-0407 05.08.2013

1/2

5-20130809-034880

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

17

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

702

[redacted]

Presente
[redacted]
Atención: Sr [redacted]
[redacted]

31 de julio de 2013
Ref: [redacted]

Nuestro número de cuenta [redacted]

Estimado señor

Por medio del presente documento me permito solicitar que proceda con la siguiente transferencia:

$1,200,000.00 (un millón doscientos mil dólares de los EEUU 00/00)

Beneficiario: [redacted]
Banco Corresponsal: [redacted]
[redacted] No.: [redacted]
Número de Sistema de Pagos Interbancarios de Cámara de Compensación Electrónica/Identificador Universal. [*CHIPS/UID*] No [redacted]
No. de Tránsito [redacted]
Número de Código de Institución: [redacted]
No de Cuenta: [redacted]
Código Swift: [redacted]
Cite la Referencia: Préstamo.

Todos los cargos relacionados con esta transferencia correrán por cuenta de nosotros
Agradecemos por su amable ayuda en este asunto y quedamos de ustedes.

Atentamente
[redacted]
[firmado]
[redacted]
como director corporativo único

[Sello. Registro de orden vía: ☐FIM o ☑ directamente del cliente final.
Autentificación de acuerdo con las reglas de FIM llevadas a cabo para: ☐FIM o ☑Cliente final
Nombre de la persona de contacto:
(para FIM o nombres completos de los clientes nombrados / para los clientes enumerados las rúbricas)
[redacted] ***(firmas)***
☐ No se exige autentificación debido a la cantidad de la orden por debajo del límite y/o la misma parte contrayente / BO

[redacted] Fecha [redacted]
Firma del Asesor del Cliente]

[*otro sello ilegible*]

[redacted]

[redacted]

18
735

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

703

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: viernes, 16 de agosto, 2013 17:07
A. [redacted]
Cc [redacted]
Asunto: [redacted]
Importancia: Alta

31120934

REGI
328820

Buenos días,

Sírvase observar que nos gustaría canjear del fondo siguiente para nuestro número de cliente [redacted]

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	(ILEG)
[redacted]	Institucional	Renta fija.	Euros	[redacted]	[redacted]	(ILEG)

La amortización es por 33'000 acciones (aproximadamente 57'000 EUROS).

La amortización debe realizarse para [redacted] el lunes, **19 de agosto, 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada.
Favor de observar que no habrá cargos por amortización o por venta en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros.

Saludos,
[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]
[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]

[redacted]

[redacted]

Proteja el medio ambiente (SELLO) No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

16.08.2013

[redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

704

Ríos, Elena [redacted]

De [redacted]
Enviado viernes, 16 de agosto, 2013 17:07
A [redacted]
Cc
Asunto: [redacted]
Importancia: Alta

REGI 328820

Buenas tardes,

Sírvase observar que nos gustaría canjear del fondo siguiente para nuestro número de cliente 31120978 [redacted]

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	(ILEG)
[redacted]	Venta al por menor	Renta fija.	Euros	[redacted]	[redacted]	(ILEG)

La amortización es por 5'400 acciones (aproximadamente 66'000 EUROS).

La amortización debe realizarse para [redacted] el **lunes, 19 de agosto, 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada.
Favor de observar que no habrá cargos por amortización o por venta en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros.

Saludos,
[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[redacted]

[Logo]
[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto [redacted]

[redacted]

Proteja el medio ambiente (SELLO) No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

16.08.2013 [redacted]

[redacted]

20
707
7[illegible]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

705

Ríos, Elena [redacted]

De: [redacted]
Enviado viernes, 16 de agosto, 2013 17:11
A [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: [redacted]
Importancia: Alta

REGI
328820

Buenas tardes,

31121000

Sírvase observar que nos gustaría canjear del fondo siguiente para nuestro número de cliente [redacted]

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	(ILEG.)
[redacted]	Venta al por menor	Renta fija.	Euros	[redacted]	[redacted]	(ILEG.)

La amortización es por 52 acciones (aproximadamente 85'000 EUROS).

La amortización debe realizarse **para** [redacted] **el lunes, 19 de agosto, 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada.
Favor de observar que no habrá cargos por amortización o por venta en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros.

Saludos,
[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]
[redacted]

[redacted]

Tel [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto [redacted]

[redacted]

Proteja el medio ambiente (SELLO) No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribucion, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto.

[redacted]1

16.08.2013 [redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 5346 1919 www.gob.mx/pgr

[redacted]

21

706

760

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

706

Página 1 de 1

[redacted] [redacted]

De: [redacted]
Enviado viernes, 16 de agosto, 2013 17:13
A: [redacted]
Cc. [redacted]
Asunto: [redacted]
Importancia. Alta

REGI 328820

Buenas tardes,

31121017

Sírvase observar que nos gustaría canjear del fondo siguiente para nuestro número de cliente 0240-880974:

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	(ILEG)
[redacted]	Institucional	Renta fija.	Dólares estadounidenses	[redacted]	[redacted]	(ILEG)

La amortización es por 7'900 acciones (aproximadamente 113'000 dólares estadounidenses).

La amortización debe realizarse para [redacted] **el lunes, 19 de agosto, 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada.
Favor de observar que no habrá cargos por amortización o por venta en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros.

Saludos,
[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]
[redacted]

[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto [redacted]

[redacted]

Proteja el medio ambiente (SELLO) No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusion, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto.

[redacted]

16.08.2013 [redacted]

Avenida Insurgentes Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 5346 1919 www.gob.mx/pgr

[redacted]

22
733
759

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

707

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: viernes, 16 de agosto, 2013 17:15
A [redacted]
Cc [redacted]
Asunto. [redacted]
Importancia Alta

REGI 328820

Buenas tardes,

31121057

Sírvase observar que nos gustaría canjear del fondo siguiente para nuestro número de cliente [redacted]

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	(ILEG)
[redacted]	Institucional	Renta fija.	Dólares estadounidenses	[redacted]	[redacted]	(ILEG.)

La amortización es por 2'810 acciones (aproximadamente 57'000 dólares estadounidenses).

La amortización debe realizarse **para [redacted] el lunes, 19 de agosto, 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada.
Favor de observar que no habrá cargos por amortización o por venta en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros

Saludos,
[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]
[redacted]

[redacted]

Tel [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto [redacted]

Proteja el medio ambiente (SELLO) No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproduccion de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

23
710
770

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

708

[redacted]

De: [redacted]
Enviado. viernes, 16 de agosto, 2013 17:17
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: [redacted]
Importancia Alta

Buenas tardes,

Sírvase observar que nos gustaría canjear del fondo siguiente para nuestro número de cliente 31121080 [redacted]

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	(ILEG)
[redacted]	Institucional	Renta fija.	Dólares estadounidenses	[redacted]	[redacted]	(ILEG.)

La amortización es por 4'850 acciones (aproximadamente 58'000 dólares estadounidenses).

La amortización debe realizarse **para** [redacted] **el lunes, 19 de agosto, 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada.
Favor de observar que no habrá cargos por amortización o por venta en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros.

Saludos,
[redacted]

REGI
328820

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]
[redacted]

[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente (SELLO) No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto.

[redacted]

16.08.2013 [redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

709

[redacted] [redacted]

De: [redacted]
Enviado. viernes, 16 de agosto, 2013 17:17
A: [redacted]
Cc [redacted]
Asunto. [redacted]
Importancia: Alta

REGI 328820

Buenas tardes,

Sírvase observar que nos gustaría canjear del fondo siguiente para nuestro número de cliente 31121100 [redacted]

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	(ILEG)
[redacted]	Institucional	Renta fija	Dólares estadounidenses	[redacted]	[redacted]	(ILEG)

La amortización es por 3'680 acciones (aproximadamente 65'000 dólares estadounidenses).

La amortización debe realizarse **para** [redacted] **el lunes, 19 de agosto, 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada
Favor de observar que no habrá cargos por amortización o por venta en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros.

Saludos,
[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]
[redacted]

[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente (SELLO) No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN
Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

16.08.2013 [redacted]

[redacted]

25
712
772

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

710

[redacted]

De [redacted]
Enviado viernes, 16 de agosto, 2013 17:21
A: [redacted]
Cc. [redacted]
Asunto: [redacted]
Importancia: Alta

REGI 328820

Buenas tardes,

Sírvase observar que nos gustaría canjear del fondo siguiente para nuestro número de cliente 31121144 [redacted]

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	(ILEG.)
[redacted]	Institucional	Renta fija	Dólares estadounidenses	[redacted]	[redacted]	(ILEG.)

La amortización es por 5'060 acciones (aproximadamente 116'000 dólares estadounidenses).

La amortización debe realizarse **para [redacted]el lunes, 19 de agosto, 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada.
Favor de observar que no habrá cargos por amortización o por venta en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros

Saludos,
[redacted].

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]
[redacted]

[redacted]

Tel [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente (SELLO) No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y damos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

16.08.2013 [redacted]

[redacted]

26

713

773

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

711

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: viernes, 16 de agosto, 2013 17:21
A: [redacted]
Cc:
Asunto: [redacted]
Importancia: Alta

REGI 328820

Buenas tardes,

Sírvase observar que nos gustaría canjear del fondo siguiente para nuestro número de cliente 31121195 [redacted]

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	(ILEG)
[redacted]	Venta al por menor	Acciones ordinarias	Euros	[redacted]	[redacted]	(ILEG)

La amortización es por 500 acciones (aproximadamente 35'000 euros).

La amortización debe realizarse para [redacted] el **lunes, 19 de agosto, 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada.
Favor de observar que no habrá cargos por amortización o por venta en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros.

Saludos,
[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]
[redacted]

[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto [redacted]

Proteja el medio ambiente (SELLO) No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto.

[redacted]

16.08.2013 [redacted]

[redacted]

27
714
114

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
712

[redacted]

[redacted]

De [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 2013 10:44
A: [redacted]
Cc [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Buenos días [redacted]

REGI
328820

Espero que esté bien.

Gracias por renovar la [redacted] de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 14.02.13) a 1 semana.

El monto permanece sin cambio (EUR 1'200,000 00).

Saludos cordiales [redacted]

[Firma]

[redacted]

Asistente

[Logo]

[redacted]
Tel. [redacted]
Fax [redacted]
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

28

715

775

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
713

[redacted]

De [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N de las T.)* 12 2013 11:17
A: [redacted]
Cc. [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Todo bien
Ok
P.

De: [redacted]
Enviado: martes 12 febrero 2013 11:05 AM
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Hola

Necesito tu visto bueno para colocar esta ATF a una semana para [redacted]
Duración inferior al mínimo

Gracias de antemano por tu ayuda
[redacted]

De. [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 12 2013 10:44
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 14.02.13) a 1 semana.
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,200,000.00)
Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]
Asistente

[redacted]

12.02.2013 [redacted] 2/2

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 5346 [redacted] **www.gob.mx/pgr**

[redacted]

294

716

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
714

[redacted]

REGI
025081

De: [redacted]
Enviado: [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 15 2013 09.20
A: [redacted]
Asunto: RE: ATF a renovar para la cuenta [redacted]
Ok
Joe

Renovación
Mismo margen

De: [redacted]
Enviado jueves 15 agosto 2013 09:00
A: [redacted]
Cc [redacted]
Asunto: TR: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

Hola [redacted]
Necesito tu autorización para la renovación abajo mencionada:
Concepto: Duración bajo el mínimo.

[redacted]
[Firma]

Gracias de antemano
[redacted]

De: [redacted]
Enviado. [Dos palabras escritas en lengua distinta al francés e inglés *(N. de las T.)* 15 2013 08.46
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: ATF a renovar para la cuenta [redacted]

[redacted]

Buenos días [redacted]
Espero que esté bien.
Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 19.08.13) a **una semana hasta 26.08.2013**
La cantidad permanece sin cambio (EUR 1,130,000.00)
Saludos cordiales

[redacted]

Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel
Fax
mailto:

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel
Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

15.08.2013

[redacted]

p 1/2

[Logo] [redacted]

Solicitud de crédito

[redacted]

1.1 Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Nueva concesión

REGI
025081

Datos de base	
Nombre del producto	Crédito Lombard [redacted] anticipo a plazo fijo
Producto DAVOR	FV LOMBARD VERW. INNERH. [redacted]
N° de cuenta / hipoteca	[redacted]
Monto	EUR 1'130,000.00
Monto actual	
Duración	18.08 2013 – 26.08.2013
Fecha de cierre	
Cuenta de límite/accionista*	[redacted]
Cuenta de contraparte/ para abono	[redacted]
Misma entidad jurídica que el prestatario	

Condiciones	
Periodicidad de los intereses/Modo de cálculo de intereses	al vencimiento/Mes. nb. exacto de días, año: 360 días
Tasa de refinanciamiento en %	0.126000
ID de refinanciamiento	[redacted]
Margen	1.200000
Tasa de interés de base / Libor en %	
Tasa de interés cliente en %	1.326000
Aumento/deducción en %	-0 050000
CZIKO/CBAZI	
Válido desde el	
Válido hasta	

Datos complementarios crédito lombard	
Control de solvencia resultado	SÍ
Control de solvencia género	Control ampliado de la solvencia lombard
Control de solvencia manual	
Control de solvencia manual motivo	
Control de solvencia fecha	15 08.2013
Control de solvencia por	t025081

[redacted]

Dirección electrónica que no es motivo de traducción, favor de remitirse al original *(N de la T)*

p. 2/2

15.08.2013

[redacted]

* Debido al contexto del contenido se proponen dos posibles traducciones para el término original en francés *porteur*, estas son accionista o portador, tomando como fuente Binon, J , Verlinde S , Dyck J , Bertels A (2000) Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires (1° ed) Paris Didier *(N de la T)*

[redacted]

31

715

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
716

[redacted]

De: [redacted]
Enviado. viernes, 23 agosto 2013 09:50
A: [redacted]
Cc: [redacted] 1,20
Asunto. ATF a renovar para la cuenta [redacted]

REGI
141797

Buenos días Elena.

Espero que esté bien.

Gracias por renovar la ATF de la cuenta arriba mencionada (vencimiento 26.08.13) hasta el 03 09.2013

Atención la cantidad es de EUR 280,000.00

Saludos cordiales 1,341

[redacted]

Asistente

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Fax
mailto: [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

[redacted]

[redacted]

32

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
717

[redacted]

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: viernes 16 agosto 2013 17:07
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: [redacted]
Importancia: Alta

REGI
025031

Buenos tardes:

Sírvase observar que nos gustaría suscribir el fondo siguiente para nuestro número de cliente **0240-880974**:

Nombre del fondo	Clase	Categoría	Divisa base	ISIN	Bloomberg	[Ilegible]
[redacted]	Institucional	Renta fija	euros	[redacted]	[redacted]	[Ilegible]

La suscripción es por 33,000 acciones (aproximadamente 57,000 EUROS)

La suscripción debe realizarse **para NAV el lunes 19 de agosto de 2013.** Favor de respetar la fecha límite del día de la transacción mencionada.
Favor de observar que no habrá cargos por ventas o suscripción en esta orden.

En caso de dudas, sírvase comunicarse con nosotros.

Saludos

[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]

[redacted]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax. [redacted]
mailto. [redacted]

Diferencia
acciones 32,967
31282724

(órden 19.8.13 para
33 acciones

[redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y damos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA DE SU DIVULGACIÓN. Queda estrictamente prohibido la difusión, distribución, reproducción de este mensaje o cualquier archivo adjunto

23.08.2013

[redacted]

[redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

718

REGI
328820

[redacted]

[redacted]

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☐ **Compra**
☐ para abrir ☐ para cerrar

☒ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
4000	1600
Valores	Límite
RWO US	MX
4235604	Precio ejecutado
	40.35

Validez ☐ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

[redacted]

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre

[redacted]

[redacted]

MPC 05-02-0424

Cuenta

[redacted]

Ventas

(ILEGIBLE)

Contrapartida: ☒ Clave de Comerciante ☐ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

Av. Paseo de la Reforma 211-213, Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 5346 1921 www.gob.mx/pgr

[redacted]

34

21

791

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

719

[redacted]

Procesado el
28 AGOSTO 2013
RIV 6752
31502220

REGI
025081

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

W25Q 28AGOST'13 10 41

BOLSA SUIZA EN DÓLARES

☐ **Compra**
☐ para abrir ☐ para cerrar

☒ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
	2500
Valores [redacted]	Límite $34.25
MRIC SW	
2503175	Precio ejecutado

Validez ☐ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente [redacted]

Nombre [redacted]

MPC 05-02-0425

Cuenta [redacted]

Ventas
(ILEGIBLE)

Contrapartida: ☒ Clave de Comerciante ☐ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

p.1/3

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel: 01 (55) 5346 1910 www.gob.mx/pgr

[redacted]

35
722
797

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

720

[redacted]

Procesado el
28 AGOSTO 2013
RIV 6752
31502291

REGI
025081

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

W25Q 28AGOST'13 10 38

BOLSA SUIZA EN DÓLARES

☐ **Compra**
☐ para abrir ☐ para cerrar

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☒ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño 3000
Valores IWDP SW [redacted] 2758588	Límite $21 Precio ejecutado

Validez ☐ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio) [redacted]

Cliente ☐ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre [redacted]

MPC 05-02-0426 [redacted]

Cuenta [redacted]

Ventas (ILEGIBLE)

Contrapartida: ☒ Clave de Comerciante ☐ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

p.2/3

[redacted]

Ave. Zoquipa Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. (01 55) 5346 1919 www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

721

Procesado el
28 AGOSTO 2013
RIV 6752
31502485

REGI
025081

[redacted]

[LOGO] [redacted]

Número de serie/Clave de comerciante [redacted]

Billete Comercial

☐ Solicitado
☐ No solicitado

W25Q 28AGOST'13 18.38

☐ participación ☐ llamado ☐ puesto
☐ renta fija
☐ producto estructurado
☐ AI
☐ FX ☐ llamado ☐ puesto

☐ **Compra**
☐ para abrir ☐ para cerrar

☒ **Venta**
☐ para abrir ☐ para cerrar

Número/tamaño	Número/tamaño
	2700
Valores Madrid RED SM 675467	Límite €17,71
	Precio ejecutado

Validez ☒ día Válido hasta:

Anotaciones cuando sean aplicables (Vencimiento, Moneda, Precio de Ejecución, Límite de Pérdidas, Cambio)

[redacted]

Cliente ☒ FIM ☐ DAC ☐ CA ☐ Avisé ☐ Cliente

Nombre [redacted]

MPC 05-02-0427

Cuenta [redacted]

Ventas
(ILEGIBLE)

Contrapartida: ☒ Clave de Comerciante ☐ DED ☐ Abacus ☐ Flujo de FX

[redacted]

p.3/3

[redacted]

Av. Paseo de la Reforma 75, Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México. Tel: 01 (55) 5346 1919 www.gob.mx/pgr

[redacted]

37

724

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
722

Relación bancaria

[Logo] [redacted]

[redacted]

Página de portada de la orden cliente para la entrega-títulos

Orden

N° referencia de la orden [redacted]

Fecha de orden: 06.09.2013

REGI
328820

Salida de depósito: [redacted]

Nombre de la parte contractual [redacted]

Contravalor en: CHF 1,641,072

[redacted]

Esta orden contiene en total x páginas (incluida la página de portada) [redacted]

Firma

[redacted] [redacted] Firma

Usuario

GPN [redacted]
Colaborador [redacted]

[redacted]

[redacted]

Página. 1/2

*Idioma distinto al francés e inglés por lo que solo se transcribe *(N. de la T.)*

Avenida Río Consulado 21, Col Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, tel. 01 (55) 5346 1919 **www.gob.mx/pgr**

[redacted]

38

725

723

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

723

N. del T.: Aparece texto en letra manuscrita

[redacted]

3 de septiembre, 2013

[redacted]

REGI
328820

a

Copia fiel del original
[Firmado]

[redacted]

(ILEG.) CIERRE

[redacted]

REGI
328820

Nuestro numero de cuenta [redacted]

Estimado Señor,
Conforme a nuestra solicitud por escrito, solicitamos seatan amable de proceder al cierre de la cuenta descrita en la parte superior.

Se ha abierto una cuenta nueva con [redacted] Favor de ponerse en contacto con la persona mencionada a continuación para organizar la transferencia de valores:

[redacted]
Tel.:
Correo: [redacted]

En lo que respecta al efectivo, favorde enviar el saldo a la cuenta siguiente:

[redacted]
(Rubricado)

Nombre del Banco: [redacted]

Nombre del beneficiario: [redacted]
IBAN:

En caso de dudas relacionadas con el cierre de esta cuenta, favor de ponerse en contacto cn [redacted]

Atentamente,

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[Firmado]
[redacted]
Como Director Corporativo Único

[redacted]

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaracion fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

[redacted]

Avenida Río Cascada 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 5346 1919 **www.gob.mx/pgr**

[redacted]

39

726

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

724

[nota del traductor:
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

MPC1_20170404_027_0001 F

72

MPC1_20170404_027_0001 F

[redacted]

[redacted]

Edizione di documenti

Procedimento SV.17.0186-CAE

Ordine/lettera MPC del.	16.02.2017
Risposta da:	[redacted]
del:	17.03.2017

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México, Tel. 01 (55) [illegible] [redacted] ww. gob.mx/pgr

[redacted]

40

727

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
725

727

[redacted]

MPC1_20170404_027_0002_F

[redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

USD
No de cuenta [redacted]
No de cliente
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Confirmación de salida de depósito

Al 13 de septiembre de 2013

RETUVIMOS LOS TÍTULOS SIGUEINTES DE SU DEPÓSITO: [redacted]

V0200892

FECHA DE VALOR 12.02.2013
VALOR/ISIN [redacted]
TRX

TÍTULOS DEPOSITADOS ANTE NUESTRO CONTACTO EN EL EXTRANJERO

[redacted]

FECHA DE VALOR 12.09.2013
VALOR/ISIN [redacted]
TRX.

TÍTULOS DEPOSITADOS ANTE NUESTRO CONTACTO EN EL EXTRANJERO

[redacted]

FECHA DE VALOR 12.09.2013
VALOR/ISIN [redacted]
TRX

TÍTULOS DEPOSITADOS ANTE NUESTRO CONTACTO EN EL EXTRANJERO

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

411
726

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
726

[redacted]

[redacted]

[redacted]

USD
[redacted]

Al 13 de septiembre de 2013

PUESTA A DISPOSICIÓN DE

[redacted]

SEGÚN INSTRUCCIONES RECIBIDAS EL
06.09.2013

TODAS LAS POSICIONES FUERON TRANSFERIDAS SEGUIENDO SUS ÓRDENES.

[redacted]

Saludos cordiales

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

42

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
727

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

USD
No de cuenta
No de cliente
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Confirmación de salida de depósito

Al 20 de septiembre de 2013

RETUVIMOS LOS TÍITULOS SIGUEINTES DE SU DEPÓSITO: [redacted]

FECHA DE VALOR 19.09.2013
VALOR/ISIN [redacted]
TRX

TÍTULOS DEPOSITADOS ANTE NUESTRO CONTACTO EN EL EXTRANJERO

[redacted]

FECHA DE VALOR 19.09.2013
VALOR/ISIN [redacted]
TRX.

TÍTULOS DEPOSITADOS ANTE NUESTRO CONTACTO EN EL EXTRANJERO

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes Delegación Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

45

730

790

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
728

[redacted]

[redacted]

USD
240-880974.N1

[redacted]

Al 20 de septiembre de 2013

PUESTO A DISPOSICIÓN

[redacted]

SEGÚN INSTRUCCIONES RECIBIDAS EL
19.09.2013

TODAS LAS POSICIONES FUERON TRANSFERIDAS SEGÚN SU INSTRUCCIÓN.

[redacted]

Saludos cordiales

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Reconsulado 115, Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

729

[redacted]

N. del T.: Aparece texto en letra manuscrita [redacted]

3 de septiembre, 2013

REGI
328820

[redacted]
a

Copia fiel del original
[Firmado]
[redacted]
ORIGINAL CONSERVADO PARA
(ILEG.) CIERRE

[redacted]
Con atención a: Sr. [redacted]
[redacted]

REGI
328820

Nuestro numero de cuenta [redacted]

Estimado Señor,
Conforme a nuestra solicitud por escrito, solicitamos seatan amable de proceder al cierre de la cuenta descrita en la parte superior.

Se ha abierto una cuenta nueva con [redacted] Favor de ponerse en contacto con la persona mencionada a continuación para organizar la transferencia de valores:

[redacted]
Tel.: [redacted]
Correo: [redacted]

[redacted]
[Rubricado]
[redacted]

En lo que respecta al efectivo, favorde enviar el saldo a la cuenta siguiente:

Nombre del Banco: [redacted]

Nombre del beneficiario: [redacted]
IBAN: [redacted]

En caso de dudas relacionadas con el cierre de esta cuenta, favor de ponerse en contacto cn [redacted]

Atentamente,

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado: [redacted]

[redacted]

[Firmado]
[redacted]
Como Director Corporativo Único

Válido como original
***Confirmación no* necesaria**
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

[redacted]

Reforma [illegible] 75, Col. Santa María la ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5 [redacted] **www.gob.mx/pgr**

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

730

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

MPC1_20170404_027_0206_F

N. del T.: Aparece texto en letra manuscrita [redacted]

3 de septiembre, 2013

[redacted]

REGI 328820

a

Copia fiel del original
[Firmado]
[redacted]

[redacted]

REGI 328820

Nuestro numero de cuenta [redacted]

Estimado Señor,
Conforme a nuestra solicitud por escrito, solicitamos seatan amable de proceder al cierre de la cuenta descrita en la parte superior.

Se ha abierto una cuenta nueva con [redacted] Favor de ponerse en contacto con la persona mencionada a continuación para organizar la transferencia de valores:

[redacted]
Tel.:
Correo: [redacted]

En lo que respecta al efectivo, favorde enviar el saldo a la cuenta siguiente·

[redacted] *[Rubricado]*

Nombre del Banco: [redacted]

Nombre del beneficiario: [redacted]
IBAN:

En caso de dudas relacionadas con el cierre de esta cuenta, favor de ponerse en contacto cn [redacted]

Atentamente,

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

[Firmado]
[redacted]
Como Director Corporativo Unico

Válido como original
***Confirmación no* necesaria**
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

[redacted]

[redacted]

46

~~733~~

793

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

731

[nota del traductor
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

73

[redacted] [redacted]

Edizione di documenti

Procedimento SV.17.0186-CAE

Ordine/lettera MPC del:	16.02.2017
Risposta da:	[redacted]
del:	03.03.2017

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

47
734

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
732

[redacted]

[redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

06.07.2010 – 31.12.2010 Al 2 de enero de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
16.07.10	Saldo inicial				0.00
	Movimiento total	0.00	0.00		
31.12.10	**Saldo final**				**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes 4 semanas.

Saludos cordiales.

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

48

[redacted] 735

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
733

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

[redacted] Al 31 de diciembre de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.11	Saldo inicial				0.00
	Movimiento total	0.00	0.00		
31.12.11	**Saldo final**				**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes. 4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

Le recordamos que a partir del 1° de enero de 2012, los gastos de pagos deducidos por La Poste (gastos de terceros) se cargarán mensualmente (y no anualmente o trimestralmente como antes). Encontrará más información de los productos y tarifas en el sitio [redacted] y en todas las agencias [redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

49

786

716

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
734

[redacted]

[redacted]

[redacted]

www.[redacted]om

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

No de cuenta	[redacted]
No de cliente	[redacted]
BIC	[redacted]
Titular	[redacted]
No de IVA	[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

[redacted] Al 1° de febrero de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.12	Saldo inicial				0.00
23.01 12	ORDEN DE TRANSFERENCIA POR TELEFAX [redacted] 1 vez orden única fax CHF interior	72,829.80		23.01.12	72,829.80
26.01.12	VENTA DIVISAS 0103122/BEAUMET 132756854 [redacted]		92,100.00	26.01.12	19,270.20
31.01.12	DETALLE DE LOS PRECIOS PRESTACIONES	20.00		31.01.12	19,250.20
	Movimiento total	72,849.80	92,100.00		
31.01.12	**Saldo final**				**19,250.20**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.01.2012

Prestaciones de servicios 01.01.2012 – 31.01.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax CHF interior	1	Moneda	20.00	20.00
Saldo detalle de los precios prestaciones		**CHF**		**20.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de México Tel- 01 (55) 5346[redacted]www.gob.mx/pgr

50

737

711

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
735

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.02.2012 – 29.02.2012 Al 1° de marzo de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.02.12	Saldo inicial				[redacted]
08.02.12	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]
	EMILIO LOZOYA AUSTIN				
	[redacted]				
29.02.12	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]
	Movimiento total	[redacted]	[redacted]		
29.02.12	**Saldo final**				[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 29.02.2012

Prestaciones de servicios [redacted]	Cantidad	Unidad Moneda	Precio unitario	Monto
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
Saldo detalle de los precios prestaciones				[redacted]

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

51

733

799

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
736

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.03.2012 – 31.03.2012 Al 31 de marzo de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.03.12	Saldo inicial				9,230.20
30.03.12	SALDO DE DETALLE DE INTERESES	24.30		31.03.12	9,205.90
	Movimiento total	24.30	0.00		
31.03.12	**Saldo final**				**9,205.90**

Detalle de intereses

al 31.03.2012

Detalles 01.01.2012 – 31.03.2012	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Monto
Intereses deudores				
4.000%	24.28			24.30-
Saldo detalle de intereses			**31.03.12**	**24.30-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

Favor de tomar nota de las nuevas tasas de interés válidas a partir del 1° de abril de 2012:
- Cuenta de ahorro [redacted]: 0,20%
- Cuenta de ahorro [redacted] 0,25%

Las tasas de interés en vigor se oublican en el sitio de internet [redacted] o en su agencia [redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

52
739

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
737

[redacted]

[redacted]

[redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.04.2012 – 31.12.2012 Al 5 de enero de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.04.12	Saldo inicial				9,205.90
31.12.12	SALDO DETALLE DE LOS PRECIOS PRESTACIONES	338.00		31.12.12	8,867.90
	Movimiento total	338.00	0.00		
31.12.12	**Saldo final**				**8,867.90**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.12.2012

Prestaciones de servicios 01.01.2012 – 31.12.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo de cuenta	338 Dias	An	360.00	338.00
Saldo detalle de los precios prestaciones		**CHF**		**338.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
738

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.01.2013 – 31.08.2013 Al 31 de agosto de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.13	Saldo inicial				8,867.90
27.08.13	COMPRA DIVISAS [redacted]	8,867.90		27.08.13	0.00
	Movimiento total	8,867.90	0.00		
31.08.13	**Saldo final**				**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
739

[redacted]

[redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.09.2013 – 09.10.2013 Al 10 de octubre de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.09.13	Saldo inicial				0.00
09.10.13	SALDO DETALLE DE LOS PRECIOS PRESTACIONES	558.00		09.10.13	558.00-
	Movimiento total	558.00	0.00		
09.10.13	**Saldo final**				**558.00-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes 4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

55

742

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
740

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

10. 10.2013 – 14.10.2013 Al 15 de octubre de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
10.10.13	Saldo inicial				558.00-
11.10.13	PAGO [redacted]		558.00	09.10.13	0.00
	CIERRE DE CUENTA				
	Movimiento total	0.00	558.00		
14.10.13	**Saldo final**				**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346-[redacted] www.gob.mx/pgr

56

743

903

[nota del traductor.
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

MPC1_20170404_027_0007_F

741

[redacted]

[redacted]

Edizione di documenti

Procedimento SV.17.0186-CAE

Ordine/lettera MPC del:	16.02.2017
Risposta da:	[redacted]
del:	17.03.2017

[redacted]

[redacted]

57
744
904

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
742

[redacted]

[redacted]
www [redacted].com

Para Información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 21 de enero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 23 de enero de 2012

Descripción

Orden del 20.01.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]

Monto total	Moneda	Monto
	CHF	72,829.80
	Val.	23.01.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

20.01.2012

[redacted]

[redacted]

58
745
805

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
743

[redacted]

[redacted]
www.[redacted].com

Para Información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al $[redacted]

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización [redacted]

Descripción

Orden del [redacted]
Beneficiario
Emilio Lozoya Austin

Concepto de pago
Gastos de consultoría

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	[redacted]	[redacted]

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

08.02.2012

[redacted]

[redacted]

60

747

907

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
745

[redacted]

[redacted]

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 12 de octubre de 2013

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 11 de octubre de 2013

Descripción

Orden del
[redacted]

Concepto de pago
CIERRE DE CUENTA

Monto total	Moneda	Monto
	CHF	558.00
	Val.	09.10.2013

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

11.10.2013

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53-46 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

747

[nota del traductor:
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

74

[redacted]

[redacted]

Edizione di documenti

Procedimento SV.17.0186-CAE

Ordine/lettera MPC del: 16.02.2017

Risposta da: [redacted]

del: 03.03.2017

[redacted]

Av. Paseo de la Reforma 75 Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

63
753
9/10

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
748

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

16.07.2010 – 30.11.2010 Al 1° de diciembre de 2010

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
16.07.10	[redacted]				0.00
09.11.10	[redacted]		1,921,500.00	09.11.10	1,921,500.00
16.11.10	[redacted]	406,669.38		16.11.10	1,514,830.62
18 11.10	[redacted]	1,510.22		18.11.10	1,513,320.40
19.11.10	[redacted]	26,840.00		19.11.10	1,486.480.40
19 11.10	[redacted]	137,000.00		19.11.10	1,349,480.40
22.11.10	[redacted]	7,313.87		22 11.10	1,342,166.53
22.11.10	[redacted]	22,398.35		22 11.10	1,319,768.18
22.11.10	[redacted]	28,378.29		22 11.10	1,291,389.89
22.11.10	[redacted]	30,418.00		22.11.10	1,260,971.89
22.11.10	[redacted]	34,206.30		22.11.10	1,226,765.59
22 11.10	[redacted]	37,908.11		22 11.10	1,188,857.48

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
749

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 16.07.2010 – 30.11.2010
Al 1° de diciembre de 2010

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
22.11.10	[redacted]	65,021.04		22.11.10	1,123,836.44
22.11.10		76,533.81	1'921,500.00	22.11.10	1,047,302.63
22.11.10		144,556.38	0.00	22.11.10	902,746.25
23.11.10		1,358.56		18.11.10	901,387.69
23.11.10		1,510 22-		18.11.10	902,897.91
23.11.10		27,988.59		22.11.10	874,909.32
23 11.10		28,378.29-		22.11.10	903,287.61
23.11.10		33,969.82		22.11.10	869,317.79
23.11.10		34,206.30-		22.11.10	903,524.09
23.11.10		64,191.12		22.11.10	839,332.97
23.11.10		65,021.04-		22.11.10	904,354.01
23.11.10		30,248.57		23.11.10	874,105.44
23.11 10		61,736 67		23.11.10	812,368.77
24.11.10		33,460.80		24.11.10	778,907.97
24 11.10		135,000.00		24.11.10	643,907.97
24 11.10		201,150.00		24.11.10	442,757.97

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

65

732

911

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
750

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 16.07.2010 – 30.11.2010
Al 1° de diciembre de 2010

	Movimiento total	1,478,742.03	1,921,500.00	
30.11.10	**Saldo final**			442,757.97

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

753
913

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
751

[redacted]

[redacted]
www [redacted] om

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.12.2010 – 31.12.2010 Al 2 de enero de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.12.10	[redacted]				442,757.97
07.12.10		30,272.71		07.12.10	412,485.26
24.12.10		1,147.50		24.12.10	411,337.76
30.12.10			192.21	30.12.10	411,529.97
30.12.10			352.23	30.12.10	411,882.20
31.12.10		322.75		31.12.10	411,559.45
31.12.10	S RECIOS PRESTACIONES	5.66		31.12.10	411,553 79
		31,748.62	544.44		
31.12.10					**411,553.79**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.12.2010

Prestaciones de servicios 16.07.2010 – 31.12.2010	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo de cuenta	52 Dias	An	36.00	5.20
Subtotal		CHF		5.20
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.91946				
Saldo detalle de los precios prestaciones		USD		5.66

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

754

814

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
752

[redacted]

[redacted]

www [redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.01.2011 – 31.01.2011 Al 1° de febrero de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.11	Saldo inicial				411,553.79
03.01.11	[redacted]	58.29		03.01.11	411,495.50
05.01.11		22,221.55		22.11.10	389,273 95
05.01.11		22,398.35-		22.11.10	411,672.30
05.01 11		30,233.52		23.11.10	381,438.78
05.01.11		30,248.57-		23.11.10	411,687 35
05.01.11			24.62	05.01.11	411,711.97
07.01.11		7,228.06		22.11.10	404,483 91
07.01.11		7,313.87-		22.11.10	411,797.78
07.01.11		142,921 77		22.11.10	268,876 01
07.01 11		144,556.38-		22.11.10	413,432.39
19.01.11			412.45	18.01.11	413,844.84
31.01 11			548.32	31.01.11	414,393.16

[redacted]

[redacted]

60
755
815

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
753

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Cuenta corriente personal
[redacted]

Estado de cuenta 01.01.2011 – 31.01.2011
Al 1° de febrero de 2011

	Movimiento total	1,853.98-	985.39	
31.01.11	**Saldo final**			**414,393.16**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

61
756
816

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
754

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.02.2011 – 28.02.2011 Al 1° de marzo de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.02.11	Saldo inicial				414,393.16
09.02.11	[redacted]		4,403.13	09.02.11	418,796.29
15.02.11		1,326.82		15.02.11	417,469.47
28.02.11			403,388.46	28.02.11	820,857.93
28.02.11		413,058.98		28.02.11	407,798.95
		414,385.80	407,791.59		
28.02.11					407,798.95

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

30

757

917

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
755

[redacted]

[redacted]

www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel.[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.03.2011 – 31.03.2011 Al 1° de abril de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.03.11	Saldo inicial				407,798.95
02.03.11	[redacted]		412,960.31	02.03.11	820,759.26
02.03.11	[redacted]	412,960.31		02.03.11	407,798.95
03.03.11	[redacted]	55,401.92		03.03.11	352,397.03
	[redacted]3662				
07.03.11	[redacted]ENTA	31,455.60		07.03.11	320,941.43
08.03.11	[redacted]		64,151.32	08.03.11	385,092.75
08.03.11	[redacted]	31,461.96		08.03.11	353,630.79
11.03.11	[redacted]		282,963.00	11.03.11	636,593.79
15.03.11	[redacted]		64,151.32-	08.03.11	572,442.47
15.03.11	[redacted]		64,541.10	08.03.11	636,983.57
15.03.11	[redacted]	31,244.48		08.03.11	605,739.09
15.03.11	[redacted]	31,461.96-		08.03.11	637,201.05
18.03.11	[redacted]	12,991.88		18.03.11	624,209.17

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

31

758

916

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
756

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta 01.03.2011-31.03.2011
Al 1° de abril de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
30.03.11	[redacted]		145.55	30.03.11	624,354.72
31.03.11		771.97		31.03.11	623,582.75
		544,826.16	760,609.96		
31.03.11					**623,582.75**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sirvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
757

[redacted]

www.[redacted]om

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.04.2011 – 30.04.2011 Al 30 de abril de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.04.11	Saldo inicial				623,582.75
05.04.11	[redacted]	12,889.43		18.03.11	610,693.32
05.04.11		12,991.88-		18.03.11	623,685.20
05.04.11		21.68		05.04.11	623,663.52
05.04.11		3,465.00		05.04.11	620,198.52
08.04.11		26,226.00		08.04.11	593,972.52
18.04.11			477.86	15.04.11	594,450.38
20.04.11			411,105.80	20.04.11	1,005,556.18
20.04.11		427,270.09		20.04.11	578,286.09
27.04.11		3,391.36		27.04.11	574,894.73
28.04.11		23.10		28.04.11	574,871.63

Página 1/2

[redacted]

[redacted]

73

755

820

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
758

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
[redacted]
Estado de cuenta 01.04.2011-30.04.2011
Al 30 de abril de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
28.04 11	ORDEN 27.04.11 [redacted] 1 vez orden única fax extranjero	11,000.00		28.04.11	563,871.63
29.04.11	SALDO DETALLE DE LOS PRECIOS PRESTACIONES	58.48		30.04.11	563,813.15
	Movimiento total	471,353.26	411,583.66		
30.04.11	**Saldo final**				**563,813.15**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.04.2011

Prestaciones de servicios 01.04.2011 – 30.04.2011	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	2	Moneda	25.00	50.00
Subtotal		CHF		50.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.85501				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**58.48**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

74
781
821

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
759

[redacted]

[redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.05.2011 – 31.05.2011 Al 1° de julio de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.05.11	Saldo inicial				563,813.15
02.05.11	[redacted]		503.52	29.04.11	564,316.67
04.05.11		58,339.80		04.05.11	505,976.87
09.05.11		23.23		09.05.11	505,953.64
09.05.11		4,361.52		09.05.11	501,592 12
24.05.11		100,000.00		24.05.11	401,592.12
30.05.11		850.00		30.05.11	400,742.12
31.05.11			33,492.82	31.05 11	434,234.94
31.05.11			136,650.00	31.05.11	570,884.94
31.05.11			200,610.00	31.05 11	771,494.94
31 05.11			425,561.32	31.05.11	1,197,056.26
31.05.11		8,541.60		31.05.11	1,188,514.66
31 05.11		33,284.02		31.05.11	1,155,230.64

Página 1/2

[redacted]

[redacted]

75
760
922

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
760

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.05.2011-31.05.2011
Al 1° de junio de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
31.05.11	[redacted]	429,188.23		31.05.11	726,042.41
31.05.11	[redacted]	29.78		31.05.11	726,012.63
	Movimiento total	634,618.18	796,817.66		
31.05.11	**Saldo final**				**726,012.63**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.05.2011

Prestaciones de servicios 01.05.2011 – 31.05.2011	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		**CHF**		**25.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.8396				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**29.78**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

76
763
923

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
761

[redacted]

[redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.06.2011 – 30.06.2011 Al 1° de julio de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.06.11	[redacted]				726,012.63
02.06.11			30,768.00	02.06.11	756,780.63
07.06.11		850.00		30.05.11	755,930.63
07.06.11		850.00-		30.05.11	756,780.63
08.06.11			1,151,073.00	08.06.11	1,907,853.63
20.06.11		201,624.02		20.06.11	1,706,229.61
21.06.11			24,119.33	21.06.11	1,730,348.94
21.06.11		244,469.79		21.06.11	1,485,879.15
27.06.11		73,736.19		27.06 11	1,412,142.96
29.06.11		73 736.19-		27.06.11	1,485,879.15
29.06.11		73,802.62		27.06.11	1,412,076.53

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted]www.gob.mx/pgr

[redacted]

77
784
824

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
762

MPC1_20170321_040_0016_F

MPC1_20170321_040_0016_F

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.06 2011-30.06.2011
Al 1° de julio de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
29.06.11	DIVIDENDOS [redacted]		161.48	29.06.11	1,412,238 01
29.06.11			428,138.00	29.06.11	1,840,376 01
29.06.11		73,872.07		29.06.11	1,766,503.94
30.06.11		732.18		30.06.11	1,765,771.76
		594,500.68	1,634,259.81		
30.06.11					**1,765,771.76**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Rev.: 2

[redacted]

FO-TR-07

[redacted]

76
765

925

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
763

[redacted]

[redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.07.2011 – 31.07.2011 Al 30 de julio de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.07.11	Saldo inicial				1,765,771.76
07.07.11	[redacted]	126,500.03		07.07.11	1,639,271.73
07.07.11		126,500.03-		07.07.11	1,765,771.76
11.07.11		27,243.80		11.07.11	1,738,527.96
11.07.11		126,500.03		11.07.11	1,612,027.93
12.07.11		28,376.15		12.07.11	1,583,651.78
12.07.11		43,143.97		12.07.11	1,540,507.81
13.07.11		24.45		13.07.11	1,540,483.36
13.07.11		[redacted]		[redacted]	[redacted]
18.07.11			466.32	15.07 11	1,527,949.68
20.07.11		4,458.55		20.07.11	1,523,491.13
26.07.11		144,977.00		26.07.11	1,378,514.13
27.07.11		25.32		27.07.11	1,378,488.81

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

79

926

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
764

[redacted]

MPC1_20170321_040_0018_F

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.07.2011-31.07.2011
Al 30 de julio de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
27.07.11	[redacted]	25.32		27.07.11	1,378,463.49
27.07.11		25.33		27.07.11	1,378,438.16
27.07.11		24,107.46		27.07.11	1,354,330.70
27.07.11		65,000.00		27.07.11	1,289,330.70
27 07.11		66,070.00		27.07.11	1,223,260.70
28.07.11		1,097.14		28.07.11	1,222,163.56
28.07.11		143,871.00		28.07.11	1,078,292.56
29 07.11			571.14	29.07.11	1,078,863.70
29.07.11		17,309.75		29.07.11	1,061,553.95
29 07.11		32,539.43		29.07.11	1,029,014.52
29.07.11		56,207.45		29.07.11	972,807.07
29.07.11		81,185.00		29.07.11	891,622.07

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

80
787
922

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
765

[redacted]

[redacted]
Cuenta corriente persona
[redacted]

Estado de cuenta 01.07.2011-31.07.2011
Al 30 de julio de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
29.07.11	[redacted]	82,790.16		29.07.11	808,831 91
29.07.11		128.93		31.07 11	808,702.98
	Movimiento total	958,106.24	1,037.46		
31.07.11	**Saldo final**				**808,702.98**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.07.2011

Prestaciones de servicios 01.07.2011 – 31.07.2011	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	4	Moneda	25.00	100.00
Subtotal		**CHF**		**100.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.77562				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**128.93**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430.
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

81
786
929

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
766

[redacted]

[redacted]

www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.08.2011 – 31.08.2011 Al 1° de septiembre de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.08.11	Saldo inicial				808,702.98
01.08.11	[redacted]	26,923.88		01.08.11	781,779.10
01.08.11		36,445.69,		01.08.11	745,333.41
02.08.11		2,340.00		02.08.11	742,993.41
02.08.11		3,965.00		02.08.11	739,028.41
03.08.11		27,042.24		03.08.11	711,986.17
05.08 11		126,500.03-		11.07.11	838,486.20
05.08.11		126,500.03		11.07.11	711,986.17
05.08.11			13,000.00	05.08.11	724,986.17
09.08.11		27.53		09.08.11	724,958.64
09.08.11		5,000.00		09.08.11	719,958.64

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

82
783
04

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
767

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.08.2011-31.08.2011
Al 1° de septiembre de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
11.08.11	[redacted]	55,118.95		11.08.11	664,839.69
12.08 11		5,530.21		12.08.11	659,309.48
12.08 11		61,641.97		12.08.11	597,667.51
18.08.11			6,350.76	18.08.11	604,018.27
18.08.11		2,367.56		18.08.11	601,650.71
19.08.11		12,604.92		19.08.11	589,045.79
19.08.11		24,146.48		19.08.11	564,899.31
26.08.11		374,306.47		26.08.11	190,592.84
29.08.11		92,715.20		29.08.11	97,877.64
31.08.11	ECIOS PRESTACIONES	31.51		31.08.11	97,846.13
		730,207.61	19,350.76		
31.08.11	[redacted]				97,846.13

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.08.2011

Prestaciones de servicios 01.08.2011 – 31.08.2011	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	4	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		CHF		25.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.7933				
Saldo detalle de los precios prestaciones		USD		31.51

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

85
770
930

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
768

[redacted]

[redacted]
www [redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.09.2011 – 30.09.2011 Al **1° de octubre de 2011**

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.09.11	Saldo inicial				97,846.13
01.09.11	[redacted]		130,016.70	01.09.11	227,862.83
01.09.11	[redacted]		220,000.00	01.09.11	447,862.83
01.09.11	[redacted]	446,898.89		01.09.11	963.94
06.09.11	[redacted]	198,891.00		06.09.11	197,927.06-
07.09.11	[redacted]		181,241.39	07.09.11	16,712.67-
07.09.11	[redacted]		380,000.00	07.09.11	363,287.33
07.09 11	[redacted]	293,678.70		07.09.11	69,608.63
08.09.11	[redacted]		244,141.94	08.09.11	313,750.57
08.09.11	[redacted]	303,803.78		08.09.11	9,946.79
14.09.11	[redacted]		284,440.00	14.09.11	294,386.79
14.09.11	[redacted]	294,360 04		14.09.11	26 75
15.09.11	[redacted]		157,262.50	15.09.11	157,289.25
15.09.11	[redacted]		450,000.00	15.09.11	607,289.25
15.09.11	[redacted]	23.18		15.09.11	607,266.07

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
769

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.09.2011-30.09.2011
Al 1° de octubre de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
	1 vez orden única				
15.09.11	[redacted]	23.22		15.09.11	607,242.86
15.09.11		5,894.65		15.09.11	601,348.20
15.09.11		45,000.00		15.09.11	556,348.20
15.09.11		500,783.07		15.09.11	55,565.13
16.09.11			93,780.42	16.09.11	149,345.55
16.09.11			320,000.00	16.09.11	469,345.55
19.09.11			1,036,960.54	19.09.11	1,506,306 09
19.09.11		1,344,414.75		19.09.11	161,891 34
21.09.11		99,622.37		16.09.11	62,268 97
22.09.11			350,000.00	22.09.11	412,268.97
22.09.11		352,797.97		22.09.11	59,471 00
27.09.11	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]
28.09.11			[redacted]	[redacted]	[redacted]
30.09.11		1,442.88		30.09.11	43,270.76

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

85
772
932

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
770

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.09.2011-30.09.2011
Al 1° de octubre de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
30.09.11	SALDO DETALLE DE LOS PRECIOS PRESTACIONES	78.31		30.09.11	43,192.45
30.09.11	SALDO DE DETALLE DE INTERESES	21.99		30.09.11	43,170.46
	Movimiento total	3,902,734.80	3,848,059.13		
30.09.11	**Saldo final**				**43,170.46**

Detalle de intereses
al 30.09.2011

Detalles 01.01.2011 – 31.09.2011	**Cargos/Retiros**	**Abonos/Depósitos**	**Valor**	**Monto**
Intereses deudores				
4.000%	21.99			21.99-
Saldo detalle de intereses			**30.09.11**	**21.99-**
Tipo de cambio 1 USD = 0.90345 CHF				

Detalle de los precios de las prestaciones
al 30.09.2011

Prestaciones de servicios 01.09.2011 – 30.09.2011	**Cantidad**	**Unidad**	**Precio unitario**	**Monto**
Orden única fax CHF interior [redacted]	1	Moneda	20.00	20.00
Orden única fax extranjero	2	Moneda	25.00	50.00
Subtotal		**CHF**		**70.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.89391				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**78.31**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 534[redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

86

933

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
771

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.10.2011 – 31.10.2011 Al 1° de noviembre de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.11	Saldo inicial				43,170.46
03.10.11	[redacted]		293,601.84	03.10.11	336,772.30
03.10.11			1,800,000.00	03.10.11	2,136,772.30
03.10.11		149.40		03.10.11	2,136,622.90
03.10.11		211.10		03.10.11	2,136,411.80
03.10.11		271.82		03.10.11	2,136,139.98
03.10.11		312.75		03.10.11	2,135,827 23
03.10.11		381.48		03.10.11	2,135,445 75
03.10.11		220,000.00		03.10.11	1,915,445 75
03.10.11		280,077.00		03.10.11	1,635,368 75
03.10.11		320,000.00		03.10.11	1,315,368.75
03.10.11		350,000.00		03.10.11	965,368.75
03.10.11		380,000.00		03.10.11	585,368.75
03.10.11		450,000.00		03.10.11	135,368 75
04.10.11		22.06		04.10.11	135,346.69
04.10.11		10,000.00		04.10.11	125,346.69

[redacted]

[redacted]

87

774

834

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
772

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.10 2011-31.10.2011
Al 1° de noviembre de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
05.10.11	[redacted]	316,402.84		05.10.11	191,056.15-
07.10.11			300,000.00	05.10.11	108,943.85
14.10.11			91,063.70	14.10.11	200,007.55
14.10.11			114,402.78	14.10.11	314,410.33
17.10.11			82,581.20	17.10.11	396,991.53
18.10.11			775.56	17.10.11	397,767.09
18.10 11			775.56-	17.10.11	396,991.53
18.10.11			775.84	17.10.11	397,767.37
18.10.11			12,001.10	18.10.11	409,768.47
18.10.11			12,421.60	18.10.11	422,190.07
18.10 11			37,489.98	18.10.11	459,680.05
18.10.11			1,286,393.05	18.10.11	1,746.073 10
19.10.11			657,364.18	19.10.11	2,403,437.28
19 10 11	[redacted] CIAL	6,978.14		19.10.11	2,396,459.14
20.10.11			464,625.97	20.10.11	2,861,085.11
21 10.11		22.70		21.10.11	2,861,062.41

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

88
775
935

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
773

[redacted]

[redacted]
Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]

Estado de cuenta 01.10.2011-31.10.2011
Al 1° de noviembre de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
21.10.211	[redacted]	9,645.26		21.10.11	2,851,417.15
21.10.11	OR TELEFAX	100,000.00		21.10.11	2,751,417.15
31.10.11			656.20	31.10.11	2,752,073.35
31.10.11			33,312.69	31.10.11	2,785,386.04
31.10.11			143,514.90	31.10.11	2,928,900.94
31.10.11			144,571.60	31.10.11	3,073,472.54
31.10.11			198,784.32	31.10.11	3,272,256.86
31.10 11			280,014.00	31.10.11	3,552,270.86
31.10.11			423,036.29	31.10.11	3,975,307.15
31.10.11		23.33		31.10.11	3,975,283.82
31.10.11	R TELEFAX	3,460.00		31.10.11	3,971,823.82
31.10 11		34,864.06		31.10.11	3,936,959.76
31.10 11		129,923.64		31.10.11	3,807,036.12
31.10.11		157,205.00		31.10.11	3,649,831.12
31.10.11		197,891 40		31.10 11	3,451,939.72

[redacted]

Avenida Rio Consulado 7 15, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] ww. gob.mx/pgr

[redacted]

89

776

936

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
774

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.10.2011-31.10.2011
Al 1° de noviembre de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
31.10.11	COMPRA DE DIVISAS 0002900/VOLLENPA13159301 [redacted]	284,336.00		31.10.11	3,167,603.72
31.10.11	COMPRA DE DIVISAS 0042436/71047991:0:0 [redacted]	417,680.69		31.10.11	2,749,923.03
31.10.11	SALDO DETALLE DE LOS PRECIOS PRESTACIONES	87.45		31.10.11	2,749,835.58
	Movimiento total	3,669,946.12	6,376,611.24		
31.10.11	**Saldo final**				**2,749,835.58**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.10.2011

Prestaciones de servicios 01.10.2011 – 31.10.2011	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	3	Moneda	25.00	75.00
Subtotal		**CHF**		**75.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.8576				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**87.45**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted] **ww. gob.mx/pgr**

[redacted]

90
737
937

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción [redacted]
775

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.11.2011 – 30.11.2011 Al 1° de diciembre de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.11.11	Saldo inicial				2,749,835.58
01.11.11	[redacted]	27,229.50		01.11.11	2,722,606.08
02.11.11		23.04		02.11.11	2,722,583.04
02.11.11	X	4,172.95		02.11.11	2,718,410.09
02.11.11		49,887.16		02.11.11	2,668,522.93
03.11.11		314.17		03.11.11	2,668,208.76
03.11.11		2,015.00		03.11.11	2,666,193.76
03.11.11		84,891.97		03.11.11	2,581,301.79
03.11.11		300,000.00		03.11.11	2,281,301.79
03.11.11		1,800,000.00		03.11.11	481,301.79
04.11.11			1,965,840.00	03.11.11	2,447,141.79
10.11.11		110,853.48		10.11.11	2,336,288.31
14.11.11			54,340.00	14.11.11	2,390,628 31

[redacted]

[redacted]

91
778
838

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
776

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.11.2011-30.11.2011
Al 1° de diciembre de 2011

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
16.11.11	[redacted]		152,915.00	16.11.11	2,543,543.31
21.11.11		999,932.59		21.11.11	1,543,610.72
23.11.11		20,000.00		23.11.11	1,523,610.72
25.11.11		21.96		25.11.11	1,523.588.76
25.11.11		75,500.00		25.11.11	1,448,088.76
25.11.11		100,731.02		25.11.11	1,347,357.74
30.11.11		22.06		30.11.11	1,347,335.68
30 11.11		60,000.00		30.11.11	1,287.335 68
30.11.11	S	106.07		30.11.11	1,287,229.61
		3,635,700.97	2,173,095.00		
30.11.11					**1,287,229.61**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.11.2011

Prestaciones de servicios 01.11.2011 – 30.11.2011	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax CHF interior [redacted]	1	Moneda	20.00	20.00
Orden única fax extranjero	3	Moneda	25.00	75.00
Subtotal		CHF		95.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.89561				
Saldo detalle de los precios prestaciones		USD		106.07

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María In[redacted] Delegación Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

92

939

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion

Folio: 35449

777

[redacted]

[redacted]

[redacted]

en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

93

785

940

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
778

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.12.2011 – 31.12.2011 Al 31 de diciembre de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.12.11	Saldo inicial				1,287,229.61
05.12.11	[redacted]	1,318,247.00		05.12.11	31,017.39-
08.12.11			46,387.35	08.12.11	15,369.96
09.12.11		42,438.00		09.12.11	27,068.04-
12.12.11		21.87		12.12.11	27,089.91-
12.12.11		4,840.00		12.12.11	31,929.91-
13.12.11			200,000.00	13.12.11	168,070.09
13.12.11		164,702.50		13.12.11	3,367.59
15.12.11		21.50		15.12.11	3,346.09
15.12.11		13,500.00		15.12.11	10,153.91-
22.12.11		[redacted]		[redacted]	[redacted]
29.12.11			284.29	29.12.11	34,869.62-
30.12.11		12,493.40-		19.08.11	22,376.22-

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

94

841

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
779

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.12.2011-31.12.2011
Al 31 de diciembre de 2011

[redacted]

Fecha	Información		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
30.12.11	[redacted]		12,493.40		19.08.11	34,869.62-
30.12.11			12,505.82		19.08.11	47,375.44-
30.12.11			12,505.82-		19.08.11	34,869.62-
30.12.11			12,519.11		19.08.11	47,388.73-
30.12.11			12,604.92-		19.08.11	34,783.81-
30.12.11			24,003.67		19.08.11	58,787.48-
30.12.11			24,146.48-		19.08.11	34,641.00-
30.12.11			1,998.30		31.12.11	36,639.30-
30.12.11		S	114.88		31.12.11	36,754.18-
30.12.11				0.02	30.09.11	36,754.16-
			65.31		31.12.11	36,819.47-
	Movimiento total		1,570,720.74	246,671.66		
30.12.11	**Saldo final**					**36,819.47-**

Detalle de intereses

al 31.12.2011

Las escrituras siguientes conllevan la corrección de detalles de intereses ya efectuados

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor
30.12.11		24,003.67		19.08.11
30.12.11		12,519.11		19.08.11
30.12.11		12,505.82		19.08.11
30.12.11		12,493.40		19.08.11
30.12.11			12,493.40	19.08.11
30.12.11			12,505.82	19.08.11
30.12.11			12,604.92	19.08.11
30.12.11			24,146.48	19.08.11

[redacted]

[redacted]

[redacted]

95
722
942

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
780

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.12.2011-31.12.2011
Al 31 de diciembre de 2011

[redacted]

	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Monto
	0.02-			0.02
			30.09.11	0.02
	Cargos/Retiros	**Abonos/Depósitos**	**Valor**	**Monto**
	65.31			65.31-
			31.12.11	**65.31-**

[redacted]aciones

1	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
	12 Meses	Año	36.00	36.00
		CHF		36.00

1	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
	1	Moneda	20.00	20.00
	2	Moneda	25.00	50.00
		CHF		70.00
		CHF		106.00
		USD		114.88

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

96
733
943

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
781

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.01.2012 – 31.01.2012 Al **1° de febrero de 2012**

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.12	[redacted]				36,819.47-
04.01.12			14,315.42	04.01.12	22,504.05-
04.01.12			117,231.23	04.01.12	94,727.18
04.01.12		21.73		04.01.12	94,705.45
04 01.12		37.64		04.01.12	94,667.81
04.01.12	[redacted] TELEFAX	58,500.00		04.01.12	36,167.81
06.01.12			609.42	06.01.12	36,777.23
06.01.12			8,483.51	06.01.12	45,260.74
06.01.12			197,776.32	06.01.12	243,037.06
06.01.12		39.31		06.01.12	242,997.75
06.01.12		130,129.00		06.01.12	112,868.75
09.01.12			18,174.46	09.01 12	131,043.21
09.01.12			42,765.92	09.01.12	173,809.13

[redacted]

GNZKOA01 / 0010

15, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Mexico Tel 01 (55) 53[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGEN[redacted]
Coord[redacted]

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
782

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
09.01.12	[redacted]		260,800.06	09.01.12	434,609.19
10.01.12	[redacted]		118,483.02	10.01.12	553,092.21
11.01.12	[redacted]		39,739.23	11.01.12	592,831.44
12.01.12	[redacted]		18,268.63	12.01.12	611,100.07
12.01.12	[redacted]		32,107.78	12.01.12	643,207.85
12.01.12	[redacted]		224,949.13	12.01.12	868,156.98
12.01.12	[redacted]	21.41		12.01.12	868,135.57
12.01.12	[redacted]	21.41		12.01.12	868,114.16
12.01.12	[redacted]	15,000.00		12.01.12	853,114.16
12 01.12	[redacted]	40,000.00		12.01.12	813,114.16
13.01.12	[redacted]		9,969.18	13.01.12	823,083.34
17.01.12	[redacted]		809.56	17.01.12	823,892.90
17.01.12	[redacted]		33,710.35	17.01.12	857,603.25
18.01.12	[redacted]		219,118.94	18.01.12	1,076,722.19
23.01.12	[redacted]	21.76		23.01.12	1,076,700.43
23.01.12	[redacted]	21.77		23.01.12	1,076,678.66

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

98

785

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
783

[redacted]

[redacted]
Cuenta corriente personal
[redacted]

Estado de cuenta 01.01.2012-31.01.2012
Al 1° de febrero de 2012

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
23 01.12	[redacted]	1,952.30		23.01.12	1,074,726.36
23.01.12		6,427.65		23.01.12	1,068,298.71
24.01.12			132,276.68	23.01.12	1,200,575.39
26.01 12		100,000.00		26.01.12	1,100,575.39
31.01.12			808.64	31.01.12	1,101,384.03
31.01.12		7,303.38		31.01.12	1,094,080 65
31.01.12		138.14		31.01.12	1,093,942.51
31.01.12	Saldo final	359,635.50	1,490,397.48		1,093,942.51

Detalle de los precios de las prestaciones
al 31.01.2012

Prestaciones de servicios 01.01.2012 – 31.01.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax EUR extranjero	2	Moneda	25.00	50.00
Orden única fax extranjero	3	Moneda	25.00	75 00
Subtotal		**CHF**		**125.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.90491				
Saldo detalle de los precios prestaciones		USD		138.14

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria In[redacted]legacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

994

726

996

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
784

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.02.2012 – 29.02.2012 Al 1° de marzo de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.02.12	Saldo inicial		164,841.75		1,093,942.51
01.02.12	[redacted]			01.02.12	1,258,784.26
01.02.12		416.67		01.02.12	1,258,367.59
01.02.12		200,000.00		01.02.12	1,058,367.59
06.02.12		116,375.09		06.02.12	941,992 20
07.02 12		131,750.00		07.02.12	810,242.50
14.02.12		22.13		14.02.12	810,220.37
14.02.12	AX	50,000.00		14.02.12	760,220.37
14.02.12		382,162.00		14.02.12	378,058 37
21.02.12		22.26		21.02.12	378,036.11
21.02.12		22.27		21.02.12	378,013.84
21.02.12		22.29		21.02.12	377,991 55
21.02.12	AX	2,000.00		21.02.12	375,991.55
21.02.12	AX	4,950.00		21.02.12	371,041 55

[redacted]

[redacted]

Página 1/2

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

100

785

947

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
785

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
21.02.12	[redacted]	6,000.00		21.02.12	365,041.55
27.02.12			346.85	27.02.12	365,388 40
27 02.12			576.35	27.02.12	365,964.75
29.02.12		160,716.00		29.02.12	205,248.75
29.02.12		112.78		29.02.12	205,135.97
29.02.12		1,054,571.49	165,764.95		205,135.97

Detalle de los precios de las prestaciones

al 29.02.2012

Prestaciones de servicios 01.02.2012 – 29.02.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	4	Moneda	25.00	100.00
Subtotal		**CHF**		**100.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.8867				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**112.78**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

101
786
949

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
786

[redacted]

[redacted]

[redacted]
www [redacted] com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.03.2013 – 31.03.2012 Al 31de marzo de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.03.12	Saldo inicial				205,135.97
01.03.12	[redacted]	22.45		01.03.12	205,113.52
01.03.12	[redacted] FAX	67,500.00		01.03.12	137,613.52
02.03.12	[redacted]		160,218.00	02.03.12	297,831.57
05.03.12	[redacted]	193,819.59		05.03.12	104,011.93
06.03.12	[redacted]		32,383.46	06.03.12	136,395.39
06.03.12	[redacted]		87,868.88	06.03.12	224,264.27
06.03 12	[redacted]	22.15		06.03.12	224,242.12
06.03 12	[redacted] FAX	10,000.00		06.03.12	214,242.12
06.03.12	[redacted]	316,663.51		06.03.12	102,421.39-
07.03.12	[redacted]	316,663.51		05.03.12	419,084.90-
07.03.12	[redacted]	316,663.51-		06 03.12	102,421.39-
08.03.12	[redacted]		341,562.63	08.03.12	239,141.24

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
787

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.03.2012-31.03.2012
Al 31 de marzo de 2012

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
21.03.12	[redacted]		127,628.24	21.03.12	366,769.48
26.03.12		199,936.50		26.03.12	166,832.98
29.03.12			1,780.32	29.03.12	168,613.30
30.03.12		1,144.43		31.03.12	167,468.87
30.03.12		56.23		31.03.12	167,412.64
30.03.12		62.75		31.03.12	167,349.89
31.03.12		789,227.61	751,441.53		
					167,349.89

Detalle de intereses

al 31.03.2012

Detalles 01.01.2012 – 31.03.2012	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Monto
Intereses deudores				
4.000%	62.75			62.75-
Saldo detalle de intereses			**31.03.12**	**62.75-**

Tipo de cambio 1 USD = 0.9024 CHF

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.03.2012

Prestaciones de servicios 01.03.2012 – 31.03.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	2	Moneda	25.00	50.00
Subtotal		**CHF**		50.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.88922				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**56.23**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Ins[redacted]egacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted]ww. gob.mx/pgr

[redacted]

105

80

950

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

[redacted]

[redacted]

MPC1_20170321_040_0042_F

[redacted]

www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

No de cuenta	[redacted]
No de cliente	[redacted]
BIC	[redacted]
Titular	[redacted]
No de IVA	[redacted]

Estado de cuenta

01.04.2012 – 30.04.2012 Al 1° de mayo de 2012

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01 04.12	[redacted]				167,349.89
05 04.12	[redacted]	22.04		05.04.12	167,327.85
05.04.12	[redacted] LEFAX	500.00		05.04.12	166,827.85
10.04.12	[redacted]		29,209.78	10.04.12	196,037.63
17.04.12	[redacted]		873.07	16.04.12	196,910.70
17.04.12	[redacted]		49,723.89	17.04.12	246,634.59
23 04.12	[redacted]	5,008 48		23.04.12	241,626.11
26.04.12	[redacted]		55,300.11	26.04.12	296,926.22
26 04 12	[redacted]	79,289.40		26.04.12	217,636.82
30.04.12	[redacted]		1,246 20		218,883.02
30.04.12	[redacted] ACIONES	27.97		30.04.12	218,855.05
		84,847 89	136,353.05	30.04.12	
30.04.12	[redacted]				218,855.05

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted]w.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
789

MPC1_20170321_040_0043_F

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.04.2012

Prestaciones de servicios 01.04.2012 – 30.04.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		**CHF**		**25.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.89371				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**27.97**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

105
732
952

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.05.2012 – 31.05.2012 Al 1° de junio de 2012

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.05.12					218,855.05
02.05.12		83,050.00		02.05.12	135,805.05
03.05.12			79,289.58	03.05.12	215,094.63
03.05.12			83,437.07	03.05.12	298,531.70
03.05.12			130,263.70	03.05.12	428,795.40
03.05.12			131,750.00	03.05.12	560,545.40
03.05.12			160,752.00	03.05.12	721,297.40
03.05.12			198,815.12	03 05.12	920,112.52
03.05.12			199,964.40	03 05.12	1,120,076.92
03.05.12			382,262.05	03 05.12	1,502,338.97
03.05.12		56,339.06		03.05.12	1,445,999.91
03.05.12		1,084,622.20		03.05.12	361,377.71

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted].gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
791

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.05.2012-31.05.2012
Al 1° de junio de 2012

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
18 05.12	[redacted]		58,235.45	18.05.12	419,613.16
21 05.12			150,432.65	21.05.12	570,045.81
31.05.12		1,224,011.26	1,575,202.02		570,045.81

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

107
734
954

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
792

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.06.2012 – 30.06.2012 Al 30 de junio de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.06.12	[redacted]				570,045.81
05.06.12			124,470.52	05.06.12	694,516.33
05.06.12			143,250.07-	05.06.12	551,266.26
05.06.12			143,250.07	05.06.12	694,516.33
05.06 12			143,253.30	05.06.12	837,769.63
05.06.12			162,763.22	05.06.12	1,000,532.85
05.06.12			1,320,099.20	05.06.12	2,320,632.05
05.06.12		1,209,124.00		05.06.12	1,111,508 05
06.06.12		78,050.00		06.06.12	1,033,458 05
12.06 12			500,000.00	12.06.12	1,533,458.05
29.06.12		941.91		30.06.12	1,532,516.14

[redacted]

[redacted]

108

735

935

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
793

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta 01 06.2012-30.06.2012
Al 30 de junio de 2012

[redacted]

Movimiento total	1,288,115.91	2,250,586.24	
Saldo final			**1,532,516.14**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534 [redacted] ww. gob.mx/pgr

[redacted]

109
736
956

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
794

MPC1_20170321_040_0048_F

MPC1_20170321_040_0048_F

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.07.2012 – 31.07.2012 Al 4 de agosto de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.07.12	Saldo inicial				1,532,516.14
03.07.12	[redacted]	219,856.00		03.07.12	1,312,660.14
05.07.12		113,253.60		05.07.12	1,199,406.54
05.07.12		135,951.04		05.07.12	1,063,455.50
06.07.12		128,389.38		06.07.12	935,066.12
18.07.12			792.70	17.07.12	935,858.82
24.07.12		5,052.63		24.07.12	930,806.19
25.07.12		20.57		25 07.12	930,785.62
25.07.12		20.58		25.07.12	930,765.04
25.07.12		2,475.00		25.07.12	928,290.04
25.07.12		12,101.41		25.07.12	916,188.63
31.07.12			578.14	31.07.12	916,766.77
31.07.12	[redacted]IES	52.03		31.07.12	916,714.74

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Técnico Operativas
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
795

797

957

[redacted]

[redacted]
Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.07.2012-31.07.2012
Al 4 de agosto de 2012

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
	Movimiento total	617,172.24	1,370.84		
31.07.12	Saldo final				916,714.74

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.07.2012

Prestaciones de servicios 01.07.2012 – 31.07.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	2	Moneda	25.00	50.00
Subtotal		CHF		50.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.96094				
Saldo detalle de los precios prestaciones		USD		52.03

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

III
736
958

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
796

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.08.2012 – 31.08.2012 Al **1° de septiembre de 2012**

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.08.12	[redacted]				916,714.74
02.08.12		162,125.00		02.08.12	754,589.74
03.08.12		167,565.79		03.08.12	587,023.95
03.08.12		194,149.76		03.08.12	392,874.19
23.08.12		6,184.95		23.08.12	386,689.24
29.08.12			321,469.99	29.08.12	708,186.23
30.08.12		326,430.00		30.08.12	381,756.23
		856,455.50	321,496.99		
31.08.12	[redacted]				**381,756.23**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

112
739
859

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
797

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.09.2012 – 30.09.2012 Al 29 de septiembre de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.09.12	[redacted]				381,756.23
06.09.12			63,276.54	06.09.12	445,032.77
06.09.12			65,389.93	06.09.12	510,422.70
06.09.12			84,517.50	06.09.12	594,940.20
06.09 12			154,321.03	06.09.12	749,261.23
06.09.12		308,592.10		06.09.12	440,669 13
06.09.12		340,635.21		06.09.12	100,033.92
07.09.12			28,387.81	07.09.12	128,421.73
07.09.12			500,000.00	07.09.12	628,421 73
14.09.12			84,517.50-	06.09.12	543,904.23
14.09 12	A		84,675.00	06.09.12	628,579.23
28.09 12		1,094.44		30.09.12	627,484 79

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted] **ww. gob.mx/pgr**

[redacted]

113

: 880

866

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
798

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta [redacted]
Al 29 de septiembre de 2012

[redacted]

	Movimiento total	650,321.75	896,050.31	
30.09.12	**Saldo final**			627,484.79

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Ins[redacted]gacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

114

861

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
799

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.10.2012 - 31.10.2012 Al 3 de noviembre de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.12	Saldo inicial				627,484.79
02.10.12	[redacted]		133,596.75	02.10.12	761,081.54
03.10.12			1,763.92	03.10.12	762,845.46
03.10.12			10,593.46	03.10.12	773,438.92
03.10.12			35,744.35	03.10.12	809,183.27
03.10.12			36,285.33	03.10.12	845,468.60
03.10.12			73,725.46	03.10.12	919,194 06
03 10.12			326,534.00	03.10.12	1,245,728.06
03 10.12			1,085,862.86	03.10.12	2,331,590.92
03.10.12			1,210,790.00	03.10.12	3,542,380.92
03.10.12		2,657,400.00		03.10.12	884,980.92
04.10.12		21.68		04.10.12	884,959.24
04.10.12	AX	3,205.07		04.10.12	881,754.17

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

115
832
867

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
800

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]

Estado de cuenta 01.10.2012-31.10.2012
Al 3 de noviembre de 2012

[redacted]

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
16.10.12	[redacted]		825.58	15.10.12	882,579.75
25.10.12		5,654.17		24.10.12	876,925.58
31.10.12			600.18	31.10.12	877,525.76
31.10.12		27.29		31.10.12	877,498.47
		2,666,308.21	2,916,321.89		
31.10.12					877,498.47

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.10.2012

Prestaciones de servicios 01.10.2012 – 31.10.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		**CHF**		**25.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.91623				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**27.29**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

116

833

963

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
801

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www [redacted] com

Para información
[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.11.2012 – 30.11.2012 Al 1° de diciembre de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.11.12	Saldo inicial				877,498.47
01.11 12	[redacted]		1,000,000.00	01.11.12	1,877,498.47
02.11.12		30,969.00		02.11.12	1,846,529.47
05.11.12		37,628.25		05.11.12	1,808,901.22
05 11.12		42,688.70		05.11.12	1,766,212.52
05.11.12		74,020.78		05.11.12	1,692,191.74
05.11.12		81,255.45		05.11.12	1,610,936.29
07.11.12		21.49		07.11.12	1,610,914.80
07.11.12	LEFAX	1,500,000.00		07.11.12	110,914.80

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] ww. gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
802

869

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]

Estado de cuenta 01.11.2012-30.11.2012
Al 1° de diciembre de 2012

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
09.11.12	[redacted] ERSIÓN		1,000,000.00	09.11.12	1,110,914.80
09.11.12	[redacted]		1,516,798.40	09.11.12	2,627,713.20
13.11.12	[redacted]	21.44		13.11.12	2,627,691.76
13.11.12	[redacted]	21.46		13.11.12	2,627,670.30
13.11.12	[redacted] R TELEFAX	39,000.00		13.11.12	2,588,670.30
13 11.12	[redacted] R TELEFAX	1,080,000.00		13.11.12	1,508,670.30
14.11.12	[redacted]		1,750.00	14.11.12	1,510,420.30
14.11.12	[redacted]	67,621.90		14 11.12	1,442,798.40
15.11.12	[redacted]	8,142.92		15.11 12	1,434,655.48
15.11.12	[redacted]	20,786 76		15.11.12	1,413,868.72

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

118

805

965

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
803

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.11.2012-30.11.2012
Al 1° de diciembre de 2012

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
15.11.12	[redacted]	49,196.74		15.11.12	1,364,671.98
16.11.12			100,000.00	16.11.12	1,464,671.98
16.11.12		855.23		16.11.12	1,463,816.75
16.11.12		25,644.00		16.11.12	1,438,172.75
19.11.12		1,176.14		19.11.12	1,436,996.61
20.11.12		21.61		20.11.12	1,436,975.00
20.11.12		34,029.10		20.11.12	1,402,945.90
21.11.12		5,619.67		21.11.12	1,397,326.23
23.11.12		21.71		23.11.12	1,397,304.53
23.11.12		185,000.00		23.11.12	1,212,304 52
28.11.12			800,000.00	28.11.12	2,012,304.52
30.11.12		137.10		30.11.12	2,012,167.42
	Movimiento total	3,283,879.45	4,418,548.40		
30.11.12	**Saldo final**				**2,012,167.42**

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

119
836
966

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
804

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente persona[redacted]
[redacted]

Estado de cuenta 01.11.2012-30.11.2012
Al 1° de diciembre de 2012

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.11.2012

Prestaciones de servicios 01.11.2012 – 30.11.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	5	Moneda	25.00	125.00
Subtotal		**CHF**		**125.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.91172				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**137.10**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

837
967

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
805

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente
BIC
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.12.2012 – 31.12.2012 Al 5 de enero de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.12.12	Saldo inicial				2,012,167.42
04 12.12	[redacted]	254,016.00		04.12.12	1,758,151.42
05.12.12			120,025.81	05.12.12	1,878,177.23
05.12.12		296,964.18		05.12.12	1,581,213.05
05.12.12		323,789.58		05.12.12	1,257,423.47
06.12.12			165,171.69	06.12.12	1,422,595.16
06.12.12			165,171.69-	06.12.12	1,257,423.47
06.12.12			165,184.23	06.12.12	1,422,607.70
13.12 12		15,521.28		13.12.12	1,407,086.42
13.12.12		17,028.76		13.12.12	1,390,057.66
14.12.12		2,393.07		14.12.12	1,387,664.59
17.12.12		6,490.48		17.12.12	1,381,174.11
17.12.12		101,099.00		17.12.12	1,280,075.11

[redacted]

[redacted]

127

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
806

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.12.2012-31.12.2012
Al 5 de enero de 2013

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
18.12.12	[redacted]	8,099.47		18.12.12	1,271,975.64
18.12.12		24,394.15		18.12 12	1,247,581.49
19.12.12		6,476.70		19.12.12	1,241,104.79
19.12.12		8,599.81		19.12.12	1,232,504.98
19.12.12		11,722.80		19.12.12	1,220,782.18
20.12.12		5,503.05		20.12.12	1,215,279.13
20.12.12		13,622.21		20.12.12	1,201,656.92
21.12.12		174,373.53		21.12.12	1,027,283.39
24.12.12		10,564.95		24.12.12	1,016,718.44
24.12.12		103,392.35		24.12.12	913,326.09
26.12.12		101,963.13		26.12.12	811,362.96
28 12.12		12,872.09		28.12.12	798,490.87
31.12.12		1,328.51		31.12.12	797,162.36
31.12.12		150,260.92		31.12.12	646,901.44
31.12.12	RECIOS PRESTACIONES	39.97		31.12.12	646,861.47
	Movimiento total	1,650,515.99	285,210.04		646,861.47
31.12.12	**Saldo final**				

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

172

835

809

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
807

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.12.2012-31.12.2012
Al 5 de enero de 2013

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.12.2012

Prestaciones de servicios 01.01.2012 – 31.12.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo de cuenta	12 Meses	Año	36.00	36.00
Subtotal		**CHF**		**36.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.90076				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**39.97**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

175
810
970

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
808

[redacted]

[redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.01.2013 – 31.01.2013 Al 2 de febrero de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01 13	Saldo inicial				646,861.47
02.01.13	[redacted]	99,455.40		02.01.13	547,406.07
03.01.13			41,379.95	02.01.13	588,786.02
03.01.13			59,368.66	02.01.13	648,154.68
03.01.13			59,368.66-	02.01.13	588,786.02
03.01.13			6,013.29	03.01.13	594,799.31
03.01.13			17,988.70	03.01.13	612,788.01
03.01.13		115,266.50		03.01.13	497,521.51
04.01.13			7,999.85	04.01.13	505,521.36
08.01.13		19,572.56		08.01.13	485,948.80
09.01.13		37,740.93		09.01.13	448,207.87
17.01.13			1,039.42	16.01.13	449,247.29
22.01 13	[redacted] ELEFAX	7,421.70		22.01.13	441,825.59
	[redacted] ISTRACIÓN				

[redacted]

[redacted]

124

~~311~~

871

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
809

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.01.2013-31.01.2013
Al 3 de febrero de 2013

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
31.01.13	[redacted]		214.58	31.01 13	442,040.17
		279,457.09	74,635.79		
31.01.13	[redacted]				442,040.17

Favor de [redacted] en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Página 2/2

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria [redacted] Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

125
812
997

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
810

[redacted]

[redacted]
Apartado postal [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.02.2013 – 28.02.2013 Al **2 de marzo de 2013**

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.02.13	Saldo inicial				442,040.17
05.02.13	[redacted]	214,199.95		05.02.13	227,840.22
07.02.13	[redacted] ACIONES	39.97-		31.12.12	227,880.19
13.02.13	[redacted]		4,659.00	13.02.13	232,539.19
		214,159.98	4,659.00		
28.02.13					**232,539.19**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sirvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

126
13
973

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
811

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.03.2013 – 31.03.2013 Al 30 de marzo de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.03.13	[redacted]				232,539.19
04.03.13	[redacted]	21.58		04.03.13	232,517.61
04.03.13	[redacted]	12,000.00		04.03.13	220,517.61
05.03.13	[redacted]		2,661,932.00	05.03.13	2,882,449.61
05.03.13	[redacted]	2,710,718.40		05.03.13	171,731.21
18.03.13	[redacted]		38,101.75	18.03.13	209,832.96
18.03.13	[redacted]		135,708.38	18.03.13	345,541.34
27.03.13	[redacted]		2,216.42	27.03.13	347,757.76
29.03.13	[redacted]	2,097.26		31 03.13	345,660.50
29.03.13	[redacted]	26.76		31 03.13	345,633.74
		2,724,864.00	2,837,958.55		
31.03.13	[redacted]				345,633.74

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

727

814

924

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
812

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal
[redacted]

Estado de cuenta 01.03.2013-31.03.2013
Al 30 de marzo de 2013

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.03.2013

Prestaciones de servicios 01.03.2013 – 31.03.2013	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		**CHF**		**25.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.9342				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**26.76**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

128
815

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
813

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.04.2013 – 30.04.2013 Al **4 de mayo de 2013**

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.04.13	Saldo inicial				345,633.74
12.04.13	[redacted]	21.87		12.04.13	345,611.87
12.04.13		19,684.17		12.04.13	325,927.70
16.04.13		8,964.80		15.04.13	316,962.90
16.04.13			868.29	16.04.13	317,831.19
17.04.13			140,200.00	17.04.13	458,031.19
18.04 13		64,921.78		18.04.13	393,109.41
22.04.13		21.70		22.04.13	393,087.71
22 04 13		1,436.00		22.04 13	391,651.71
30.04.13			145.68	30.04.13	391,797.39
30.04.13		54.70		30.04.13	391,742.69
		95,105.02	141,213.97		
30.04.13					391,742.69

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
814

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.04.2013-30.04.2013
Al 4 de mayo de 2013

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.04.2013

Prestaciones de servicios 01.04.2013 – 30.04.2013	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	2	Moneda	25.00	50.00
Subtotal		**CHF**		**50.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.91402				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**54.70**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted]www.gob.mx/pgr

[redacted]

130

817

877

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
815

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.05.2013 – 31.05.2013 Al **1° de junio de 2013**

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.05.13	[redacted]				391,742.69
07.05.13		21.60		07.05.13	391,721.09
07.05.13		9,913.15		07.05.13	381,807.94
15.05.13			4,386.00	15.05.13	386,193.94
20.05.13			290,499.30	20.05.13	676,693.24
21.05.13			246,222.25	21.05.13	922,915.49
31.05.13		26.47		31.05.13	922,889.02
		9,961 22	541,107.55		
31.05.13	**Saldo final**				**922,889.02**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.05.2013

Prestaciones de servicios 01.05.2013 – 31.05.2013	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		CHF		25.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 0 94462				
Saldo detalle de los precios prestaciones		USD		26.47

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

[redacted]

131

813

972

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
816

[redacted]

[redacted]

Apartado postal [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.06.2013 – 31.06.2013 Al 29 de junio de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.06.13	Saldo inicial				922,889.02
03.06.13	[redacted]	15,555.70		03.06.13	907,333.32
04.06.13		65,429.00		04.06.13	841,904.32
05.06.13		59,466.40		05.06.13	782,437.92
20.06.13			212,221.34	20.06.13	994,659.26
20.06.13			402,240.15	20.06.13	1,396,899.41
20.06.13		66,234.42		20.06.13	1,330,664.99
26.06.13		66,120.00		26.06.13	1,264,544.99
27.06.13		21.49		27.06.13	1,264,523.50
27.06.13		21.50		27.06.13	1,264,502.00
27.06.13	EFAX	4,874.78		27.06.13	1,259,627.22
27.06.13	EFAX	7,065.75		27.06.13	1,252,561.47

[redacted]

[redacted]

32

819

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
817

924

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.06 2013-30 06.2013
Al 29 de junio de 2013

[redacted]

Fecha	Información		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
28.06.13	[redacted]		2,074.98		30.06.13	1,250,486.49
28.06.13		PRESTACIONES	53.73		30.06.13	1,250,432 76
			286,917.75	614,461.49		
30.06.13						**1'250,432.76**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.06.2013

Prestaciones de servicios 01.06.2013 – 30.06.2013	**Cantidad**	**Unidad**	**Precio unitario**	**Monto**
Orden única fax extranjero	2	Moneda	25.00	50.00
Subtotal		**CHF**		**50.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.9305				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**53.73**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insu[redacted]elegacion Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

133

820

890

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
818

[redacted]

Apartado postal [redacted]
www [redacted] com

Para información
[redacted]
Te [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.07.2013 – 31.07.2013 Al 3 de agosto de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.07.13	[redacted]				1,250,432.76
03.07.13	[redacted]		2,833.58	03.07.13	1,253,266.34
12.07.13	[redacted]	13,067.12		12.07.13	1,240,199.22
17.07.13	[redacted]		741.28	15.07.13	1,240,940.50
17.07.13	[redacted]		14,500.24	17.07.13	1,255,440.74
17.07.13	[redacted]	10,693.42		17.07.13	1,244,747.29
18.07.13	[redacted]		65,444.05	18.07.13	1,310,191.34
18.07.13	[redacted]		66,126.70	18.07.13	1,376,318.04
18.07.13	[redacted]		202,806.61	18.07.13	1,579,124.65
18.07.13	[redacted]		2,713,709.44	18 07.13	4,292,834 09
18.07.13	[redacted]	67,486.33		18.07.13	4,225,347.76
18.07.13	[redacted]	101,993 00		18.07.13	4,123,354.76
18.07.13	[redacted]	2,883,254.00		18.07.13	1,240,100.76

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

134

821

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
819

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]

Estado de cuenta 01.07.2013-31.07.2013
Al 3 de agosto de 2013

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
19.07.13	[redacted]		5,738.33	19.07.13	1,245,839.09
19.07.13			195,439.93	19.07.13	1,441,279.02
22 07.13			52,414.15	22.07.13	1,493,693.17
22.07 13		81,458.91		22.07 13	1,412,234.26
26.07.13			195,439 93	18.07.13	1,607,674.19
26.07.13			195,439.93-	19.07.13	1,412,234.26
26.07.13		81,458.93		19.07.13	1,330,775.33
26.07.13		81,458.91-		22.07.13	1,412,234.24
29.07.13	AL	8,642.72		19.07.13	1,403.591.52
	Q2				
31.07.13			411.17	31.07.13	1,404,002.69
31.07.13	Saldo final	3,166,595.55	3,320,165 48		1,404,002.69

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] w. gob.mx/pgr

[redacted]

135

332

992

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
820

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]om

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.08.2013 – 31.08.2013 Al 31 de agosto de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.08.13	Saldo inicial				1,404,002.69
06.08.13	[redacted]	21.86		06.08.13	1,403,980.83
06.08.13	ESPECIAL [redacted]	1,200,000.00		06.08.13	203,980.83
07.08.13			58,476.63	07.08.13	262,457.46
09.08.13			25,151.81	09.08.13	287,609.27
09.08.13			89,747.00	09.08.13	377,356.27
12.08.13			2,883,537.80	12.08.13	3,260,894.07
12.08.13		2,939,200.00		12.08.13	321,694.07
14.08 13			516.90	14.08.13	322,210.97
14.08.13			121,499.92	14.08.13	443,710.89
19.08.13			2,938,980.00	19.08.13	3,382,690.89
19.08.13		2,937,000.00		19.08.13	445,690.89
20.08.13			25,458.66	20.08.13	471,149.55

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

136
823
893

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
821

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.08.2013-31.08.2013
Al 31 de agosto de 2013

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
21.08.13	[redacted]		43,259.99	21.08.13	514,409.54
21.08.13			57,553.40	21.08.13	571,962.94
21.08.13			65,173.80	21.08.13	637,136.74
21.08.13			112,338.57	21.08.13	749,475.31
22.08.13			21,928.35	22.08.13	771,403.66
22.08.13			57,163.49	22.08.13	828,567.15
22.08.13			114,641.30	22.08.13	943,208.45
26.08.13			2,937,000.00	26.08.13	3,880,208.45
26.08.13		3,867,150.00		26.08.13	13,058.45
27.08.13			9,581.74	27.08.13	22,640.19
30.08.13	[redacted] RESTACIONES	27.25		31.08.13	22,612.94
		10,943,399 11	9,562,009.36		
31.08.13	Saldo final				22,612.94

[redacted]

[redacted]

[redacted]

137

824

994

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
822

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.08.2013-31.08.2013
Al 31 de agosto de 2013

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.08.2013

Prestaciones de servicios 01.08.2013 – 31.08.2013	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única carta extranjera	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		**CHF**		**25.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.91741				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**27.25**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 1919 **www.gob.mx/pgr**

[redacted]

138

825

98

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
823

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.09.2013 – 30.09.2013 Al 5 de octubre de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.09.13	Saldo inicial				22,612.94
03.09.13	[redacted]		8,337.66	03.09.13	30,950 60
03.09.13			62,709.19	03.09.13	93,659.79
03.09.13			64,268.36	03.09.13	157,928.15
03.09.13			85,230.08	03.09.13	243,158 23
03.09.13			3,867,150.00	03.09.13	4,110,308 23
03.09.13		661,785.00		03.09.13	3,448,523.23
03 09.13		662,225.00		03.09.13	2,786,298.23
03.09.13		663,245.00		03 09 13	2,123,053.23
03.09.13		663,450.00		03 09.13	1,459,603.23
03.09.13		663,770.00		03.09.13	795,833.23
03.09.13		714,830.40		03.09.13	81,002.83
06.09.13		21.66		06.09.13	80,981 17
06.09.13	R TELEFAX	75,000.00		06.09.13	5,981 17

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
824

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.09.2013-30.09.2013
Al 5 de octubre de 2013

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
12.09.13	[redacted]	327.21		12.09.13	5,653.96
19.09.13		223.00		19.09.13	5,430.96
30.09.13		1,367.63		30.09.13	4,063.33
30.09.13	ONES	28.08		30.09.13	4,035.25
		4,106,272.98	4,087,695.29		
30.09.13	Saldo final				4,035.25

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.09.2013

Prestaciones de servicios 01.09.2013 – 30.09.2013	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		CHF		**25.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 0.8902				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**USD**		**28.08**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
825

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.10.2013 – 10.10.2013 Al 11 de octubre de 2013

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.13					4,035.25
		0.00	0.00		
10.10.13					4,035.25

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurg[redacted] Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

825
919

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
826

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]

Para información [redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

11.10.2013 – 14.10.2013 Al **15 de octubre de 2013**

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
11.10.13	Saldo inicial				4,035.25
11.10.13	[redacted]	0.12		09.10.13	4,035.13
11.10.13		623.16		09 10.13	3,411.97
11.10.13		3,411.97		11.10.13	0.00
14.10.13		4,035.25	0.00		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insur[redacted] Delegacion Cuauhtemoc C P 06430.
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

827

[nota del traductor:
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

82

[redacted]

Edizione di documenti

[redacted]

Ordine/lettera MPC del: [redacted]

Risposta da: [redacted]

del: [redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 235, Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

143
330
970

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
828

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] anticipo a plazo [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

30.08.2011 – 30.09.2011

Al 1° de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
30.08.11	[redacted]				0.00
01.09.11		220,000.00		0.09.11	220,000.00-
		220,000.00	0.00		
30.09.11					**220,000.00-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] [redacted].gob.mx/pgr

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA

Coordinación General de Servicios Periciales

[redacted]

Especialidad de Traducción

Folio: 35449

829

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]

www.[redacted].com

Para información

[redacted]

Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] **anticipo a plazo** [redacted]

[redacted]

No de cuenta [redacted]

No de cliente [redacted]

BIC [redacted]

Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.10.2011 – 03.10.2011

Al **4 de octubre de 2011**

Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.11	[redacted]				220,000.00-
03 10.11			271.82	03.10.11	219,728.18-
03.10.11			220,000.00	03.10.11	271.82
03.10.11		271.82		03.10.11	0.00
		271.82	220,271.82		
03.10.11	**Saldo final**				0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted]w. gob.mx/pgr

[redacted]

1415
832
892

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

830

[nota del traductor:
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

MPC [illegible] 832

[redacted]

Edizione di documenti

[redacted]

Ordine/lettera MPC del:

Risposta da.

del:

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Churubusco 715 esq. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 55 53 45 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

146
835
913

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
831

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] nticipo a pla[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

07.09.2011 – 30.09.2011

Al 1° de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
07.09.11	[redacted]				0.00
07.09.11		380,000.00		07.09.11	380,000.00-
		380,000.00	0.00		
30.09.11					**380,000.00-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
832

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito Lombard[redacted] anticipo a[redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.10.2011 – 03.10.2011

Al 4 de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.11	[redacted]				380,000.00-
03.10.11			381.48	03.10.11	379,618.52-
03.10.11			380,000.00	03.10.11	381.48
03.10.11	[redacted]ESES	381.48	380,381.48	03.10.11	0.00
03.10.11		381.48			0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insu[redacted]legacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

1748

835

995

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

833

[nota del traductor
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

83.

[redacted]

Edizione di documenti

Procedimento SV.17.0186-CAE

Ordine/lettera MPC del: [redacted]

Risposta da:

del:

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insu[redacted]ación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 [redacted]v. gob.mx/pgr

[redacted]

149
826
996

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
834

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] anticipo a plazo [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

14.09.2011 – 30.09.2011

Al 1° de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
14.09.11	Saldo inicial				0.00
15.09.11	[redacted]	450,000.00		15.09.11	450,000.00-
		450,000.00	0.00		
30.09.11					450,000.00-

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
835

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] anticipo a plazo [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.10.2011 – 03.10.2011

Al 4 de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.11	Saldo inicial				450,000.00-
03.10.11	INTERESES [redacted]0003		312.75	03.10.11	449,687.25-
03.10.11	REEMBOLSO [redacted]0003		450,000.00	03 10.11	312.75
03.10.11	SALDO DE DETALLE DE INTERESES	312.75		03.10.11	0 00
	Movimiento total	312.75	450,312.75		
03.10.11	**Saldo final**				**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

[redacted]

151

836

999

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

836

[nota del traductor:
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

MPC1_20170321_040_0090_

83

[redacted]

Edizione di documenti

Procedimento SV.17.0186-CAE

Ordine/lettera MPC del: [redacted]

Risposta da:

del:

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Ins[redacted]ión Cuauhtémoc, C.P. 06430, Ciudad de México Tel. 01 (55) 5[redacted] gob.mx/pgr

[redacted]

152
839

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
837

[redacted]

[redacted]
Apartado postal [redacted]
www[redacted]om

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] anticipo a plazo [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

15.09.2011 – 30.09.2011

Al 1° de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
15.09.11	Saldo inicial				0.00
16.09.11	RETENCIÓN [redacted] 0004	320,000.00		16.09.11	320,000.00-
	Movimiento total	320,000.00	0.00		
30.09.11	**Saldo final**				**320,000.00-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

[redacted]

153
40
100

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
838

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] anticipo a plaz[redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.10.2011 – 03.10.2011

Al 4 de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.11	Saldo inicial				320,000.00-
03.10.11	[redacted]		211.10	03.10.11	319,788.90-
03.10.11			320,000.00	03.10.11	211.10
03.10.11		211.10		03.10.11	0.00
		211.10	320,211.10		
03.10.11	[redacted]				0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

154

341

901

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

839

[nota del traductor.
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

83.

[redacted]

Edizione di documenti

[redacted]

Ordine/lettera MPC del:

Risposta da:

del:

[redacted]

Avenida Río Consulado / Esq. Calz. Santa María la Ribera [redacted] Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México. Tel. 01 [redacted]
www. gob.mx/pgr

[redacted]

155
342
902

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General Adjunta de Peritajes
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
840

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédit[redacted] anticipo a plazo [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

22.09.2011 – 30.09.2011

Al 1° de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
22.09.11	Saldo inicial				0.00
22.09.11	RETENCIÓN [redacted] 0005	350,000.00		22.09.11	350,000.00-
	Movimiento total	350,000.00	0.00		
30.09.11	**Saldo final**				**350,000.00-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

[redacted]

156
843

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
841

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] anticipo a plazo [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.10.2011 – 03.10.2011

Al 4 de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.11	[redacted]				350,000.00-
03.10.11			149.40	03.10.11	349,850.60-
03.10.11			350,000.00	03.10.11	149.40
03.10.11	[redacted]ES	149.40		03.10.11	0.00
03.10.11		149.40	350,149.40		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes 4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurg[redacted]elegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted]www.gob.mx/pgr

[redacted]

159
841
904

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

842

[nota del traductor:
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

[illegible]

841

[redacted]

Edizione di documenti

[redacted]

Ordine/lettera MPC del:

Risposta da:

del:

[redacted]

Av. de la Paz Consulado 215, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México, Tel. 53 [redacted] gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
843

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] anticipo a [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

03.10.2011 – 03.11.2011

Al 4 de noviembre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
03.11.11	[redacted]				0.00
03.11.11		1,800,000.00		03.11.11	1,800,000.00-
03.11.11			2,015.00	03.11.11	1,797,985.00-
03.11.11			1,800,000.00	03.11.11	2,015.00
03.11.11		2,015.00		03.11.11	0.00
		1,802,015.00	1,802,015.00		
03.11.11					**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

154
845
906

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

844

[nota del traductor
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y
se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

84

[redacted]

Edizione di documenti

[redacted]

Ordine/lettera MPC del:

Risposta da:

del:

[redacted]

Av. Paseo de la Reforma 75, Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 53 46 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

160
845
407

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
845

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] **anticipo a** [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

07.10.2011 – 03.11.2011

Al 4 de noviembre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
07.10.11	[redacted]				0.00
07.10.1	[redacted]	300,000.00		05.10.11	300,000.00-
03.11.1	[redacted]		314.17	03.11.11	299,685.83-
03.11.1	[redacted]		300,000.00	03.11.11	314.17
03.11.1	[redacted]	314.17		03.11.11	0.00
03.11.1	[redacted]	300,314.17	300,314.17		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

161
845
909

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

846

[nota del traductor:
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

841

[redacted]

Edizione di documenti

[redacted]

Ordine/lettera MPC del:

Risposta da:

del:

[redacted]

Avenida Río Consulado 235, Col. Santa Maria [redacted] Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

162

849

909

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGEN[redacted]

Coordinación General de Servicios Periciales

[redacted]

Especialidad de Traduccion

Folio: 35449

847

MPC1_20170321_040_0101_F

MPC1_20170321_040_0101_F

[redacted]

Apartado postal, [redacted]

www[redacted]com

Para información

[redacted]

Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito [redacted] anticipo a [redacted]

No de cuenta [redacted]

No de cliente [redacted]

BIC [redacted]

Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

13.12.2011 – 31.12.2011

Al 31 de diciembre de 2011

Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
13.12.11	Saldo inicial				0.00
13.12.11	RETENCIÓN [redacted]0008	200,000.00		13.12.11	200,000.00-
	Movimiento total	200,000.00	0.00		
31.12.11	**Saldo final**				**200,000.00-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted]w.gob.mx/pgr

[redacted]

163
850

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
848

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www [redacted] com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito L [redacted] anticipo a [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

01.01.2012 – 01.02.2012

Al 2 de febrero de 2012
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.12	Saldo inicial				200,000.00-
01.02.12	INTERESES [redacted]0008		416.67	01.02.12	199,583.33-
01.02.12	REEMBOLSO [redacted]0008		200,000.00	01.02.12	416.67
01.02.12	SALDO DE DETALLE DE INTERESES	416.67		01.02.12	0.00
	Movimiento total	416.67	200,416.67		
01.02.12	Saldo final				0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[nota del traductor:
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

[redacted]

[redacted]

Edizione di documenti

[redacted]

Ordine/lettera MPC del:

Risposta da:

del:

[redacted]

[redacted]

165

652

417

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
850

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal UBS JPY
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

16.07.2010 – 30.11.2010 Al **1° de diciembre de 2010**

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
16.07.10	[redacted]				0
24.11.10			2,800,000	24.11.10	2,800,000
24 11.10		2,686,897		24.11.10	113,103
24.11.10		2,724,308		24.11.10	2,611,205-
24 11.10		2,724,308-		24.11.10	113,103
30.11.10	[redacted]	2,686,897	2,800,000		113,103

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] **ww. gob.mx/pgr**

[redacted]

166

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
851

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]om

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.12.2010 – 31.12.2010 Al 2 de enero de 2011

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.12.10	[redacted]				113.103
31.12.10	[redacted] LOS PRECIOS PRESTACIONES	327		31.12.10	112.776
		327	0		
31.12.10					**112.776**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.12.2010

Prestaciones de servicios 16.07.2010 – 31.12.2010	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo de cuenta	37 días	Año	36.00	3.70
Subtotal		**CHF**		**3.70**
Conversión en moneda al tipo de cambio 1.132				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**JPY**		**327**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

[redacted]

167

354

914

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENC[redacted]

Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion

Folio: 35449

852

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]

www[redacted]com

Para información

[redacted]

Tel. [redacted]

[redacted]

Crédito corriente personal [redacted]

[redacted]

No de cuenta

No de cliente

BIC

Titular

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.01.2011 – 31.05.2011

Al 1° de junio de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.11	[redacted]				112,776
31.05 11			2,700,000	31.05.11	2,812,776
31.05.11		2,800,000		31.05.11	12,776
31.05.11		2,800,000	2,700,000		12,776

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

168
855
95

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
853

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.06.2011 – 31.08.2011 Al 1° septiembre de 2011

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.06.1					12,776
18.08.1			44,110	18.08.11	56,886
31.08.1		0	44,110		56,886

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María In[redacted] Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted]b.mx/pgr

[redacted]

169
858

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
854

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.09.2011 – 31.10.2011 Al 1° de noviembre de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.09.1	[redacted]				56,886
31.10.1			2,643,114	31.10.11	2'700,000
31.10.1		2,700,000		31.10.11	0
31.10.1		2,700,000	2,643,114		0

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Fo

[redacted]

Apartado postal [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.11.2011 – 31.12.2011 Al 31 de diciembre de 2011

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.11.11					0
30.12.11	OS PRESTACIONES	3,013		31.12.11	3,013-
		3,013	0		
31.12.11					3,013-

Detalle de [redacted]staciones

al 31.12.2011

Prestacion	2011	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo de [redacted]		12 meses	Año	36.00	36.00
Subtotal			CHF		36.00
Conversión					
Saldo deta[redacted]			JPY		3,013

Favor de verif[redacted] de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
856

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.01.2012 – 31.01.2012 Al 1° de febrero de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.12	Saldo inicial				3,013-
06.01.12	VENTA DIVISAS 0063379/I M041769567848 [redacted]		3,013	06.01.12	0
	Movimiento total	0	3,013		
31.01.12	**Saldo final**				**0**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insur[redacted]elegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted]www.gob.mx/pgr

[redacted]

172
859
911

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
857

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www [redacted] com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.02.2012 – 31.03.2012 Al 31 marzo de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.02.12	[redacted]				0
06.03.12			2,638,572	06.03.12	2,638,572
06.03.12		2,638,572		06.03.12	
31.03.12	**Saldo final**	2,638,572	2,638,572		**0**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Ins[redacted]legacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

173
869

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AC[redacted]
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
858

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.04.2012 [redacted] Al 5 de enero de 2013

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.04.12					0
31.12.12	PRESTACIONES	3,458		31.12.12	3,458-
		3,458	0		
31.12.12					**3,458-**

Detalle [redacted] aciones

al 31.12.20

Prestacio	12	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo d		12 meses	Año	36.00	36.00
Subtotal			CHF		36.00
Conversio					
Saldo de			JPY		**3,458**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Ins[redacted] Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] ww. gob.mx/pgr

[redacted]

174
881
921

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
859

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.01.2013 – 28.02.2013 Al 2 marzo de 2013

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.13	[redacted]				3,458-
07.02.13	[redacted] RESTACIONES	3,458-		31.12.12	0
		3,458-	0		
28.02.13					**0**

Favor de verifi[redacted] de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma
G[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

175

862

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
860

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.03.2013 – 09.10.2013 **Al 10 octubre de 2013**

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.03.13	Saldo inicial				0
	Movimiento total	0	0		
09.10.13	**Saldo final**				0

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria In[redacted] Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

[redacted] N CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

861

*[nota del traductor
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]*

86

[redacted]

Edizione di documenti

[redacted]

Ordine/lettera MPC del:

Risposta da:

del:

[redacted]

Avenida Coyoacán 725, Col. Santa María [redacted] Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430, Ciudad de México, Tel. [redacted]
www.gob.mx/pgr

[redacted]

177
864
929

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
862

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

12.11.2010 – 30.11.2010

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Al Valor	1° de diciembre de 2010 Saldo de cuenta
12 11.10	[redacted]				0.00
16.11.10			5,000,000.00	16.11.10	5,000,000.00
16.11 10		258 98		16 11.10	4,999,741.02
16.11.10	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]
30 11.10	OS PRESTACIONES	322.85		30.11.10	581.83-
30.11.10	**Saldo final**	5,000,581.83	5,000,000.00		581.83-

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.11.2010

Prestaciones de servicios 12.11.2010 – 30.11.2010	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	1	Moneda	25.00	25 00
Subtotal		**CHF**		**25.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 7.74359				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**MXN**		**322.85**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insur[redacted] Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de México Tel 01 (55) 5 34[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

478

885

925

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
863

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www [redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.12.2010 – 31.12.2010 Al 2 de enero de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.12.10	S				581.83-
31.12.10	S ECIOS PRESTACIONES	61.58		31.12.10	643.41-
31.12.10	S RESES	14.89		31.12.10	658.30-
	N	76.47	0.00		
31.12.10	S				658.30-

Detalle de

al 31.12.2010

Detalles 12.1		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Monto
Intereses deu					
24.750		14.89			14.89-
Saldo detalle				**31.12.10**	**14.89-**
Tipo de cambi	CHF				

Detalle de prestaciones

al 31.12.2010

Prestaciones	.12.2010	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo de cue		45 días	Año	36.00	4.50
Subtotal			CHF		**4.50**
Conversión en	0793				
Saldo detalle			MXN		61.58

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

Oficio sin firma
G[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Ins[redacted]elegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

179

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
864

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.01.2011 – 31.01.2011 [redacted] Al 1° febrero de 2011

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.11					658.30-
03.01.11			700.00	03.01.11	41.70
31.01.11		0.00	700.00		41.70

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Ins[redacted] Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

180

367

427

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
865

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.02.2011 – 28.02.2011 Al 1° de marzo de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.02.11	[redacted]				41.70
28.02.11			4,999,958.30	28.02.11	5,000,000.00
28.02.11		5,000,000.00		28.02.11	0.00
28.02.11		5,000,000.00	4,999,958.30		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insur[redacted]elegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
866

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
P6TR-00648337
Tel. 022-375 66 20

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.03.2011 – 31.03.2011 Al 1° de abril de 2011

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.03.11	[redacted]				0.00
02.03.11			4,999,958.30	02.03.11	4,999,958.30
02.03.11		4,999,958.30		02.0311	0.00
31.03.11		4,999,958.30	4,999,958.30		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sirvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Ins[redacted]gacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted]w.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
867

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal UBS MXN [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.04.2011 – 30.04.2011

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Al Valor	30 de abril de 2011 Saldo de cuenta
01.04.11	[redacted]				0.00
20.04.11			5,000,000.00	20.04.11	5,000,000.00
20.04.11		4,999,958.30		20.04.11	41.70
30.04.11		4,999,958.30	5,000,000.00		41.70

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María [redacted] elegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

183
870
930

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
868

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www ubs.com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.05.2011 - 31.05.2011 [redacted] Al 1°de junio de 2011

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.05.11					41.70
31.05.11			5,000,000.00	31.05.11	5,000,041.70
31.05.11		5,000,000.00		31.05.11	41.70
31.05.11		5,000,000.00	5,000,000.00		41.70

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

Rev.: 2 Ref. IT-TR-01 FO-TR-07

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted]w.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
869

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www [redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.06.2011 – 31.10.2011 Al 1°de noviembre de 2011

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.06.11	[redacted]				41.70
31.10.11			5,000,000.00	31.10.11	5,000,041 70
31.10.11		5,000,000.00		31 10.11	41.70
31.10.11	Saldo final	5,000,000.00	5,000,000.00		41.70

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurg[redacted]ación Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346[redacted]w. gob.mx/pgr

[redacted]

185
372
932

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
870

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.11.2011 – 31.12.2011 Al 31 de diciembre de 2011

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.11.11					41.70
30.12.11	PRESTACIONES	555.53		31.12.11	513.83-
30.12.11	S	1.36		31.12.11	515.19-
		556.89	0.00		
31.12.11					515.19-

Detalle d
al 31.12.2011

Detalles 01.		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Monto
Intereses de 24.75					
Saldo detal		1.36			1.36-
Tipo de cam				31.12.11	1.36-

Detalle d aciones
al 31.12.2011

Prestacione	1	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo de c		12 meses	Año	36.00	36.00
Subtotal			CHF		36.00
Conversión e					
Saldo detall			MXN		555.53

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

106
875
913

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
871

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.01.2012 – 31.01.2012 [redacted]

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Al 1°de febrero de 2012 Saldo de cuenta
01.01.12	[redacted]				515.19-
04.01.12	[redacted] AS 1769567849		515.19	04.01.12	0.00
[redacted]	[redacted] al	0 00	515.19		
31.01.12	[redacted]				0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
872

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www [redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.02.2012 – 31.12.2012

Al 5 de enero de 2013

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.02.12					0.00
31.12.12	OS PRESTACIONES	527.83		31.12.11	527.83-
31.12.12	SES	1.42		31.12.11	529.25-
31.12.12		529.25	0.00		529.25-

Detalle d

al 31.12.2012

Detalles 01.		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Monto
Intereses de					
24.75		1.42			1.42-
Saldo detall				31.12.12	1.42-
Tipo de cam					

Detalle d staciones

al 31.12.2012

Prestacione	2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo de cu		12 meses	Año	36.00	36.00
Subtotal			CHF		36.00
Conversión e					
Saldo detalle			MXN		527.83

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma [redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

188

875

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
873

[redacted]

[redacted]

Apartado postal [redacted]
www [redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.01.2013 – 28.02.2013 Al 2 de marzo de 2013

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.13					529.25-
07.02.13	PRESTACIONES	527.83-		31.12.12	1.42-
28.02.13		527.83-	0.00		**1.42-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
874

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www [redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.03.2013 – [redacted] **Al 10 de octubre de 2013**

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.03.13					1.42-
09.10.13	RESES	0.16		09.10.13	1.58-
		0.16	0.00		
09.10.13					**1.58-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

Oficio sin firma [redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C.P. 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

877
190

937

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
875

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

10.10.2013 – 14.10.2013 Al 15 de octubre de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
10.10.13	[redacted]				1.58-
11.10.13			1.58	09.10.13	0.00
14.10.13		0.00	1.58		0.00

Favor de veri[redacted]nta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insu[redacted] Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

876

191

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

938

876

[nota del traductor:
aparece una carátula con idioma distinto al francés y al inglés la cual no se tradujo y se presenta aquí sólo con propósitos de referencia para este dictamen]

[illegible]

FPCL_20170409_027_0057_F

[redacted]

[redacted]

Edizione di documenti

[redacted]

Ordine/lettera MPC del: [redacted]

Risposta da: [redacted]

del: [redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María [redacted] Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

875
192

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
877

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 10 de noviembre de 2010

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 9 de noviembre de 2010

Descripción

Orden del
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 1'921,500.00

[redacted]

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	1'921,500.00
	Val.	09.11.2010

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

09.11.2010

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

830
193
940

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

878

[redacted]

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación:*

[redacted]

Copy

N. de T.: Resto de la foja sin texto [redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Ins[redacted]legación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
879

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 15 de febrero de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] DXD
Fecha de contabilización 15 de febrero de 2011

Descripción

Orden del Beneficiario
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]
GASTOS DE ADMINISTRACIÓN, Q4 2010

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	**1,326.82**
	Val.	15.02.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

Página 1/1

14.02.2011

[redacted]

[redacted]

195
822
112

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

880

MPC1_20170404_027_0061_F

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación*

[redacted]

Copie
Copia
Copy

MPC1_20170404_027_0061_F

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 53[redacted]. gob.mx/pgr

[redacted] 6 883

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

943

881

[redacted]

N. del T.: Se muestra un número en letra manuscrita
[redacted]

Ginebra, 11 de febrero, 2011

[redacted]

Comisiones de Gestión

0.75% Comisión basada en porcentaje de capital invertido dentro del periodo:

Periodo que barca del 09.11 2010 al 31.12.2010 1'326.82 dólares estadounidenses

Este monto será debitado directamente de su cuenta de banco

Atentamente,

[redacted]

[redacted]

[Firmado]
[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Firmado]
[redacted]
Socio y Director de Inversiones [redacted]

[redacted] www [redacted] com

3-20110301-010786

Avenida Río Consulado y Lt. Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
882

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 12 de marzo de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 11 de marzo de 2011

Descripción

De orden del
[redacted]
C.P. [redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 282,963

Concepto de pago
PAGO FACTURA 02-10

Banco ordenante
[redacted]

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	**282,963.00**
	Val	11.03.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

Página 1/1

11.03.2011

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

945

883

MPC1_20170404_027_0064_F

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación*

[redacted]

Copy
Copy

MPC1_20170404_027_0064_F

[redacted]

RESTO DE LA FOJA SIN TEXTO

Avenida Río Consulado 21, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 53 46 [redacted]
www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
884

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 6 de abril de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] YRQ
Fecha de contabilización 5 de abril de 2011

Descripción

Orden del 04.04.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF: CLIENTE [redacted]
FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**3,465.00**
	Val.	05.04.2011
Gastos de terceros	**USD**	**21.68**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

05.04.2011

[redacted]

887

997

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

0885

[redacted]

[redacted]

4 de abril de 2011

[redacted]
Atención: [redacted]
Fax [redacted]

Cargos fijos correspondientes al ejercicio 2011
Estimado [redacted]
Le suplicamos que realice el siguiente pago, para lo cual autorizamos realizar un cargo en nuestra cuenta corriente.
Cuenta por cargar: [redacted]
Divisa e importe: USD$3,465.00 (tres mil cuatrocientos sesenta y cinco dólares americanos)
Valor fecha: 5 de abril de 2011
Beneficiario: [redacted]
Banco. [redacted]
Clave Swift: [redacted]
IBAN: [redacted]
Referencia: Cliente: [redacted] Factura [redacted]

Atentamente

[redacted]
[Firmado]
(Sello con la leyenda "REGI" [redacted]
(Firma / Poder verificado [redacted]
(Sello con la leyenda "Tramitado el 4 de enero de 2011")
[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

201
886
999

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

0886

[redacted]

En favor de
[redacted]

Factura No. [redacted]
Cliente No. [redacted]

[redacted]

Registro de Causante del IVA [redacted] En Ginebra a 10 de enero de 2011

Cargos fijos correspondientes al ejercicio 2011

Cargo administrativo mínimo	1000.00
Cargos por dirección	750.00
Cargos por domiciliación	600.00
Cargos regulatorios	375.00
Cargos por accionistas nominales	300.00
Desembolsos	85.00
Impuestos	350.00
Almacenamiento de información	5 00
Subtotal	3,465.00
Total USD	3,465.00

(Sello con la leyenda [redacted]

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Procuraduría General de la República
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
887

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 28 de abril de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] 6AS
Fecha de contabilización 27 de abril de 2011

Descripción

Orden del
Beneficiario
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]
GASTOS DE ADMINISTRACIÓN, Q1 2011

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	3,391.36
	Val.	27.04.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

27.04.2011

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel 01 (55) 534[redacted]www.gob.mx/pgr

MPC1_20170404_027_0069_F

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación:*

TRX/NW [redacted]
TRX
FQ50 1

[redacted]

[redacted]

891

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
889

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www [redacted].com

Para información
[redacted]
Tel [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 28 de abril de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] WL3
Fecha de contabilización 28 de abril de 2011

Descripción

Orden del 27.04.2011
Beneficiario
CLABE [redacted]

Bonificado por
BANAMEX BANCO NACIONAL DE MEXICO SA
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	USD	11,000.00
	Val.	28.04.2011
Gastos de terceros	USD	23.10

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

27.04.2011

[redacted]

205

892

952

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA D[redacted]
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

890

N. del T.: Aparece texto en letra manuscrita
[redacted]

[redacted]

27 de abril, 2011

[redacted]
Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

Estimado [redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]	
Monto y tipo de divisa:	11'000 (once mil dólares estadounidenses)	
Fecha de valor:	28 de abril, 2011	*(texto ilegible)*
Beneficiario:	[redacted]	
Nombre del banco:	BANAMEX Banco N[redacted]A.	
Cuenta:	[redacted]	
Sucursal:	Núm. 541	
CLABE.	[redacted]	

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
Director Ejecutivo

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado: [redacted]

[redacted]

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel.

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 53[redacted]w. gob.mx/pgr

[redacted]

206

893

963

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
891

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 7 de mayo de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] YJQ
Fecha de contabilización 9 de mayo de 2011

Descripción

Orden del 06.05.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**4,361.52**
	Val.	**09.05.2011**
Gastos de terceros	**USD**	**23.23**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

Página 1/1

05.05.2011

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

207

334

954

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

892

N. del T.: Aparece texto en letra manuscrita [redacted]

[redacted]

06 de mayo, 2011

REGI
025081

N. de T.: Sello impreso que dice:

Enviado a
Tráfico de Pagos
-6.5, 2011
[redacted]

[redacted]
Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

Estimado [redacted] D=60T

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa:	4'361.52 (cuatro mil trescientos sesenta y un dólares estadounidenses 52/100)
Fecha de valor:	09 de mayo, 2011
Beneficiario:	[redacted]
Nombre del banco:	
Cuenta:	
Núm. de Rastreo:	

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
Director Ejecutivo

[redacted]

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel.

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María In[redacted]gación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) [redacted]ww. gob.mx/pgr

[redacted]

206

835

955

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
893

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de crédito

Al 8 de junio de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 8 de junio de 2011

Descripción

De orden del
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 1'151,073

Concepto de pago
FACTURA [redacted]

Banco ordenante
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	USD	1'151,073.00
	Val.	08.06.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

VG310D01 / 010660 / QF9A5GCEDDBLXH3A00001
VS

07.06.2011

[redacted]

[redacted]

209

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

836

894

MPC1_20170404_027_0075_F

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación:*

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insu[redacted]legación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México, Tel. 61 (55) 53[redacted]ww. gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
895

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 30 de junio de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 29 de junio de 2011

Descripción

De orden del
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 428,138

Concepto de pago
PAGO FRA 03-11

Banco ordenante
[redacted]

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	428,138.00
	Val	29.06.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

29.06.2011

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

896

[redacted]

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación*

[redacted]

[redacted]

[redacted]

212
320
959

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
897

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 14 de julio de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] 5EC/5EC
Fecha de contabilización 13 de julio de 2011

Descripción

Orden del 13.07.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
[redacted] EMILIO LOZOYA

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**13,000.00**
	Val.	13.07.2011
Gastos de terceros	**USD**	**24.45**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

13.07.2011

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA [redacted]
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

898

[redacted]

N. del T.: Aparece texto en letra manuscrita

[redacted]

12 de julio, 2011

[redacted]
Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa:	13'000 USD (trece mil dólares estadounidenses)
Fecha de valor:	13 de julio, 2011
Número ABA:	[redacted]
Nombre del banco:	[redacted]
Número de Cuenta:	[redacted]
Nombre del Titular de la Cuenta:	[redacted]
SWIFT.	[redacted]
Referencia:	[redacted] Emilio Lozoya

[redacted]

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
Director Ejecutivo

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel.

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurg[redacted] Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5346[redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

214

931

964

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
899

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 21 de julio de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] 6CX
Fecha de contabilización 20 de julio de 2011

Descripción

Orden del
Beneficiario
[redacted]

Concepto de pago
[redacted] GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	**4,458.55**
	Val	20.07.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

20.07.2011

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

215

932

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

900

[redacted]

Ginebra, 11 de julio, 2011

[redacted]

N. del T.: Se muestra un número en letra manuscrita

[redacted]

[LOGO] [redacted]

COPIA

[redacted]

Comisiones de Gestión

0.75%	Comisión basada en porcentaje de capital invertido dentro del periodo:			
Periodo que barca del	31.03.2011	al	30.06.2011	4'458.55 dólares estadounidenses

Este monto será debitado directamente de su cuenta de banco [redacted]

Atentamente,

[redacted]

[redacted]

[Firmado]
[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Firmado]
[redacted]
Socio y Director de Inversiones

[redacted] tel [redacted] fax+[redacted] www [redacted] com

[redacted]

Av. Paseo de la Reforma 211-213, Col. Cuauhtémoc, Del. Cuauhtémoc, C.P. 06500
Ciudad de México, Tel. (01 55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

216

933

960

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción

[redacted]

[redacted]

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: lunes 18 julio 2011 17.14
A: [redacted]
Cc [redacted]
Asunto: Honorarios de administración ([redacted])
Importancia: Alta
Documentos adjuntos 2011 31.03.-30.06 Management fee.pdf

[redacted]

Buenos días.

Encontrará adjunto la factura de nuestros honorarios de administración para la cuenta [redacted] para el 2° trimestre de 2011
[Nota manuscrita ilegible *(N. de la T.)*]
Le ruego que deposite el monto de la factura a la cuenta de [redacted] con los datos siguientes:

Banco depositario [redacted]
Nombre del beneficiario: [redacted]
No de cuenta del beneficiario: [redacted]
IBAN Beneficiario: [redacted]
Divisa y monto: [redacted]
Fecha valor del depósito: 20 de julio de 2011
Referencias: [redacted]

Quedo a sus órdenes para para cualquier duda.

Buen día

[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]

[redacted]

[redacted] [Firma]

Tel. [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA

[redacted]

19.07.2011

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Esp[redacted]
902

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted]om

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 27 de julio de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 27 de julio de 2011

Descripción

Orden del 26.07.2011
Beneficiario [redacted]

Bonificado por [redacted]

Concepto de pago
REE[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**24,107.46**
	Val.	27.07.2011
Gastos de terceros	**USD**	**25.33**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

26.07.2011

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

903

[redacted]

[redacted]

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita
[redacted]

[redacted]

26 de julio, 2011

[redacted]

Con atención a [redacted]

ZU 18091(ilegible)

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa.	24'107.46 USD (veinte cuatro mil ciento siete dólares estadounidenses con cuarenta y sesi centavos)
Fecha de valor:	27 de julio, 2011
Beneficiario:	SIA CAPITAL [redacted]
IBAN	[redacted]
Nombre del Banco.	[redacted]
Código Cuenta Cliente:	[redacted]
BIC	[redacted]
Referencia.	Núm. de Factura [redacted]

[redacted]

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
Director Ejecutivo

[redacted]

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5346 [redacted] ww. gob.mx/pgr

[redacted]

219

~~926~~

966

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
904

[redacted]

[redacted]

www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 27 de julio de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 27 de julio de 2011

Descripción

Orden del 26.07.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**65,000.00**
	Val.	27.07.2011
Gastos de terceros	USD	25.32

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

26.07.2011

[redacted]

Rev.: 2 Ref. IT-TR-01 FO-TR-07

[redacted]

220

937

967

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

905

[redacted]

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

26 de julio, 2011

REGI 022178

[redacted]

Con atención a [redacted]

ZU 18091(ilegible)

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa.	66'000.00 USD (sesenta y seis mil dólares estadounidenses con cuarenta y sesi centavos)
Fecha de valor:	27 de julio, 2011
Beneficiario:	SIA CAPITAL [redacted]
IBAN	[redacted]
Nombre del Banco:	Caja Madrid
Código Cuenta Cliente:	[redacted]
BIC	[redacted]
Referencia.	Núm. de Factura [redacted]

Sandrine Ferns
[Rubrica]

[redacted]

Atentamente,
[redacted]
Director Ejecutivo

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 215, Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
906

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 27 de julio de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 27 de julio de 2011

Descripción

Orden del 26.07.2011
Beneficiario [redacted]

Bonificado por [redacted]

Concepto de pago
REF: [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**66,070.00**
	Val.	27.07.2011
Gastos de terceros	**USD**	**25.32**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

26.07.2011

Rev.: 2 [redacted]

FO-TR-07

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insu[redacted] Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

907

[redacted]

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita
0240/880 974

[redacted]

26 de julio, 2011

[redacted]

Con atención a [redacted]

ZU 18091(ilegible)

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo: [redacted]
Monto y tipo de divisa. 66'000.00 USD (sesenta y seis mll dólares estadounidenses con cuarenta y sesi centavos)
Fecha de valor: 27 de julio, 2011

Beneficiario: [redacted]

IBAN [redacted]

Nombre del Banco: [redacted]
Código Cuenta Cliente:
BIC

Referencia. Núm. de Factura [redacted]

[Rubrica]
Sandrine Ferris
Director

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
Director Ejecutivo

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

Av. Paseo de la Reforma 211-213, Col. Santa María la Ribera, Del. Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel: 01 (55) 5 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

223

910

970

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
908

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

No de cuenta	[redacted]
No de cliente	[redacted]
BIC	[redacted]
Titular	[redacted]
No de IVA	431842

[redacted]

Nota de crédito

Al 6 de agosto de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 5 de agosto de 2011

Descripción

[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 13,000

Concepto de pago
[redacted]
[redacted] EMILIO LOZOYA
Y [redacted]

Banco ordenante
[redacted]

Monto total	Moneda	Monto
	USD	13,000.00
	Val.	05.08.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

05.08.2011

[redacted]

Rev.: 2 Ref. IT-TR-01 FO-TR-07

[redacted]

224

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

909

MPC1_20170404_027_0090_F

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación:*

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 [illegible] Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. [illegible] [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

225

912

972

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

910

[redacted] *números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación*

[redacted]

Copia
Copia
Copia
Copy

TPCL_20170408_022_0051_F

[redacted]

***N. de T.:** Resto de la foja sin texto*

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 534[redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

226

913

973

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
911

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 10 de agosto de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] 6GM
Fecha de contabilización 9 de agosto de 2011

Descripción

Orden del 09.08.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF: [redacted]
FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**5,000.00**
	Val.	09.08.2011
Gastos de terceros	**USD**	**27.53**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

09.08.2011

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

227

914

924

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

912
N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

29 de junio, 2011

[redacted]
Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

ZU 1856241

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo. [redacted]
Monto y tipo de divisa: 5'000.00 USD (cinco mil dólares estadounidenses)
Fecha de valor: ~~01 de julio, 2011~~ 09/08/11

Beneficiario: [redacted]
Nombre del Banco: [redacted]
Número de Cuenta: [redacted]
Código SWIFT
Número IBAN: [redacted]
Referencia:

[redacted]
DXD - 6227

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
*Director Ejecutivo

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado P6TR-RIE

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel.

[redacted]

Av. Paseo de la Reforma 75, Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 5[redacted]v, gob.mx/pgr

[redacted]

228

915

975

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
913

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 16 de septiembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] Y8O
Fecha de contabilización 15 de septiembre de 2011

Descripción

Orden del 15.09.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF: [redacted]
FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**5,894.65**
	Val.	15.09.2011
Gastos de terceros	**USD**	**23.18**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

15.09.2011

[redacted]

[redacted]

229

916

976

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

914

[redacted]

[redacted]

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

[redacted]

9 de septiembre, 2011

[redacted]

Con atención [redacted]

Fax [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

ZU 1976972

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa:	5'894.65 USD (cinco mil dólares estadounidenses)
Fecha de valor:	~~12 de septiembre, 2011~~
Beneficiario:	[redacted]
Nombre del Banco:	[redacted]
Número de Cuenta:	[redacted]
Código SWIFT	[redacted]
Número IBAN:	[redacted]
Referencia:	[redacted]

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
*Director Ejecutivo

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

[redacted]

Válido [redacted] da
Confi [redacted] opia
000CHF
den tel

TOTAL P. 001

[redacted]

Avenida [illegible] Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 5[redacted] ww. gob.mx/pgr

[redacted]

230
917
977

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
915

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 16 de septiembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 15 de septiembre de 2011

Descripción

Orden del 15.09.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF: [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**45,000.00**
	Val.	15.09.2011
Gastos de terceros	**USD**	**23.22**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

15.09.2011

[redacted]

[redacted]

231

916

979

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

916

[redacted] 39

P.001/001

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita
[redacted]

[redacted]

9 de septiembre, 2011

[redacted]
Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

[redacted]

Sello que dice [redacted]
Apoderado Legal
[Rúbrica]

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa:	45'000.00 USD (cuarenta y cinco mil dólares estadounidenses)
Fecha de valor:	~~12 de septiembre, 2011~~
Beneficiario:	[redacted]
Nombre del Banco:	[redacted]
Número de Cuenta:	[redacted]
*Código de Sucursal:	[redacted]
Número IBAN:	[redacted]
Referencia:	[redacted]

[redacted] el [redacted]

[redacted]

Atentamente
[Firmado]
[redacted]
Directores Corporativos

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

[redacted]

* sort code- código de clasificación/sucursal [redacted]

[illegible] Río Consulado 715 Col. Santa María [redacted] Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México Tel. [illegible] [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

232

910

971

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
917

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 28 de septiembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] P91/BBL
Fecha de contabilización 27 de septiembre de 2011

Descripción

Orden del
Beneficiario
Emilio Lozoya Austin
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**15,000.00**
	Val.	27.09.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

27.09.2011

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] ww.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

233

920

930

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

918

[redacted]

P.0001/0001

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

[redacted]

26 de septiembre, 2011

[redacted]

Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

ZU 2015649

Sello que dice: [redacted]
[Firmado]
Apoderado Legal

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa:	15'000.00 (quince mil dólares estadounidenses)
Fecha de valor:	27 de septiembre, 2011
Beneficiario:	Emilio Lozoya Austin
Nombre del Banco:	[redacted]
Número de Cuenta:	[redacted]
Código SWIFT:	[redacted]
Número IBAN:	[redacted]

[redacted]

[Firmado]
Director General
Atentamente

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Rev.: 2 Ref. IT-TR-01 FO-TR-07

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
919

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www [redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 5 de octubre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] WND/WND
Fecha de contabilización 4 de octubre de 2011

Descripción

Orden del 04.10.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF: [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	10,000.00
	Val.	04.10.2011
Gastos de terceros	**USD**	22.06

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

04.10.2011

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

235

920

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

920

[redacted]

N. del T. [redacted] manuscrita

[redacted]

[redacted]

REGI 328820

3 de octubre, 2011

[redacted]

Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo: [redacted]
Monto y tipo de divisa. 10'000 USD (diez mil dólares estadounidenses)
Fecha de valor: 4 de octubre, 2011

Beneficiario: [redacted]

Nombre del banco: [redacted]

(texto ilegible) [redacted]

Número de Cuenta: [redacted]
SWIFT:
Número ABA:
Referencia:

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
Director Ejecutivo

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

[redacted]

Av. Paseo de la Reforma 211-213, Col. Cuauhtémoc, Del. Cuauhtémoc, C.P. 06500,
Ciudad de México, Tel: 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

236

926

923

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
921

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 20 de octubre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] K84/K84
Fecha de contabilización 19 de octubre de 2011

Descripción

Orden del 19.10.2011
Beneficiario
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]
Q3 2011

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**6,978.14**
	Val.	19.10.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

19.10.2011

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] ww.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

922

[redacted]

N. del T.: Se muestra un número en letra manuscrita
[redacted]

[LOGO] [redacted]

Procesado el [redacted]

COPIA

[redacted]

Ginebra, 18 de octubre, 2011

[redacted]

Comisiones de Gestión

0.75% Comisión basada en porcentaje de capital invertido dentro del periodo:

Periodo que barca del 30.06.2011 al 30.09.2011 6'978.14 dólares estadounidenses

Este monto será debitado directamente de su cuenta de banco

Atentamente,

[redacted]

[redacted] [Rubricado]

[redacted]

[Firmado]
[redacted]
Socio y Jefe de Operaciones

[Firmado]
[redacted]
Socio y Jefe de Inversiones

[redacted]

[redacted] tel [redacted] fax+ [redacted]

[redacted]

Avenida Paseo Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

238
925

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad [redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

De: [redacted]
Enviado: martes 18 octubre de 2011 15:00
A: [redacted]
Cc: [redacted]
Asunto: Honorarios de administración ([redacted]
Importancia: Alta
Documentos adjuntos: 2011 30.06.-30.09 Management fee.pdf

Buenos días

Encontrará adjunto la factura de nuestros honorarios de administración para la cuenta [redacted] para el 3° trimestre de 2011

Le ruego que deposite el monto de la factura a la cuenta de [redacted] con los datos siguientes:

Banco depositario: [redacted]
Nombre del beneficiario: [redacted]
No de cuenta del beneficiario: [redacted]
IBAN Beneficiario: [redacted]
Divisa y monto: USD 6,978.14
Fecha valor del depósito: 19 de octubre de 2011
Referencias: [redacted]

Quedo a sus órdenes para para cualquier duda.

Buen día

[redacted]

[redacted]
Socio y Director de Operaciones

[Logo]

[redacted]

Tel [redacted]
Celular [redacted]
Fax: [redacted]
mailto [redacted]

Proteja el medio ambiente. No desperdicie papel

Si usted no es el destinatario designado de este mensaje de correo electrónico, favor de destruirlo y darnos aviso de forma inmediata, LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENSAJE Y CUALQUIER ARCHIVO ADJUNTO PUEDE SER PRIVILEGIADA, CONFIDENCIAL, ESTAR PATENTADA O DE OTRA FORMA PROTEGIDA

[redacted]

18.10.2011

[redacted]

[redacted]

229
926
986

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales - Documentales
Especialidad de Traducción
[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 21 de octubre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] Z3C/YMX
Fecha de contabilización 21 de octubre de 2011

Descripción

Orden del 20.10.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	USD	100,000.00
	Val.	21.10.2011
Gastos de terceros	USD	22.70

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

20 10.2011

[redacted]

Rev.: 2 Ref. IT-TR-01 FO-TR-07

[redacted]

240

927

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

925

[redacted]

[redacted]

[redacted]

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

[redacted]

[redacted]

20 de octubre, 2011

[redacted]

Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable)

Estimada [redacted]

Enviado al Tráfico de pagos

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa:	100'000.00 (cien mil dólares estadounidenses)
Fecha de valor:	21 de octubre, 2011
Nombre del Banco:	[redacted]
Nombre de la Cuenta:	[redacted]
Código SWIFT (BIC):	[redacted]
I.B.A.N	[redacted]
Número de sucursal:	20 00 00
Número de Cuenta:	[redacted]
Referencia:	[redacted]

[redacted]

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel.

[redacted]

Atentamente,
[Firmado]

[redacted]
Director General

Firma/Procuración
[Firmado]
Verificado [redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col. Santa María Insu[redacted]egación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5[redacted]www. gob.mx/pgr

[redacted]

241

925

926

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
926

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta cordiente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 1° de noviembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] 6CX/6CX
Fecha de contabilización 31 de octubre de 2011

Descripción

Orden del 31.10.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
CLIENTE [redacted] - FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**3,460.00**
	Val.	31.10.2011
Gastos de terceros	**USD**	**23.33**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

31.10.2011

[redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialis[redacted]

927

[redacted]

[redacted]

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

[redacted]

25 de octubre, 2011

[redacted]
Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Pago de cuotas fijas para el año 2011

Estimado Señor[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa:	3'460.00 USD (tres mil cuatrocientos sesenta dolares estadounidenses 00/100)
Fecha de valor:	27 de octubre, 2011
Beneficiario:	[redacted]
Nombre del Banco:	[redacted]
Dirección SWIFT:	[redacted]
Número IBAN:	[redacted]
Referencia:	Cliente [redacted]

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado[redacted]

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
Director General

[redacted]

Válido como orginal
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto infenor a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

[redacted]

Avenida Río Consulado [redacted] Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06450
Ciudad de México Tel. 01 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

930

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
928

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 3 de noviembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 2 de noviembre de 2011

Descripción

Orden del 02.11.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
CLIENTE [redacted] - FACTURAS [redacted]
Y [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**4,172.95**
	Val.	02.11.2011
Gastos de terceros	**USD**	**23.04**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

02.11.2011

[redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

929

[redacted]

[redacted]

N. del T.: ***Se muestra texto en letra manuscrita***

[redacted]

[redacted]

Procesado el [redacted]

REGI 23256

1 de noviembre, 2011

Anotación con letra manuscrita:
ED0182893

[redacted] Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Pagos varios

Estimado [redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa:	4'172.95 USD (cuatro mil ciento setenta y dos dolares estadounidenses con 95/100)
Fecha de valor:	2 de noviembre, 2011
Beneficiario:	[redacted]
Nombre del Banco:	[redacted]
Dirección SWIFT:	[redacted]
Número IBAN:	[redacted]
Referencia:	Cliente [redacted] Facturas [redacted]

[redacted]

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

Atentamente,
[Firmado]
[redacted]
Director General

Válido como original
Confirmación no necesaria
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto infenor a 10'000CHF
☐ Confirmación de orden tel

[redacted]

Avenida Paseo de la Reforma 211, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

245

930

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
930

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 15 de noviembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 14 de noviembre de 2011

Descripción

De orden del
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 54,340

Concepto de pago
FACTURA 6.11

Banco ordenante
[redacted]

Monto total	Moneda	Monto
	USD	54,340.00
	Val.	14.11.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

14.11.2011

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

46
933
997

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

931

MPC1_20170404_027_0112_F

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación*

[redacted]

SWIFT InboundMSG (ICG) -AXKSWIM -

[redacted]

MPC1_20170404_027_0112_F

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5[redacted]ww. gob.mx/pgr

[redacted]

247
934

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
932

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 17 de noviembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 16 de noviembre de 2011

Descripción

De orden de
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 152,955

Concepto de pago
[redacted]
FACTURA [redacted]

Banco ordenante
[redacted]

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	**152,915.00**
	Val.	16.11.2011

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

16.11.2011

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

2-18

935

945

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

933

[redacted]

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación:*

[redacted] tema de negocios

MPC1 20170404 027 0114 F

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 53 [redacted] w. gob.mx/pgr

[redacted]

249
936

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

934

MPC1_20170404_027_0115_F

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación.*

[redacted]

Copia
Copia
Copia
Copia
Copia

MPC1_20170404_027_0115_F

N. de T.: *Resto de la foja sin texto*

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, D.F. 01 (55) [redacted] gob.mx/pgr

[redacted]

250
937
997

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
935

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 23 de noviembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] 6CQ/6CQ
Fecha de contabilización 23 de noviembre de 2011

Descripción

Orden del [redacted]
Beneficiario
EMILIO LOZOYA AUSTIN

	Moneda	Monto
Monto total		**USD** [redacted]
		Val. [redacted]

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

22.11.2011

Rev.: 2

Ref. IT-TR-01

FO-TR-07

[redacted]

251

~~936~~

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

936

[redacted]

N. del T.: Anotación con letra manuscrita: [redacted]

[redacted]

[redacted]

Fax [redacted]
Con atención a: [redacted]

Ginebra, 1 de noviembre, 2011

Enviado a TRÁFICO DE PAGOS

Asunto: Orden de Pago

[redacted]

Fuera tan amable de proceder con el siguiente pago, realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco y sin cargo alguno por comisión para el beneficiario

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa.	[redacted]
Fecha de valor:	23 de noviembre, 2011
Beneficiario:	Emilio Lozoya Austin
Nombre del Banco:	[redacted]
Número de Cuenta:	[redacted]
Código SWIFT	[redacted]
Número IBAN:	[redacted]
Referencia:	

[redacted]

Válido como original
***Confirmación no* necesaria**
- ☒ Declaración fax firmada
- ☐ Orden para cuenta propia
- ☐ Monto inferior a 10'000CHF
- ☐ Confirmación de orden tel

Atentamente,

[redacted]

[Firmado]

[redacted]
Director

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Tel [redacted]
Fax

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México [redacted] w. gob.mx/pgr

[redacted]

252

930

999

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
937

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 26 de noviembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] 6CA/6LE
Fecha de contabilización 25 de noviembre de 2011

Descripción

Orden del 25.11.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	USD	75,500.00
	Val.	25.11.2011
Gastos a terceros	USD	21.96

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

Página 1/1

25.11.2011

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

938

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

/11 2011 11:22 FAX

P.0001/0001

[redacted]

24 de noviembre, 2011

[redacted]

Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable):

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo: [redacted]
Monto y tipo de divisa: 75'500 USD (setenta mil quinientos dólares estadounidenses)
Fecha de valor: 25 de noviembre, 2011

CÓDIGO DE BANCO: [redacted]
Nombre del Banco. [redacted]

[redacted]

Válido como original
***Confirmación no* necesaria**
☒ Declaración fax firmada
☐ Orden para cuenta propia
☐ Monto inferior a 10'000
☐ Confirmación de orden tel

Número de Cuenta: [redacted]
Nombre de la Cuenta: [redacted]

SWIFT. [redacted]

Referencias: [redacted]

[redacted]

Atentamente,
[Rubricado]
[redacted]
*Director General

Firma/Procuración
[Firmado]
verificado [redacted]

* [redacted] Director-Director General/Ejecutivo

[redacted]

Avenida Coyoacán 735, Col. Santa María [illegible], Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, tel. 01 55 53 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

254

941

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
939

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 30 de noviembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted]P91/V6M
Fecha de contabilización 30 de noviembre de 2011

Descripción

Orden del 29.11.2011
Beneficiario [redacted]

Bonificado por [redacted]

Concepto de pago
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**60,000.00**
	Val.	30.11.2011
Gastos de terceros	**USD**	**22.06**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

29.11.2011

[redacted]

255

942

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

940

N. del T.: Se muestra texto en letra manuscrita

[redacted]

/11 2011 13:49 FAX P.0001/0001

[redacted]

[redacted]

29 de noviembre, 2011

[redacted]

Con atención a [redacted]

Fax: [redacted]

Solicitud de transferencia electrónica (por cable):

[redacted]

Favor de ejecutar el pago siguiente realizando el cargo a nuestra cuenta corriente con su banco:

Cuenta para realizar el cargo:	[redacted]
Monto y tipo de divisa.	60'000 USD (sesenta mil dólares estadounidenses)
Fecha de valor:	30 de noviembre, 2011
Nombre del Banco:	[redacted]
Nombre de la Cuenta:	[redacted]
Código SWIFT (BIC)	[redacted]
I.B A.N.	[redacted]
Número de Sucursal:	20 00 00
Número de Cuenta:	[redacted]
Referencia:	[redacted]

Anotación manuscrita: [redacted]

[redacted]

[redacted]

[Rubricado]

[redacted]

Atentamente,
[Rubricado]
[redacted]
*Director General

[redacted]

* [redacted] Director-Director General/Ejecutivo

Avenida Río Consulado 15 Col. Santa María la [redacted] Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430, Ciudad de México Tel. 01 (55) [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
941

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 13 de diciembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] DXD/DXD
Fecha de contabilización 12 de diciembre de 2011

Descripción

Orden del 12.12.2011
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
CLIENTE [redacted] - FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**4,840.00**
	Val.	12.12.2011
Gastos de terceros	**USD**	**21.87**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

12.12.2011

[redacted]

257

944

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
942

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 16 de diciembre de 2011

Información/referencias.

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 15 de diciembre de 2011

Descripción

Orden del 15.12.2011
Beneficiario [redacted]

Bonificado por [redacted]

Concepto de pago
FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**13,500.00**
	Val.	15.12.2011
Gastos de terceros	**USD**	**21.50**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

15.12.2011

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
943

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 22 de diciembre de 2011

Información/referencias

TRX-No [redacted] P9IV6M
Fecha de contabilización 22 de diciembre de 2011

Descripción

Orden del 21.12.2011
Beneficiario
EMILIO LOZOYA AUSTIN

	Moneda	**Monto**
Monto total		**USD**
		Val. [redacted]

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

21.12.2011

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

944

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 235, Col. Santa María la Ribera, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06400
Ciudad de México, Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

60
947
1007

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
945

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente persona [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 5 de enero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] P9I/V6M
Fecha de contabilización 4 de enero de 2012

Descripción

Orden del 04. 01.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF: [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**58,500.00**
	Val.	04. 01.2012
Gastos de terceros	**USD**	**21.73**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

04.01.2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted]w. gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
946

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www [redacted] com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 13 de enero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] P91/V6M
Fecha de contabilización 12 de enero de 2012

Descripción

Orden del 12.01.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF. [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**15,000.00**
	Val.	12.01.2012
Gastos a terceros	**USD**	**21.41**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

12.01.2012

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534 [redacted] ww. gob.mx/pgr

[redacted]

262

947

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
947

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 13 de enero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] P91/V6M
Fecha de contabilización 12 de enero de 2012

Descripción

Orden del 12.01.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**40,000.00**
	Val.	12 01.2012
Gastos de terceros	**USD**	**21.41**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

12.01.2011

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
948

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 21 de enero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] DXD/DXD
Fecha de contabilización 23 de enero de 2012

Descripción

Orden del 20.01.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF: [redacted]

		Moneda	Monto
		EUR	**1,486.30**
Tipo de cambio	1.313528		
Monto total		USD	1,952.30
		Val.	23.01.2012
Gastos de terceros		**USD**	**21.77**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

20.01.2012

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

264

951

1011

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales y Departamento de Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
949

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 21 de enero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] DXD/DXD
Fecha de contabilización 23 de enero de 2012

Descripción

Orden del 20.01.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF [redacted]

		Moneda	Monto
		EUR	4,895.66
Tipo de cambio	1.312928		
Monto total		USD	6,427.65
		Val.	23.01.2012
Gastos de terceros		USD	21.76

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

20.01.2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales y Coordinación
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
950

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 1° de febrero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] K84/K84
Fecha de contabilización 31 de enero de 2012

Descripción

Orden del 31.01.2012
Beneficiario
[redacted]

Concepto de pago
[redacted] GASTOS DE ADMINISTRACIÓN
Q4 2011

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**7,303.38**
	Val.	31. 01.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

31.01 2012

[redacted]

66

935

017

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

951

[redacted]

N. del T.: *La presente foja contiene siglas, numeros, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario, así como la imagen del texto citado para su fácil identificación.*

[redacted]

[redacted]

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

Avenida Río Consulado 15, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

267

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
952

1014

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 15 defebrero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] P91/V6M
Fecha de contabilización 14 de febrero de 2012

Descripción

Orden del 14.02.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**50,000.00**
	Val.	14.02.2012
Gastos de terceros	**USD**	**22.13**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

14.02.2012

[redacted]

[redacted]

268

~~955~~

1015

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
953

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel.[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 22 de febrero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 21 de febrero de 2012

Descripción

Orden del 21.02.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**2,000.00**
	Val	21.02.2012
Gastos de terceros	**USD**	**22.27**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

21.02.2011

[redacted]

Rev.: 2 Ref. IT-TR-01 FO-TR-07

[redacted]

269

956

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
954

1016

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 22 de febrero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] RAP/RAP
Fecha de contabilización 21 de febrero de 2012

Descripción

Orden del 21.02.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**4,950.00**
	Val.	21.02.2012
Gastos de terceros	**USD**	**22.29**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

[redacted]

21.02.2011

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

270

937

1017

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
955

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 22 de febrero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] RAP/RAP
Fecha de contabilización 21 de febrero de 2012

Descripción

Orden del 21. 02.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**6.00.00**
	Val.	21.02.2012
Gastos de terceros	USD	22.26

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

21.02.2012

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
956

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 28 de febrero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] RIE
Fecha de contabilización [redacted]

Descripción

De orden de
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 346.85

Concepto de pago
REVERSIÓN CORRETAJE
[redacted] USD 130.05

	Moneda	**Monto**
Monto total	**USD**	**346.85**
	Val.	27.02 2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

27.02.2012

[redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
957

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 28 de febrero de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] RIE
Fecha de contabilización 27 de febrero de 2012

Descripción

De orden de
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 576.35

Concepto de pago
REVERSIÓN CORRETAJE
[redacted]

	Moneda	**Monto**
Monto total	**USD**	**576.35**
	Val.	27.02.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

27.02.2012

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
958

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 2 de marzo de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]P91/BBL
Fecha de contabilización 1° de marzo de 2012

Descripción

Orden del 01.03.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**67,500.00**
	Val.	**01.03.2012**
Gastos de terceros	**USD**	**22.45**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

01.03.2012

[redacted]

961

1021

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
959

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 7 de marzo de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] P/91/P91
Fecha de contabilización 6 de marzo de 2012

Descripción

Orden del 06.03.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
REF: [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**10,000.00**
	Val.	06.03.2012
Gastos de terceros	**USD**	**22.15**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

06.03.2012

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
960

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 9 de marzo de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 8 de marzo de 2012

Descripción

Orden del
[redacted] (ES)

Concepto de pago
PAGO DE FACTURA [redacted]

Banco ordenante
[redacted]

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	**341,562.63**
	Val.	08.03.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

08.03.2011

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

[redacted]

277
934
1029

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
962

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 6 de abril de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] RAP/RAP
Fecha de contabilización 5 de abril de 2012

Descripción

Orden del 05. 04.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**500.00**
	Val.	05. 04.2012
Gastos de terceros	**USD**	**22.04**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

05.04.2012

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted]/ww. gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
963

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 24 de abril de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 23 de abril de 2011

Descripción

Orden del 19.04.2012
Beneficiario
[redacted]

Concepto de pago
Ref. [redacted]
Gastos de Administración, Q1 2012

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	**5,008.48**
	Val.	**23.04.2012**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

23.04.2012

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

280

965

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
965

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 22 de mayo de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 21 de mayo de 2012

Descripción

Orden de
[redacted]

Concepto de pago
PAGO DE FACTURA [redacted]

Banco ordenante
[redacted]

	Moneda	**Monto**
Monto total	**USD**	**150,432.65**
	Val.	21.05.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

21.05.2012

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

[redacted]

282

989

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
967

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 14 de junio de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 12 de junio de 2012

Descripción

Orden de
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]

Banco ordenante
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**500,000.00**
	Val	12.06.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

13.06.2012

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

968

[redacted]

Avenida Río Coacalco 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México. Tel. 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

204

971

1037

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

969

[redacted]

Copie
Copie
Copie
Copy

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col. Santa Maria [redacted] Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55 [redacted] **www.gob.mx/pgr**

[redacted]

285

970

1032

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
970

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 28 de julio de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] RIV/RIV
Fecha de contabilización 24 de julio de 2012

Descripción

Orden del 20.07.2012
Beneficiario
[redacted]

Concepto de pago
[redacted] GASTOS DE ADMINISTRACIÓN
Q1 2012

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**5,052.63**
	Val.	24.07 2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

24.07.2012

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

186

~~973~~

1073

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Copie
Copia
Copy

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

[redacted]

974

1034

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA [redacted]

Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción

Folio: 35449

972

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]

www.[redacted].com

Para información

[redacted]

Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

No de cuenta [redacted]

No de cliente [redacted]

BIC [redacted]

Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 28 de julio de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] EBF/EBF

Fecha de contabilización 25 de julio de 2012

Descripción

Orden del 25.07.2012

Beneficiario

[redacted]

Bonificado por

[redacted]

Concepto de pago

FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**2,475.00**
	Val	25.07.2012
Gastos a terceros	**USD**	**20.57**

Saludos cordiales

[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

25.07.2012

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
973

975
1035

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 28 de julio de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] EBF/EBF
Fecha de contabilización 25 de julio de 2012

Descripción

Orden del 25.07.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**12,101.41**
	Val.	25.07.2012
Gastos a terceros	**USD**	**20.58**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

25.07.2012

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

289

976

1036

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
974

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de crédito

Al 8 de septiembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 7 de septiembre de 2012

Descripción

De orden de
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 500,000

Concepto de pago
/INV/PAGO FRA [redacted]

Banco ordenante
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	USD	500,000.00
	Val.	07.09.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

[redacted]

06.09 2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

977

1037

975

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5[redacted]ww. gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
976

923

1039

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 6 de octubre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] RIE/RIE
Fecha de contabilización 4 de octubre de 2012

Descripción

Orden del 04.10.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
FACTURA [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**3,205.07**
	Val.	04.10.2012
Gastos a terceros	**USD**	**21.68**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

04.10.2012

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted] 292

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
977

975
1039

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 27 de octubre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] 6PC
Fecha de contabilización 25 de octubre de 2012

Descripción

Orden del Beneficiario
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]
GASTOS DE ADMINISTRACIÓN, [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**5,654.17**
	Val.	24.10.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

25.10.2012

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] **www.gob.mx/pgr**

[redacted] 93

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

930

1040

978

[redacted]

[redacted]

Copie
Copia
Copy

[redacted]

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María [redacted] Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, T.E. [redacted] ob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
979

1091

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de crédito

Al 3 de noviembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted] MCN/LOT
Fecha de contabilización 1° de noviembre de 2012

Descripción

De orden de
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 1'000,000

Concepto de pago
[redacted]

Monto total	Moneda	Monto
	USD	1'000,000.00
	Val.	01.11.2012

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

01.11.2012

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

980

[redacted]

Avenida Río Coyoacán 715, Col. Santa María Ingenieros, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel: 01 (55) [redacted] ww. gob.mx/pgr

[redacted]

246

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

1043

981

[redacted]

Kopie
Copie
Copia
Copy

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Ins[redacted]ación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México. Tel. 01 [redacted] w. gob.mx/pgr

[redacted]

247
994
1044

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
982

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de débito

Al 10 de noviembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]6FJ/YMX
Fecha de contabilización 7 de noviembre de 2012

Descripción

Orden del 07.11.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
FFC A: [redacted]
[redacted]
CUENTA NR: [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	USD	1'500,000.00
	Val.	07.11.2012
Gastos de terceros	USD	21.49

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

07.11.2012

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
983

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal UBS USD
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Nota de crédito

Al 10 de noviembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 9 de noviembre de 2012

Descripción

De orden de
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]
NÚMERO [redacted]

Banco ordenante
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	USD	1'000,000.00
	Val.	09.11.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

09.11.2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

219

986

4

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449

984

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 7[illegible] Santa María [illegible] Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. [illegible] [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

300
937

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

985

[redacted]

Kopie
Copia
Copia
Copy

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

Av. Río Churubusco 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México, [redacted] w. gob.mx/pgr

[redacted]

301
986
1049

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
986

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

[redacted]

Nota de crédito

Al 10 de noviembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 9 de noviembre de 2012

Descripción

De orden de
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original [redacted] 1'516,798.4

Concepto de pago
SALDO DE CUENTA
[redacted]

Banco ordenante
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**1'516,798.40**
	Val.	09.11.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

09.11.2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

987

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México, Tel. 01 (55) 53[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

'303

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
988

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted] IVA

Nota de débito

Al 17 de noviembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 13 de noviembre de 2012

Descripción

[redacted] 13.11.2012

Bonificado por [redacted]

Concepto de pago
FFC: [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**39,000.00**
	Val.	13.11.2012
Gastos de terceros	**USD**	**21.46**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

13.11.2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Dirección General de Especialidades Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
989

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]VA

Nota de débito

Al 17 de noviembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 13 de noviembre de 2012

Descripción

Orden del 12.11.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
FFC A: [redacted]
CUENTA: [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**1'080,000.00**
	Val.	13.11.2012
Gastos de terceros	**USD**	**21.44**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

12.11.2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
990

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted].com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
[redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted] TVA

Nota de crédito

Al 17 de noviembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 16 de noviembre de 2012

Descripción

De orden de
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]

Banco ordenante
[redacted]

Monto total	Moneda	Monto
	USD	100,000.00
	Val.	16.11.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

16.11.2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

[redacted]

[redacted]

309

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

934

992

1049

[redacted]

Copia
Copia
Copia
Copy

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

Avenida Río Consulado 21, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México, Tel. 01 55 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

306
935
1055

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
993

[redacted]

[redacted]
Apartado postal [redacted]
[redacted]

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted] VA

Nota de débito

Al 24 de noviembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 20 de noviembre de 2012

Descripción

Orden del 20.11.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
FACTURA [redacted]–
21001185 – [redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**34,029.10**
	Val.	20.11.2012
Gastos a terceros	**USD**	**21.61**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

20.11.2012

[redacted]

309
338
1036

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
994

[redacted]

[redacted]

[redacted]
Apartado postal [redacted]

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

No de cuenta	[redacted]
No de cliente	[redacted]
BIC	[redacted]
Titular	[redacted]
No de IVA	[redacted] TVA

[redacted]

Nota de débito

Al 24 de noviembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 23 de noviembre de 2012

Descripción

Orden del 22.11.2012
Beneficiario
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**185,000.00**
	Val.	23.11.2012
Gastos a terceros	**USD**	**21.71**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

[redacted]

22.11.2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
995

[redacted]

[redacted]

Apartado postal, [redacted]
www[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted] TVA

[redacted]

Nota de crédito

Al 1° de diciembre de 2012

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 28 de noviembre de 2012

Descripción

De orden de
[redacted]

Información adicional del banco ordenante
Monto original USD 800,000

Concepto de pago
[redacted]

Banco ordenante
[redacted]

	Moneda	Monto
Monto total	**USD**	**800,000.00**
	Val.	28.11.2012

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

28.11.2012

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtémoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

[redacted]

Avenida Paseo Colonial 215 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

Kopie Copia Copia Copy

[redacted]

N. de T.: Resto de la foja sin texto

[redacted]

[redacted]

PGR
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
998

[redacted]

[redacted]
Apartado postal, [redacted]
www.[redacted]com

Para información
[redacted]
Tel. [redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente [redacted]
BIC [redacted]
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]VA

Nota de débito

Al 26 de enero de 2013

Información/referencias

TRX-No [redacted]
Fecha de contabilización 22 de enero de 2013

Descripción

Orden del 21.01.2013
Beneficiario
[redacted]

Concepto de pago
[redacted]

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	USD	**7,421.70**
	Val.	22.01 2013

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Página 1/1

22.01.2013

[redacted]

314

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
999

[redacted]

[redacted]

21.01.2013

p. 1/3

4-20130124-015497

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 1919 **www.gob.mx/pgr**

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

1062

[redacted]

Comisiones de Gestión

[redacted]

[Firmado]
[redacted]

[Firmado]
Altug Ulkumen
Fundador y Director de Inversiones

[redacted]

[redacted] Cuauhtémoc C.P. 06430, Ciudad de México Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACION CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1049

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta [redacted]
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA 431842

Estado de cuenta

01.02.2012 – 29.02.2012 Al 1° de marzo de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.02.12	[redacted]				33,058.72
01.02.12		125,000.00		01.02.12	91,941.28-
07 02.12			100,000.00	07.02.12	8,058.72
14.02.12			290,000.00	14.02.12	298,058.72
14 02.12		16.83		14.02.12	298,041.89
14.02.12	AX	287,000.00		14.02.12	11,041.89
15.02 12	AX	27.63		15.02.12	11,014.26
28.02.12			479.66	28.02.12	11,493.92
28.02.12		60,000.00		28.02 12	48,506.08-
28.02.12		65,000.00		28.02.12	113,506.08-
	CONTRATACIÓN				
29.02.12			120,000.00	29.02.12	6,493.92
29.02.12	S	21.07		29.02.12	6,472.85

[redacted]

GNZKOA01 / 001000 / QF9A5GCFXCTKF9DA00001

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

365
1052
1112

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1050

[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]

Estado de cuenta 01.02.2012-29.02.2012
Al 1° de marzo de 2012

[redacted]

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
	Movimiento total	537,065.53	510,479.66		
29.02.12	Saldo final				6,472.85

Detalle de los precios de las prestaciones

al 29.02.2012

Prestaciones de servicios 01.02.2012 – 29.02.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax EUR extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		CHF		25.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 1.1863				
Saldo detalle de los precios prestaciones		EUR		21.07

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

[redacted]

366
1053
1113

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1051

[redacted]

[redacted]

Para información
[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular [redacted]

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.03.2012 – 31.03.2012 Al 31 de marzo de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.03.12	[redacted]				6,472.85
05.03.12			20,567.69	02.03.12	27,040.54
13.03.12			20,567.69-	02.03.12	6,472.85
13.03.12			20,716.78	02.03.12	27,189.63
26.03.12			150,000.00	26.03.12	177,189.63
27.03.12		16.84		27.03.12	177,172.79
27.03.12		150,000.00		27.03.12	27,172.79
30.03.12		21.10		31.03.12	27,151.69
30.03.12		83.15		31.03.12	27,068.54
		150,121.09	170,716.78		
31.03.12	**Saldo final**				**27,068.54**

Detalle de intereses

al 31.03.2012

Detalles 01.01.2012 – 31.03.2012	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Monto
Intereses deudores				
4.500%	83.15			83.15-
Saldo detalle de intereses			**31.03.12**	**83.15-**

Tipo de cambio 1 EUR = 1.20385 CHF

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1052

1114

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.03.2012

Prestaciones de servicios 01.03.2012 – 31.03.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax EUR extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		CHF		25.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 1.185				
Saldo detalle de los precios prestaciones		EUR		21.10

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Ins[redacted] Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1053

[redacted]

[redacted]

Para información
[redacted]

[redacted]

Cuenta corriente personal [redacted]
No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.04.2012 – 30.04.2012 Al 1° de mayo de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.04.12	[redacted]				27,068.54
25.04.12		16.91		25.04.12	27,051.63
25.04.12		16.91		25.04.12	27,034.72
25.04.12		30,22.62		25.04.12	3,191.90-
25.04.12		52,914.00		25.04.12	56,105.90-
26.04.12			60,000.00	26.04.12	3,894.10
30.04.12		42.29		30.04.12	3,851.81
30.04.12		83,216.73	60,000.00		**3,851.81**

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.04.2012

Prestaciones de servicios 01.04.2012 – 30.04.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax extranjero	2 días	Moneda	25.00	50.00
Subtotal		CHF		50.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 1.18245				
Saldo detalle de los precios prestaciones		EUR		42.29

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

364

1116

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1054

[redacted]

[redacted]

www [redacted] com

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

No de cuenta
No de cliente
BIC
Titular

No de IVA [redacted]

Estado de cuenta

01.05.2012 – 31.05.2012 Al 1° de junio de 2012

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.05.12	Saldo inicial				3,851.81
03.05.12	[redacted]		820,000.00	03.05.12	823,851.81
03 05.12		60,000.00		03.05.12	763,851.81
03.05.12		100,000.00		03.05.12	663,851.81
03.05.12		100,000.00		03.05.12	563,851.81
03.05.12		120,000.00		03.05.12	443,851.81
03.05.12		150,000.00		03.05.12	293,851.81
03.05.12		290,000.00		03.05.12	3,851.81
21.05.12			1,200,000 00	21.05.12	1,203,851 81
21.05.12		16.92		21.05.12	1,203,834.89
21.05.12		1,200,000.00		21.05.12	3,834.89
31.05.12	ES	21.13		31.05.12	3,813.76
31.05.12		2,020,038.05	2,020,000.00		3,813.76

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col S[redacted] elegacion Cuauhtemoc, C P 06430
Ciudad de Mexico [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1055

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.05.2012

Prestaciones de servicios 01.05.2012 – 31.05.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax EUR extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		**CHF**		**25.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 1.18303				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**EUR**		**21.13**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted] 1056

371

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1056

1178

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.06.2012 – 30.06.2012

[redacted]

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Al Valor	30 de junio de 2012 Saldo de cuenta
01.06.12				3,813.76
05.06.12		980,000.00	05.06.12	983,813.76
05.06.12	980,000.00		05.06.12	3,813.76
21.06.12		1,200,000.00	21.06.12	1,203,813.76
21.06.12	1,469.40		21.06.12	1,202,344.36
21.06.12	1,200,000.00		21.06.12	2,344.36
30.06.12	2,181,469.40	2,180,000.00		2,344.36

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1057

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.07.2012 – 31.07.2012 [redacted] Al 4 de agosto de 2012

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.07.12				2,344.36
20.07.12	1,389.10		20.07.12	955.56
20.07.12	1,200,000.00		20.07.12	1,199,044.74-
23.07.12		1,200,000.00	20.07.12	955.26
31.07.12	1,201,389.10	1,200,000.00		955.26

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

1085

1120

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1058

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.08.2012 – 31.08.2012

[redacted]

Al 1° de septiembre de 2012

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.08.12					955.26
20 08 12			1,200,000.00	20.08.12	1,200,955.26
20.08.12		1,310.27		20.08.12	1,199,644.99
20.08.12		1,200,000.00		20.08.12	355.01-
23 08 12			5,000.00	23.08.12	4,644.99
30.08.12			260,000.00	30.08.12	264,644.99
30.08.12		16.92		30.08.12	264,628.07
30 08.12		259,046.00		30.08.12	5,582.07
31.08.12	ES	21.15		31.08.12	5,560.92
31.08.12		1,460,394.34	1,465,000.00		5,560.92

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sirvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc C.P. 06420
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

1121

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

1121

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1059

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.08.2012

Prestaciones de servicios 01.08.2012 – 31.08.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax EUR extranjero	1	Moneda	25.00	25.00
Subtotal		**CHF**		**25.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 1.1821				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**EUR**		**21.15**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria [redacted] Delegacion Cuauhtemoc, C.P. 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

1062

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

1122

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1060

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.09.2012 – 30.09.2012 Al 29 de septiembre de 2012

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.09.12					5,560.92
20.09.12			1,200,000.00	20.09.12	1,205,560.92
20.09.12		1,256.53		20.09.12	1,204,304.39
20.09.12		1,200,000.00		20.09.12	4,304.39
30.09.12		1,201,265.53	1,200,000.00		4,304.39

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]A

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María [redacted] elegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted] 1063 123 376

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1061

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.10.2012 – 31.10.2012 Al 3 de noviembre de 2012

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.12					4,304.39
03.10.12			2,060,000.00	03.10.12	2,064,304.39
03.10.12		260,000.00		03.10.12	1,804,304.39
03.10.12		820,000.00		03.10.12	984,304.39
03.10.12		980,000.00		03.10.12	4,304.39
22.10.12			1,200,000.00	22.10.12	1,204,304.39
22.10 12		1,332 27		22.10.12	1,202,972.12
22 10.12		1,200,000.00		22.10.12	2,972.12
31.10.12		3,261,332.27	3,260,000.00		**2,972.12**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes 4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5 [redacted] w. gob.mx/pgr

[redacted]

1084 527

1127

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1062

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.11.2012 – 30.11.2012 Al 1° de diciembre de 2012

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.11.12					2,972.12
22.11.12			1,200,000.00	22.11.12	1,202,972.12
22.11.12		1,256.53		22.11.12	1,201,715.59
22.11.12		1,200,000.00		22.11.12	1,715.59
		1,201,256.53	1,200,000.00		
30.11.12					1,715.59

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted] ~~1085~~ ~~328~~ (125)

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1063

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.12.2012 - 31.12.2012 [redacted] Al 5 de enero de 2013

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.12.12	[redacted]				1,715.59
24.12.12	[redacted]		1,200,000.00	24.12.12	1,201,715.59
24.12.12	[redacted]	1,296.00		24.12.12	1,200,419.59
24.12.12	[redacted]	1,200,000.00		24.12.12	419.59
31.12.12	[redacted]	30.28		31.12.12	389.31
31.12.12	[redacted]	6.74		31.12.12	382.57
	[redacted]	1,201,333.02	1,200,000.00		
31.12.12	[redacted]				382.57

Detalle de intereses

al 31.12.2012 [redacted]

	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Monto
[redacted]	6.62			
[redacted]	0.12			6.74-
			31.12.12	6.74-

[redacted]

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C.P. 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

1126

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1064

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Detalle de los precios de las prestaciones

al 31.12.2012

Prestaciones de servicios 01.01.2012 – 31.12.2012	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Manejo de cuenta	12 meses	Año	36.00	36.00
Subtotal		**CHF**		**36.00**
Conversión en moneda al tipo de cambio 1.18873				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**EUR**		**30.28**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria [redacted] Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

1067

1129

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1065

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.01.2013 - 31.01.2013 [redacted] Al 2 de febrero de 2013

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01 13				382.57
24.01.13		1,200,000.00	24.01.13	1,200,382.57
24.01.13	1,308.20		24.01.13	1,199,074.37
24.01.13	1,200,000.00		24.01.13	925.63-
31.01 13		1,200,000.00	31.01.13	1,199,074.37
31.01 13	331.57		31.01.13	1,198,742.80
31.01.13	1,200,000.00		31.01.13	1,257.20-
31.01.13	2,401,639.77	2,400,000.00		1,257.20-

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc, C.P. 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

1135

1129

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1066

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.02.2013 – 28.02.2013 Al 2 de marzo de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.02.13	Saldo inicial				1,257.20-
07 02.13	[redacted]		1,200,000.00	07.02.13	1,198,742.80
07.02.13		331.57		07.02.13	1,198,411.23
07.02.13		1,200,000.00		07.02.13	1,588.77-
07.02.13	PRESTACIONES	30.28-		31.12.12	1,588.49-
14.02.13			1,200,000.00	14.02.13	1,198,441051
14.02.13		309.17		14.02.13	1,198,132.34
14.02.13		1,200,000.00		14.02.13	1,867.66-
21 02.13			1,200,000.00	21.02.13	1,198,132.34
21 02.13		309.40		21.02.13	1,197,822.94
21 02.13		1,200,000.00		21 02.13	2,177.06-
28 02.13			1,200,000.00	28.02.13	1,197,822.94
28.02.13		309.63		28.02.13	1,197,513 31
28.02.13		1,200,000.00		28.02.13	2,486.69-
		4,801,229.49	4,800,000.00		
28.02.13					2,486.69-

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] www. gob.mx/pgr

[redacted]

1285 384

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

1129

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1067

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.03.2013 – 31.03.2013 Al 30 de marzo de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.03 13	[redacted]				2,486.69-
05.03.13			2,080,000.00	05.03.13	2,077,513.31
05.03.13		2,060,000.00		05.03.13	17,513.31
07.03.13			1,200,000.00	07.03.13	1,217,513.31
07.03.13		331.57		07.03.13	1,217,181.74
07.03 13		1,200,000.00		07.03.13	17,181 74
14.03.13			1,200,000.00	14.03.13	1,217,181.74
14.03 13		309.40		14.03.13	1,216,872.34
14.03.13		1,200,000.00		14.03.13	16,872.34
21.03 13			1,200,000.00	21.03.13	1,216,872.34
21.03.13		318.27		21.03.13	1,216,554 07
21.03.13		1,200,000.00		21.03.13	16,554.07
28.03.13			1,200,000.00	28.03.13	1,216,554.07
28.03.13		309.63		28.03.13	1,216,244.44
28.03.13		1,200,000.00		28.03.13	16,244.44
31.03.13		6,861,268.87	6,880,000.00		**16,244.44**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de México Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted] 1070 383

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

1130

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.04.2013 – 30.04.2013 Al 4 de mayo de 2013

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.04.13					16,244.44
11.04.13		618.33		11.04.13	15,626.11
11.04 13		1,200,000.00		11.04.13	1,184,373.89-
12.04.13			1,200,000.00	11.04.13	15,626.11
18.04.13			1,200,000.00	18.04.13	1,215,626.11
18.04.13		334.83		18.04.13	1,215,291.28
18.04.13		1,200.000.00		18.04.13	15,291.28
25.04.13			1,200,000.00	25.04.13	1,215,291.28
25.04.13		309.40		25.04.13	1,214,981.88
25.04.13		1,200,000.00		25.04.13	14,981.88
		3,601,262.56	3,600,000.00		
30.04.13					14,981.88

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes 4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc, C.P. 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted]ww.gob.mx/pgr

[redacted]

1384

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

1131

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1069

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.05.2013 – 31.05.2013

[redacted]

Al 1° de junio de 2013

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.05.13				14,981.88
02.05.13		1,200,000.00	02.05.13	1,214,981.88
02.05.13	331.57		02.05.13	1,214,650.31
02.05.13	1,200,000.00		02.05.13	14,650.31
09.05.13		1,200,000.00	09.05.13	1,214,650.31
09.05.13	318.27		09.05.13	1,214,332.04
09.05.13	1,200,000.00		09.05.13	14,332.04
14.05.13		329.45	14.05.13	14,661.49
	SIÓN DE 2012			
16.05.13		1,200,000.00	16.05.13	1,214,661.49
16.05.13	309.40		16.05.13	1,214,352.09
16.05.13	1,200,000.00		16.05.13	14,352.09
23.05.13		1,200,000.00	23.05.13	1,214,352.09
23.05.13	309.40		23.05.13	1,214,042.69
23.05.13	1,200,000.00		23.05.13	14,042.69
30.05.13		1,200,000.00	30.05.13	1,214,042.69
30.05.13	309.40		30.05.13	1,213,733 29
30.05.13	1,200,000.00		30.05.13	13,733.29

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1070

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

	Movimiento total	6,001,578.04	6,000,329.45	
31.05.13	**Saldo final**			13,733.29

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

386

1073

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1071

133

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.06.2013 – 30.06.2013

Al 29 de junio de 2013

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.06.13					13,733.29
03.06.13		6,912.21		03.06.13	6,821.08
03.06.13		7,090.22		03.06.13	269.14-
04.06.13			50,000.00	04.06.13	49,730.86
05.06.13		45,624.56		05.06.13	4,106.30
06.06.13			1,200,000.00	06.06.13	1,2044,106 30
06.06.13		309.40		06.06.13	1,203,796.90
06.06.13		1,200,000.00		06.06.13	3,796.90
13.06.13			1,200,000.00	13.06.13	1,203,796.90
13.06.13		309.40		13.06.13	1,203,487.50
13.06.13		1,200,000.00		13.06.13	3,487.50
20.06.13			1,200,000.00	20.06.13	1,203,487.50
20.06.13		309.87		20.06.13	1,203,177.63
20.06.13		10,000.00		20.06.13	1,193,177.63
20.06.13		1,200,000.00		20 06.13	6,822.37-
24.06.13			79.00	20.06.13	6,743.37-

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

387
1074

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

1139

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1072

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
26.06.13			50,000.00	26.06.13	43,256.63
26.06.13		24,901.96		26.06.13	18,354.67
27.06.13			1,200,000.00	27.06.13	1,218,354.67
27.06.13		309.40		27.06.13	1,218,045.27
27.06 13		1,200,000.00		27.06.13	18,045.27
28.06.13		18.16		30.06.13	18,027.11
30.06.13		4,895,785.18	4,900,079.00		18,027.11

Detalle de los precios de las prestaciones

al 30.06.2013

Prestaciones de servicios 01.06.20103 – 30.06.2013	Cantidad	Unidad	Precio unitario	Monto
Orden única fax EUR interior	1	Moneda	22.00	22.00
Subtotal		CHF		22.00
Conversión en moneda al tipo de cambio 1.2114				
Saldo detalle de los precios prestaciones		**EUR**		**18.16**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1073

1075

1135

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.07.2013 – 31.07.2013

Al 3 de agosto de 2013

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.07.13					18,027.11
04.07.13		309.17		04.07.13	17,717.94
04.07.13		1,200,000.00		04.07.13	1,182,282.06-
05.07.13			1,200,000.00	04.07.13	17,717.94
09.07.13			878.87	09.07.13	18,596.81
11.07.13			1,200,000.00	11.07.13	1,218,596.81
11.07.13		334.83		11.07.13	1,218,261.98
11 07.13		1,200,000.00		11.07.13	18,261.98
12.07.13			10,000.00	12.07.13	28,261.98
12 07.13		26,619.73		12.07.13	1,642.25
18 07.13			2,200,000.00	18.07.13	2,201,642.25
18.07.13		331.57		18.07.13	2,201,310.68
18.07.13		50,000.00		18.07.13	2,151,310.68
18.07 13		50,000.00		18.07.13	2,101,310.68
18.07.13		1,200,000.00		18.07.13	901,310.68
18.07.13		2,080,000.00		18.07.13	1,178,689.32-

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de México Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

389

1076

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1074

1136

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
19.07.13			1,200,000.00	08.07.13	21,310.68
25.07.13		334.83		25.07.13	20,975.85
25.07.13		1,200,000.00		25.07.13	1,179,024.15-
26.07.13			1,200,000.00	25.07.13	20,975.85
26.07.13			27,214.14	26.07.13	48,189.99
29.07.13			12,007.37	29.07.13	60,197.36
31.07.13			10,535.06	31.07.13	70,732.42
31.07.13		7,007,930.13	7,060,635.44		70,732.42

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] **w. gob.mx/pgr**

[redacted]

3510

1077

1137

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1075

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.08.2013 – 31.08.2013 Al 31 de agosto de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.08.13	Saldo inicial				70,732.42
05.08.13	[redacted]	502.70		05.08.13	70,229.72
05.08.13		1,200,000.00		05.08.13	1,129,770.28-
07.08.13			1,130,000.00	05.08.13	229.72
12.08.13			2,200,000.00	12.08.13	2,200,229.72
12.08.13		2,200,000.00		12.08.13	229.72
19.08.13			1,130,000.00	19.08.13	1,130,229.72
19.08.13			2,200,000.00	19.08.13	3,330,229.72
19.08.13		591.05		19.08.13	3,329,638.67
19.08.13		1,130,000.00		19.08.13	2,199,638.67
19.08.13		2,200,000.00		19 08.13	361.33-
22.08.13			16.65	22.08.13	344.68-
22.08.13			85,175.00	22.08.13	84,830.32
23.08.13			66,557.12	23.08.13	151,387.44
26.08.13			280,000.00	26.08.13	431,387.44

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

391
1076

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1076

1139

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
26.08.13			2,900,000.00	26.08.13	3,331,387.44
26.08.13		291.35		26.08.13	3,331,096.09
26.08.13		1,130,000.00		26.08.13	2,201,096.09
26 08.13		2,200,000.00		26.08.13	1,096.09
27 08.13			34,529.49	20.08.13	35,625.58
28.08.13			56,896.23	28.08.13	92,521.81
31.08.13	[redacted]	10,061,385.10	10,083,174.49		92,521.81

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de México Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1077

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.09.2013 – 30.09.2013 Al 5 de octubre de 2013

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.09.13					92,521.81
02.09.13			47,601.83	02.09.13	140,123.64
03.09.13			500,000.00	03.09.13	640,123.64
03.09.13			500,000.00	03.09.13	1,140,123.64
03.09.13			500,000.00	03.09.13	1,640,123.64
03.09.13			500,000.00	03.09.13	2,140,123.64
03.09.13			500,000.00	03.09.13	2,640,123.64
03.09.13			540,000.00	03.09.13	3,180,123.64
03.09.13		83.44		03.09.13	3,180,040.20
03.09.13		280,000.00		03.09.13	2,900,040.20
03.09.13		2,900,000.00		03.09.13	40.20
30.09.13		3,180,083.44	3,087,601.83		40.20

[redacted]

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc CP 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

1080

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1078

1140

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.10.2013 – 09.10.2013 [redacted] Al 10 de octubre de 2013

Fecha		Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.13					40.20
09.10.13	ERESES	11.95		09.10.13	28.25
		11.95	0.00		
09.10.13					28.25

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C.P. 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

3514

1021

1147

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1079

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

10.10.2013 – 14.10.2013 Al 15 de octubre de 2013

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
10.10.13	[redacted]				28.25
11.10.13		28.25		11.10.13	0.00
		28.25	0.00		
14.10.13					0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col. Santa María [redacted] gación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) [redacted] w.gob.mx/pgr

~~465~~

~~1150~~

1210

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1148

[redacted]

[redacted]

Para información
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Nota de débito

Al 16 de noviembre de 2010

Información/referencias

TRX-No
Fecha de contabilización [redacted]

Descripción

Orden del 12.11.2010
[redacted]

Bonificado por
[redacted]

Monto total	**Moneda**	**Monto**
	MXN	**5'000,000.00**
	Val.	16.11.2013
Gasto de terceros	**EUR**	**258.98**

Saludos cordiales
[redacted]

Oficio sin firma

Página 1/1

[redacted]

15.11.2010

[redacted]

Rev.: 2 Ref. IT-TR-01 FO-TR-07

1151

1211

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1149

[redacted]

[redacted]

[redacted] - ORDEN DE TRANSFERENCIA

ENVIAR ESTA ORDEN DE PAGO [redacted] L SERVICIO [redacted]
COMPETENTE

COL. DE INTRODUCCIÓN [redacted] FECHA/HORA 12.11.2010 16:19
NO DE TRX [redacted]

NÚMERO DE CLIENTE
[redacted]

AL DÉBITO DE LA CUENTA A FAVOR DE
[redacted]

[redacted] MXN [redacted]

SALDO	5,000,000.00
COTIZACIÓN INDICATIVA	
RESERVACIÓN (Y/N)	-
CONTRA VALOR	
DÉBITO MXN	5,000,000.00
CRÉDITO	
PAGO AL	16.11.2010
VENCIMIENTO	N
TIPO DE RECEPCIÓN	FAX

[redacted]

OFICIOS

[redacted]

INFO AL OC

CÓDIGO GASTOS OUR

REGI
P77U

LUGAR / FECHA 12.NOV.2010

FIRMA [redacted]

[redacted]

FIRMA DEL CLIENTE U ORDEN ORIGINAL DEL CLIENTE (SI ESTÁ DISPONIBLE) ADJUNTA AL FORMULARIO.

75571

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Ins[redacted]egación Cuauhtémoc, C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) 5[redacted]ww. gob.mx/pgr

967

1154

1214

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

[redacted]

GENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
oordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1152

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Para información
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

22.09.2011 – 30.09.2011

Al 1° de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
22.09.11					0.00
22.09.11		350,000.00		22.09.11	350,000.00-
		350,000.00	0.00		
30.09.11					350,000.00-

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (5[redacted] www.gob.mx/pgr

468

1155

1/1

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
[redacted]rdinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1153

[redacted]

Para información
[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.10.2011 – 03.10.2011

Al 4 de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Información	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.11	[redacted]				350,000.00-
03.10.11			149.40	03.10.11	349,850.60-
03.10.11			350,000.00	03.10.11	149.40
03.10.11		149.40		03.10.11	0.00
		149.40	350,149.40		
03.10.11					0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma
[redacted]

Rev.: 2 Ref. IT-TR-01 FO-TR-07

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

470
1157
120

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1155

[redacted]

Para información

[redacted]

Estado de cuenta

2012.2012 – 31.12.2012

Al 1°de enero de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
20.12.12					0.00
24.12.12		1,200,000.00		24.12.12	1,200,000.00-
		1,200,000.00	0.00		
31.12.12					**1,200,000.00-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

[redacted]

Para información

[redacted]

Estado de cuenta

01.01.2013 – 24.01.2013

Al 25 de junio de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.13					1,200,000.00-
24.01.13			1,308.20	24.01.13	1,198,691.80-
24.01.13			1,200,000.00	24.01.13	1,308.20
24.01.13		1,308.20		24 01.13	0.00
24.01.13		1,308.20	1,201,308.20		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

4773

1130

1270

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1158

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

12.04.2013 – 18.04.2013

Al 19 de abril de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
12.04.13					0.00
12.04.13		1,200,000.00		11.04.13	1,200,000.00-
18.04.13			334.83	18.04.13	1,199,665.17-
18.04.13			1,200,000.00	18.04.13	334.83
18.04.13		334.83		18.04.13	0.00
18.04.13		1,200,334.83	1,200,334.83		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1163

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

30.04.2013 – 09.05.2013

Al 10 de mayo de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
30.04.13					0.00
02.05.13		1,200,000.00		02.05.13	1,200,000.00-
09.05.13			318.27	09.05.13	1,199,681.73-
09.05.13			1,200.00.00	09.05.13	318.27
09.05.13		318.27		09.05.13	0.00
09.05.13		1,200,318.27	1,200.318.27		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María [redacted] Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

480
1127

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1165

1127

[redacted]

Para información

[redacted]

Estado de cuenta

19.07.2013 – 25.07.2013

Al 26 de julio de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
19.07.13					0.00
19.07.13		1,200,000.00		18.07.13	1,200,000.00-
25.07.13			334.83	25.07.13	1,199,665.17-
25.07.13			1,200,000.00	25.07.13	334.83
25.07.13		334.83		25.07.13	0.00
25.07.13		1,200,334.83	1,200,334.83		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

1167 1221

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1167

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

12.02.2013 – 21.02.2013 Al 22 de febrero de 2013

Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
12.02.13					0.00
14.02.13		1,200,000.00		14.02.13	1,200,000.00-
21.02.13			309.40	21.02.13	1,199,690.60-
21.02.13			1,200,000.00	21.02.13	309.40
21.02.13	ES	309.40		21.02.13	0.00
		1,200,309.40	1,200,309.40		
21.02.13					**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] www. gob.mx/pgr

484

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

[redacted]

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL 1174

Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion 1271

Folio: 35449

1169

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

07.05.2013 – 16.05.2013

Al 17 de mayo de 2013

Documento no enviado al cliente

[redacted]

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
07.05.13				0.00
09.05.13	1,200,000.00		09.05.13	1,200,000.00-
16.05.13		309.40	16.05.13	1,199,690.60-
16.05.13		1,200,000.00	16.05.13	309.40
16.05.13	309.40		16.05.13	0.00
16.05.13	1,200,309.40	1,200,309.40		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

1173

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1171

[redacted]

Para información

[redacted]

Estado de cuenta

26.07.2013 – 05.08.2013

Al 6 de agosto de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
26.07.13				0.00
26.07.13	1,200,000.00		25.07.13	1,200,000.00-
05.08.13		502.70	05.08.13	1,199,497.30-
05.08.13		1,200,000.00	05.08.13	502.70
05.08.13	502.70		05.08.13	0.00
05.08.13	1,200,502.70	1,200,502.70		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C.P. 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] ww. gob.mx/pgr

4488
1175

PGR
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1173

1251

[redacted]

Estado de cuenta

03.10.2011 – 03.11.2011

Al 4 de noviembre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
03.10.11					0.00
03.10.11		1,800,000.00		03.10.11	1,800,000.00-
03.11.11			2,015.00	03.11.11	1,797,985.00-
03.11.11			1,800,000.00	03.11.11	2,015.00
03.11.11		2,015.00		03.11.11	0.00
03.11.11		1,802,015.00	1,802,015.00		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

190

1237

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1175

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

24.01.2013 – 31.01.2013

Al 1° de febrero de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
24.01.13					0.00
24.01 13		1,200,000.00		24.01.13	1,200,000.00-
31.01.13			331.57	31.01.13	1,199,668.43-
31.01.13			1,200,000.00	31.01.13	331.57
31.01.13		331.57		31.01.13	0.00
31.01.13		1,200,331.57	1,200,331.57		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55 [redacted] www.gob.mx/pgr

342
1179
1284

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
[redacted]dinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1177

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

16.04.2013 – 25.04.2013 **Al** **26 de abril de 2013**

Documento no enviado al cliente

[redacted]

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
16.04.13				0.00
18.04.13	1,200,000.00		18.04.13	1,200,000.00-
25.04.13		309.40	25.04.13	1,199,690.60-
25.04.13		1,200,000.00	25.04.13	309.40
25.04.13	309.40		25.04.13	0.00
	1,200,309.40	1,200,309.40		
25.04.13				**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53- [redacted] www. gob.mx/pgr

494
1131
1241

PGR

PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1179

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

05.07.2013 – 11.07.2013

Al 12 de julio de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
05.07.13					0.00
05.07.13		1,200,000.00		04.07.13	1,200,000.00-
11.07.13			334.83	11.07.13	1,199,665.17-
11.07.13			1,200,000.00	11.07.13	334.83
11.07.13		334.83		11.07.13	0.00
11.07.13		1,200,334.83	1,200,334.83		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes 4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria [redacted] Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (5[redacted] www.gob.mx/pgr

1183

1146

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

1215

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

21.05.2012 – 21.06.2012

Al 22 de junio de 2012
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
21 05.12					0.00
21.05.12		1,200,000.00		21.05.12	1,200,000.00-
21.06.12			1,469.40	21.06.12	1,198,530.60-
21.06.12			1,200,000.00	21.06.12	1,469.40
21.06.12		1,469.40		21.06.12	0.00
21.06.12		1,201,469.40	1,201,469.40		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5 [redacted] www.gob.mx/pgr

HC5
498

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1183

124

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

30.08.2011 – 30.09.2011

[redacted]

Al 1° de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
30.08.11				0.00
01.09.11	220,000.00		0.09.11	220,000.00-
30.09.11	220,000.00	0.00		220,000.00-

Favor de ve[redacted]en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

~~1180~~
494

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1184

1240

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.10.2011 – 03.10.2011

[redacted]

Al 4 de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.11				220,000.00-
03.10.11		271.82	03.10.11	219,728.18-
03.10.11		220,000.00	03.10.11	271.82
03.10.11	271.82		03.10.11	0.00
03.10.11	271.82	220,271.82		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc C P 06 430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5 [redacted] www.gob.mx/pgr

501
1186

PGR
PROCURADURIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1186

1249

[redacted]

Estado de cuenta

16.08.2012 – 20.09.2013

Al 21 de septiembre de 2012
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
16.08.12					0.00
20.08.12		1,200,000.00		20.08.12	1,200,000.00-
20.09.12			1,256.53	20.09.12	1,198,743.47-
20 09.12			1,200,000.00	20.09.12	1,256.53
20.09.12		1,256.53		20.09.12	0.00
20.09.12		1,201,256.53	1,201,256.53		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa M[redacted]ación Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01[redacted]w. gob.mx/pgr

1135

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1188

1136

[redacted]

Para información

[redacted]

Estado de cuenta

05.03.2013 – 14.03.2013

Al 15 de marzo de 2013
Documento no enviado al cliente

[redacted]

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
05.03.13				0.00
07.03.13	1,200,000.00		07.03.13	1,200,000.00-
14.03.13		309.40	14.03.13	1,199,690.60-
14.03.13		1,200,000.00	14.03.13	309.40
14.03.13	309.40		14.03.13	0.00
14.03.13	1,200,309.40	1,200,309.40		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

305
1192

PGR
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1190

1252

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

28.05.2013 – 06.06.2013

Al 7 de junio de 2013
Documento no enviado al cliente

[redacted]

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
28.05.13				0.00
30.05.13	1,200,000.00		30.05.13	1,200,000.00-
06.06.13		309.40	06.06.13	1,199,690.60-
06.06.13		1,200,000.00	06.06.13	309.40
06.06.13	309.40		06.06.13	0.00
06.06.13	1,200,309.40	1,200,309.40		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 534[redacted] www.gob.mx/pgr

1211 527

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1212

[redacted]

[redacted]

[redacted]

214

Estado de cuenta

07.09.2011 – 30.09.2011

Al 1° de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
07.09.11					0.00
07.09.11		380,000.00		07.09.11	380,000.00-
		380,000.00			
30.09.11					380,000.00-

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C.P. 06430,
Ciudad de Mexico Tel. 01 (55) 53[redacted] www. gob.mx/pgr

1225 528

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1213

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.10.2011 – 03.10.2011

[redacted]

Al 4 de octubre de 2011
Documento no enviado al cliente

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.10.11				380,000.00-
03.10.11		381.48	03.10.11	379,618.52-
03.10.11		380,000.00	03.10.11	381.48
03.10.11	381.48	380,381.48	03.10.11	0.00
03.10.11	381.48			0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales
UBS SA

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1215

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

13.12.2011 – 31.12.2011

Al 31 de diciembre de 2011

Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
13.12.11					0.00
13.12.11		200,000.00		13.12.11	200,000.00-
		200,000.00	0.00		
31.12.11					**200,000.00-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www. gob.mx/pgr

1216 2/31

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
[redacted]dinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1216

1278

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.01.2012 – 01.02.2012

Al 2 de febrero de 2012
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.01.12					200,000.00-
01.02.12			416.67	01.02.12	199,583.33-
01.02.12			200,000.00	01.02.12	416.67
01.02.12		416.67		01.02.12	0.00
01.02.12		416.67	200,416.67		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C.P. 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

1220 533

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traducción

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

05.02.2013 – 14.02.2013

Al 15 de febrero de 2013

Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
05.02.13					0.00
07.02.13		1,200,000.00		07.02.13	1,200,000.00-
14.02.13			309.17	14.02.13	1,199,690.83-
14.02.13			1,200,000.00	14.02.13	309.17
14.02.13		309.17		14.02.13	0.00
14.02.13		1,200,309.17	1,200,309.17		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col. Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C.P. 06430
Ciudad de Mexico Tel. 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1220

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

11.07.2013 – 18.07.2013

Al 19 de julio de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
11.07.13					0 00
11.07.13		1,200,000.00		11.07.13	1,200,000.00-
18.07.13			331.57	18.07.13	1,199,668.43-
18.07.13			1,200,000.00	18.07.13	331.57
18.07.13		331.57		18.07.13	0.00
18.07.13		1,200,331.57	1,200,331.57		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5346 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449

1222

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

21.06.2012 – 30.06.2012

[redacted]

Al 30 de junio de 2012
Documento no enviado al cliente

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
21.06.12				0.00
21.06.12	1,200,000.00		21.06.12	1,200,000.00-
	1,200,000.00	0.00		
30.06.12				**1,200,000.00-**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55 [redacted] www.gob.mx/pgr

[redacted]

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1223

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

01.07.2012 – 20.07.2012

Al 21 de julio de 2012
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
01.07.12					1,200,000 00-
20.07.12			1,389.10	20.07.12	1,198,610.90-
20.07.12			1,200,000.00	20.07.12	1,389.10
20.07.12		1,389.10		20.07.12	0.00
		1,389.10	1,201,389.10		
20.07.12					**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtemoc CP 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1229

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

07.08.2013 – 19.08.2013

Al 20 de agosto de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
07.08.13					0.00
07.08.13		1,130,000.00		05.08.13	1,130,000.00-
19.08.13			591 05	19.08.13	1,129,408.95-
19.08.13			1,130,000.00	19.08.13	591.05
19.08.13		591.05		19.08.13	0.00
19.08.13		1,130,591.05	1,130,591.05		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria [redacted] Delegacion Cuauhtemoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www. gob.mx/pgr

1235 546

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1231

1278

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

20.11.2012 – 24.12.2012

Al 25 de diciembre de 2012
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
20.11.12					0.00
22.11.12		1,200,000.00		22.11.12	1,200,000.00-
24.11.12			1.296.00	24.11.12	1,198,704.00-
24.11.12			1,200,000.00	24.11.12	1,296.00
24.11.12		1,296.00		24.11.12	0.00
24.11.12		1,201,296.00	1,201,296.00		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sirvase informamos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) [redacted] www. gob.mx/pgr

1247 560

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1245

1307

[redacted]

Para información

[redacted]

Estado de cuenta

25.04.2013 – 02.05.2013

Al 3 de mayo de 2013
Documento no enviado al cliente

[redacted]

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
25.04.13				0.00
25.04.13	1,200,000.00		25.04.13	1,200,000.00-
02.05.13		331.57	02.05.13	1,199,668.43-
02.05.13		1,200,000.00	02.05.13	331.57
02.05.13	331.57		02.05.13	0.00
02.05.13	1,200,331.57	1,200,331.57		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715, Col Santa Maria Insurgentes, Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430,
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

~~562~~

1249

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[redacted]
Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1247

1501

[redacted]

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

23.07.2012 – 20.08.2012

[redacted]

Al 21 de agosto de 2012
Documento no enviado al cliente

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
23.07.12				0.00
23.07.12	1,200,000.00		20.07.12	1,200,000.00-
20.08.12		1.310.27	20.08.12	1,198,689.73-
20.08.12		1,200,000.00	20.08.12	1.310.27
20.08.12	1,310.27		20.08.12	0.00
20.08.12	1,201,310.27	1,201,310.27		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Rio Consulado 715 Col Santa Maria Insurgentes Delegacion Cuauhtemoc, C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 53 [redacted] www.gob.mx/pgr

125 564

PGR

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

[redacted]

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1249

[redacted]

Para información

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Estado de cuenta

28.02.2013 – 07.03.2013

Al 8 de marzo de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
28.02.13					0.00
28.02.13		1,200,000.00		28.02.13	1,200,000.00-
07.03.13			331.57	07.03.13	1,199,668.43-
07.03.13			1,200,000.00	07.03.13	331.57
07.03.13		331.57		07.03.13	0.00
07.03.13		1,200,331.57	1,200,331.57		0.00

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Oficio sin firma

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Ins[redacted] Delegación Cuauhtémoc C P 06430
Ciudad de Mexico Tel 01 (55) 5[redacted] www.gob.mx/pgr

1252 566

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

[redacted]

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Especialidad de Traducción
Folio: 35449
1251

[redacted]

Estado de cuenta

21.05.2013 – 30.05.2013

Al de 31 de mayo 2013
Documento no enviado al cliente

[redacted]

Fecha	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
21.05.13				0.00
23.05.13	1,200,000.00		23.05.13	1,200,000.00-
30.05.13		309.40	30.05.13	1,199,690.60-
30.05.13		1,200,000.00	30.05.13	309.40
30.05.13	309.40		30.05.13	0.00
30.05.13	1,200,309.40	1,200,309.40		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715 Col Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc C.P. 06430
Ciudad de México Tel. 01 (55) [redacted] www.gob.mx/pgr

1255

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales

Especialidad de Traduccion
Folio: 35449
1253

[redacted]

Para información

[redacted]

Estado de cuenta

15.08.2013 – 26.08.2013

Al 27 de agosto de 2013
Documento no enviado al cliente

Fecha	[redacted]	Cargos/Retiros	Abonos/Depósitos	Valor	Saldo de cuenta
15.08.13					0.00
19.08.13		1,130,000.00		19.08.13	1,130,000.00-
26.08.13			291.35	26.08.13	1,129,708.65-
26.08.13			1,130,000.00	26.08.13	291.35
26.08.13		291.35		26.08.13	0.00
26.08.13		1,130,291.35	1,130,291.35		**0.00**

Favor de verificar este estado de cuenta, en caso de no estar de acuerdo, sírvase informarnos dentro de las siguientes.4 semanas

Saludos cordiales

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México Tel. 01 (55) 53[redacted] www.gob.mx/pgr

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
[illegible]
Especialidad de Traducción
Folio: 35449

1258

ATENTAMENTE,
[redacted] TRADUCTORES

[redacted]

Avenida Río Consulado 715, Col. Santa María Insurgentes, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06430,
Ciudad de México. Tel. 01 (55) 5 [redacted] ww. gob.mx/pgr

1321